

Canon

LBP673Cdw II

Setup Guide

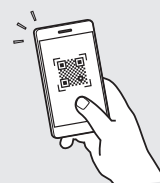
1 Important Safety Instructions

Be sure to read these instructions before using the machine.

2 Setup Guide (this document)

3 User's Guide

This section explains all the ways this machine can be used.



<https://oip.manual.canon/>

- After you finish reading this guide, store it in a safe place for future reference.
- The information in this guide is subject to change without notice.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

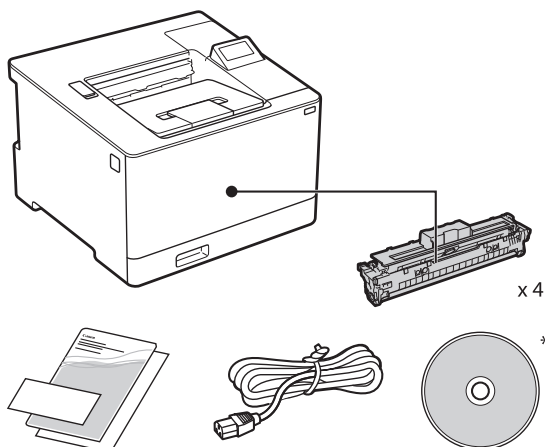
Bg

Tr

Ar

Fa

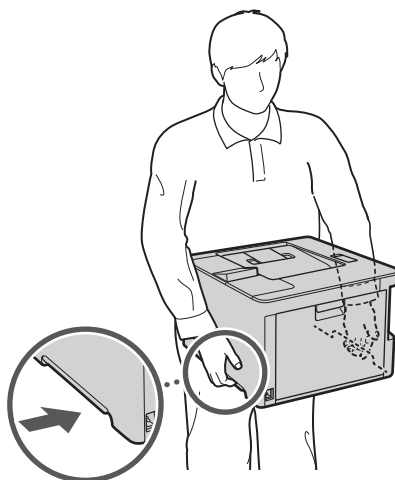
1 Checking the Items Included



* May not be included with some models.

2 Removing the Packing Material

1. Install the machine in the location where it will be used.



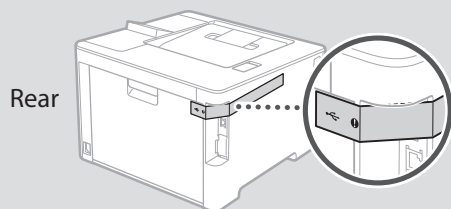
Provide a space of 100 mm or more around the machine when installing.

2. Remove all packing material.

Remove all tapes.

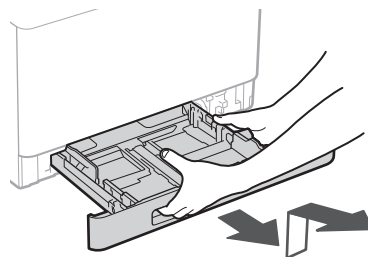


Do not remove the sticker that covers the USB port until you actually use the USB port.

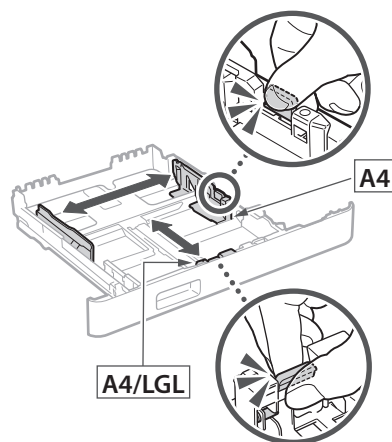


3 Loading Paper

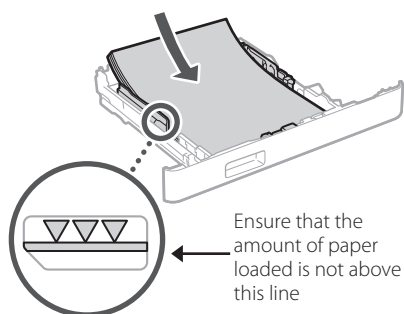
1.



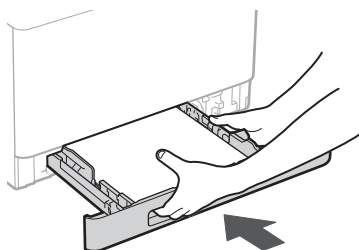
2.



3.



4.



4 Installing the Optional Part

➔ If you are not using optional part, proceed to step 5.

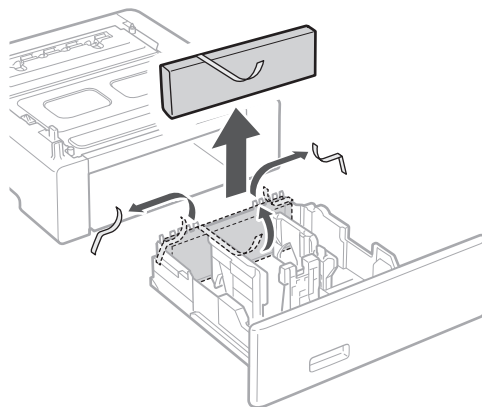
Before Installing the Optional Part

After the machine has been installed, perform the following before installing the optional part:

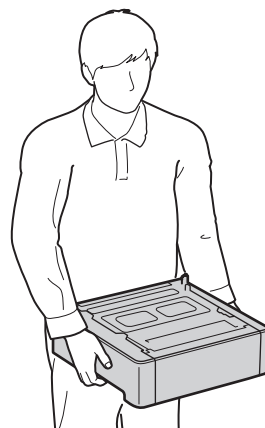
1. Turn OFF the machine and your computer.
2. Unplug the machine from the mains power outlet.
3. Disconnect all cords and cables from the machine.

Paper Feeder

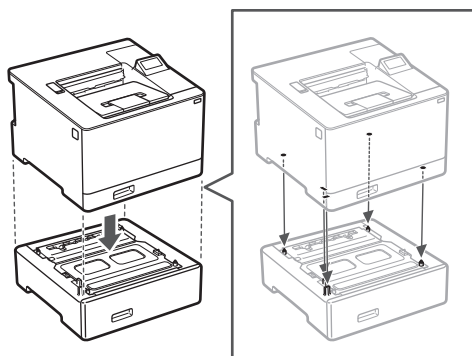
1. Remove all packing material.



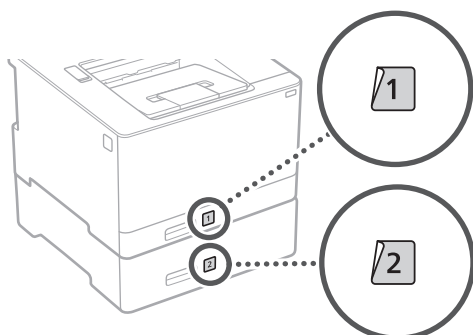
2. Install the paper feeder in the location where it will be used.



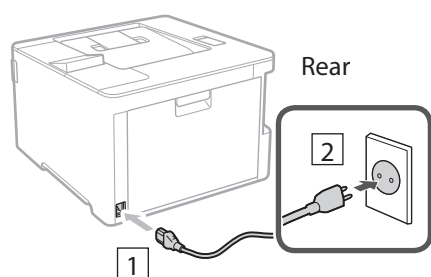
3.



4.

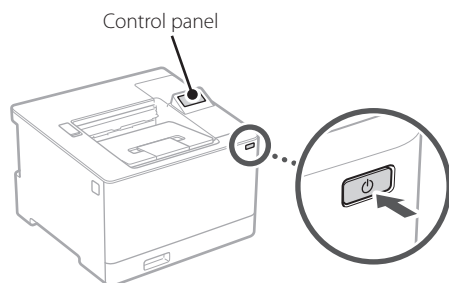


5 Connecting the Power Cord



6 Specifying the Basic Settings

When you turn on the machine for the first time, the Setup Guide appears on the control panel. Perform the initial machine setup by following the on-screen instructions.



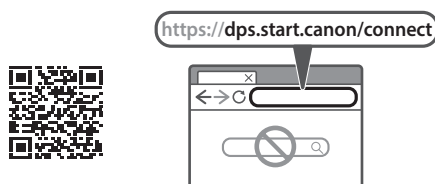
- Date and Time Settings
- Security Settings *
- Network Settings

After completing the above settings, the <Software Installation> or <Drv Instl/Init. Set.> screen will appear on the control panel. Follow the instructions on the screen. You can also install the Software/Drivers from the Canon website or the Bundled CD/DVD-ROM.

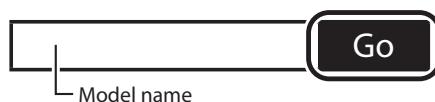
* May not be displayed depending on the model.

Installing the Software/Drivers from the Canon website

1. Open your web browser and access the Canon website.



2. Enter the model name and click Go.



3. Continue the operations by following the instructions on the screen.

Installing the Software/Drivers from the Bundled CD/DVD-ROM

1. Load the CD/DVD-ROM into your computer, and install the software and drivers.

- In an environment connected to the Internet (Windows only), double-click on "Dlmastersetup.url". After that, follow the on-screen instructions.
- In an environment not connected to the Internet, install the software/driver you want to use from the CD/DVD-ROM.

* CD/DVD-ROM may not be included with some models.

Trademarks

- Microsoft and Windows are trademarks of the Microsoft group of companies.

Canon

LBP673Cdw II

Guide de configuration

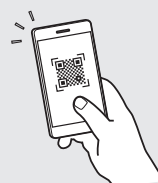
1 Consignes de sécurité importantes

Veillez à lire ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

2 Guide de configuration (ce document)

3 Guide de l'utilisateur

Cette section explique toutes les façons dont cette machine peut être utilisée.



<https://oip.manual.canon/>

- Après avoir lu ce guide, rangez-le dans un endroit sûr pour information.
- Les informations figurant dans ce guide sont sujettes à modifications sans préavis.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

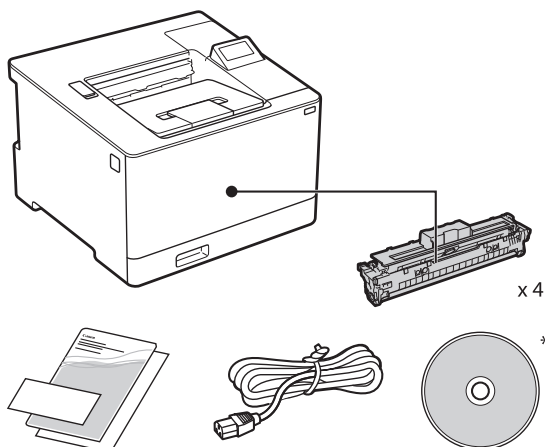
Bg

Tr

Ar

Fa

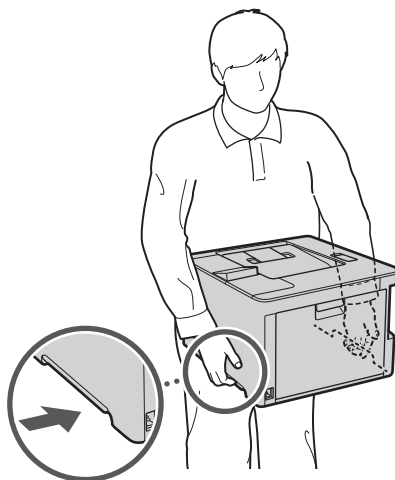
1 Vérification des articles inclus



* Non inclus avec certains modèles.

2 Retrait du matériel d'emballage

1. Installez l'appareil là où il sera utilisé.



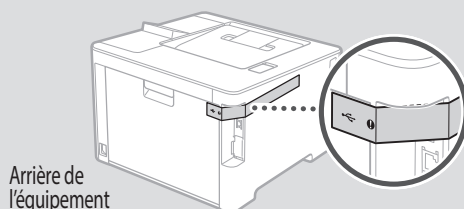
Laissez un espace d'au moins 100 mm autour de l'appareil lors de son installation.

2. Retirez tout le matériel d'emballage.

Retirez tous les rubans adhésifs.

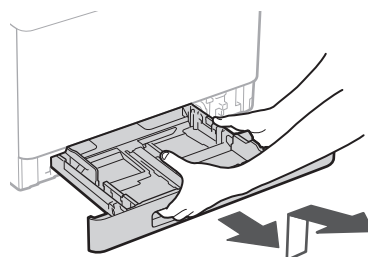


Ne retirez l'autocollant qui recouvre le port USB qui si vous avez besoin d'utiliser le port USB.

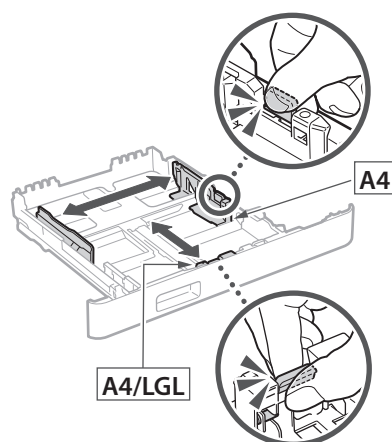


3 Chargement du papier

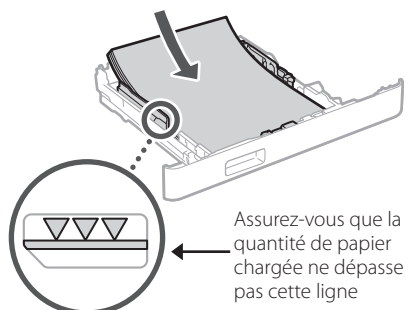
1.



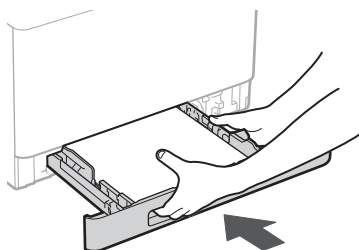
2.



3.



4.



4 Installation de l'équipement en option

➔ Si vous n'utilisez pas l'équipement en option, passez à l'étape 5.

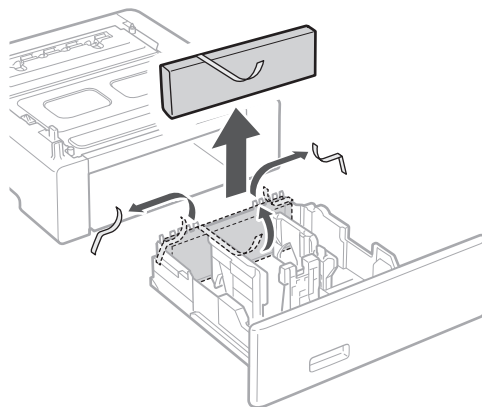
Avant d'installer l'équipement en option

Après l'installation de la machine, effectuez les opérations suivantes avant d'installer la partie optionnelle :

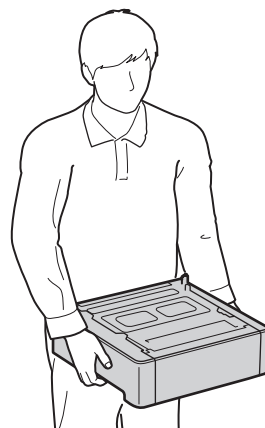
1. Éteignez la machine et l'ordinateur.
2. Débrancher l'appareil de la prise secteur.
3. Débranchez tous les cordons et les câbles de l'appareil.

Chargeur de papier

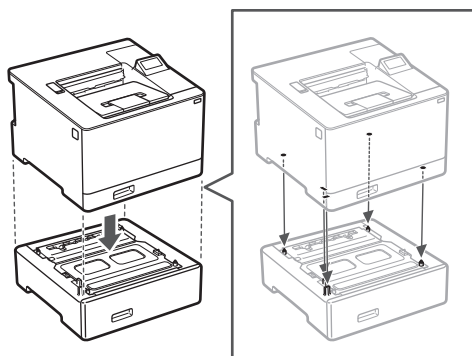
1. Retirez tout le matériel d'emballage.



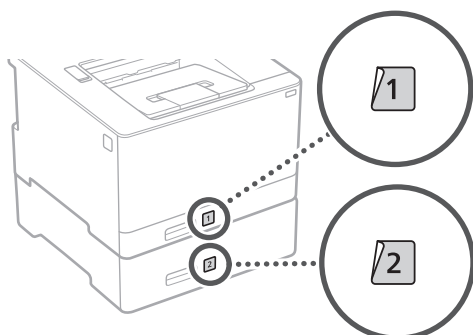
2. Installez le chargeur de papier là où il sera utilisé.



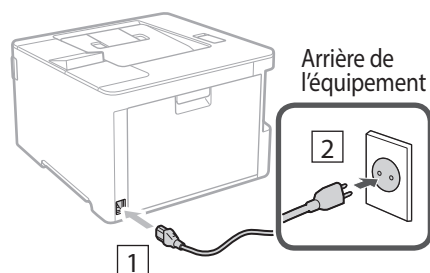
3.



4.

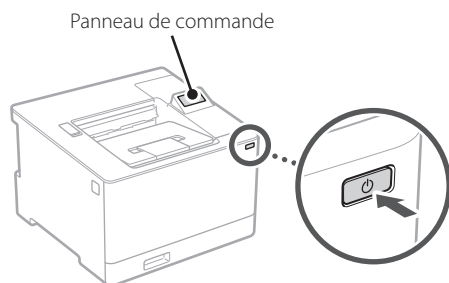


5 Branchement du câble d'alimentation



6 Réglages de base

Lorsque vous mettez la machine sous tension pour la première fois, le Guide de configuration s'affiche sur le panneau de commande. Effectuez la configuration initiale de la machine en suivant les instructions à l'écran.



- Réglage de la date et de l'heure
- Réglage de sécurité *
- Réglage du réseau

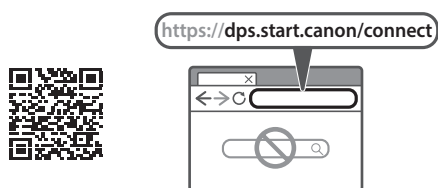
Une fois les réglages ci-dessus terminés, l'écran <Instal. du logiciel> ou <Inst pilote/Régl. Init> apparaîtra sur le panneau de contrôle. Suivez les instructions à l'écran.

Vous pouvez également installer le logiciel et les pilotes depuis le site Web de Canon ou le CD/DVD-ROM fourni.

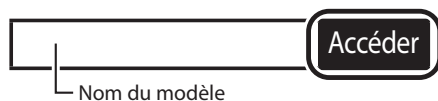
* Peut ne pas s'afficher en fonction du modèle.

Installation du logiciel et des pilotes à partir du site Web de Canon

1. Ouvrez votre navigateur Web et accédez au site Web de Canon.



2. Entrez le nom du modèle et cliquez sur Accéder.



3. Continuez les opérations en suivant les instructions affichées à l'écran.

Installation du logiciel et des pilotes à partir du CD/DVD-ROM fourni

1. Chargez le CD/DVD-ROM dans votre ordinateur, puis installez le logiciel et les pilotes.

- Dans un environnement connecté à Internet (Windows uniquement), double-cliquez sur "Dlmastersetup.url". Suivez ensuite les instructions qui s'affichent à l'écran.
- Dans un environnement non connecté à Internet, installez le logiciel/pilote que vous souhaitez utiliser à partir du CD/DVD-ROM.

* Le CD/DVD-ROM peut ne pas être fourni avec certains modèles.

Marques de commerce

- Microsoft et Windows sont des marques commerciales du groupe de sociétés Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Installations- anleitung

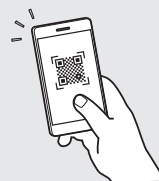
1 Wichtige Sicherheitsvorschriften

Lesen Sie diese Anweisungen unbedingt durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

2 Installationsanleitung (dieses Dokument)

3 Anwenderhandbuch

In diesem Kapitel werden alle Verwendungsmöglichkeiten dieses Geräts erläutert.



<https://oip.manual.canon/>

- Bewahren Sie diese Anleitung nach der Lektüre an einem sicheren Ort zum späteren Nachschlagen auf.
- Die Informationen in dieser Anleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

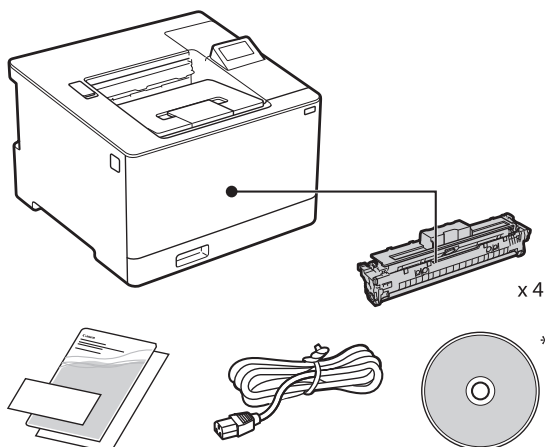
Bg

Tr

Ar

Fa

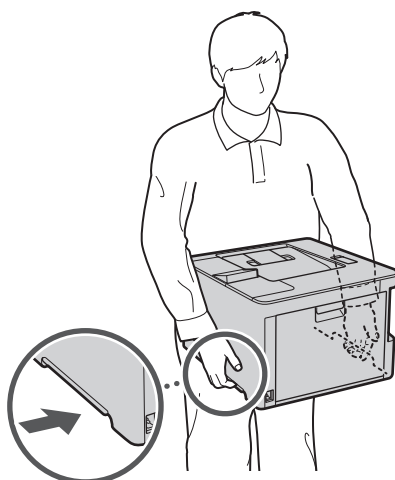
1 Überprüfen der enthaltenen Elemente



* Bei einigen Modellen möglicherweise nicht enthalten.

2 Entfernen des Verpackungsmaterials

1. Installieren Sie das Gerät an dem Ort, an dem es verwendet werden soll.



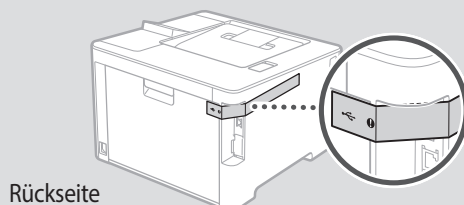
Halten Sie bei der Installation einen Abstand von mindestens 100 mm um das Gerät herum ein.

2. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.

Entfernen Sie alle Klebänder.

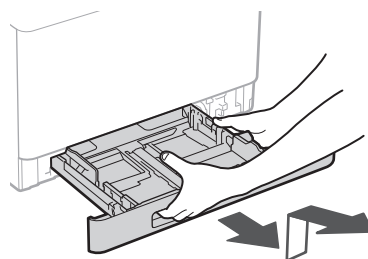


Entfernen Sie den Aufkleber, der den USB-Anschluss abdeckt, erst dann, wenn Sie den USB-Anschluss tatsächlich verwenden.

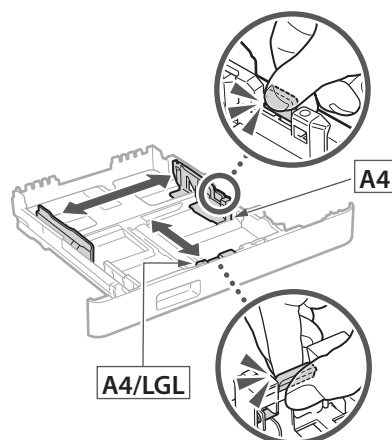


3 Einlegen von Papier

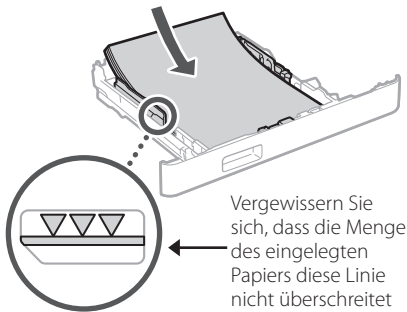
1.



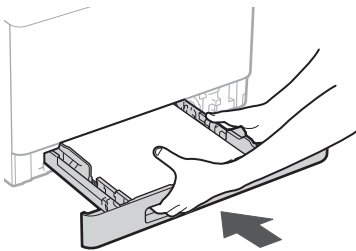
2.



3.



4.



4 Installieren von optionalen Teilen

➔ Wenn Sie keine optionalen Teile verwenden, fahren Sie mit Schritt 5 fort.

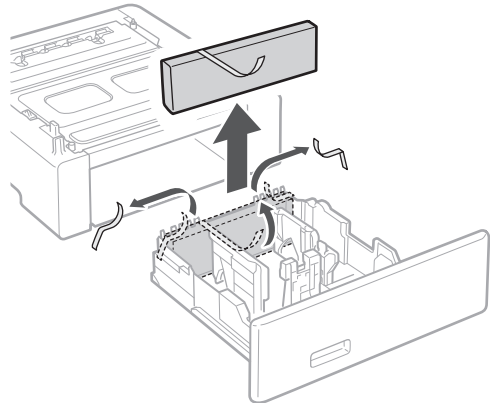
Vor der Installation von optionalen Teilen

Führen Sie nach der Installation des Geräts Folgendes aus, bevor Sie optionale Teile installieren:

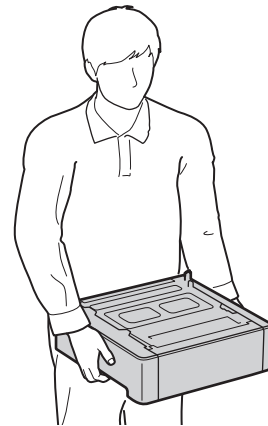
1. Schalten Sie das Gerät und Ihren Computer aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
3. Trennen Sie alle Kabel und Leitungen vom Gerät.

Papierzufuhr

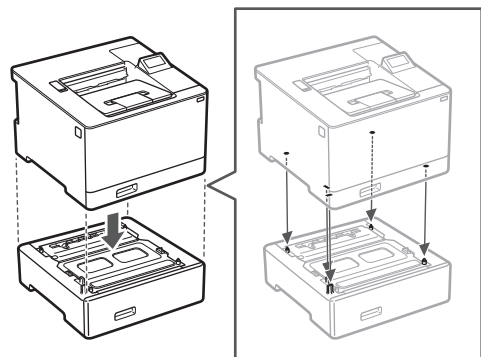
1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.



2. Installieren Sie die Papierzufuhr an dem Ort, an dem sie verwendet werden soll.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

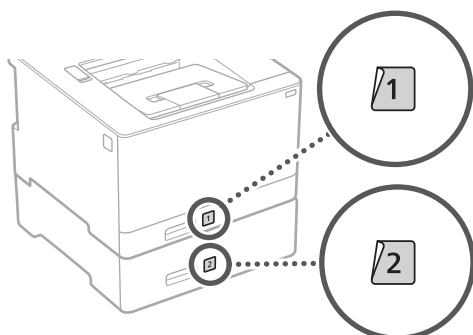
Bg

Tr

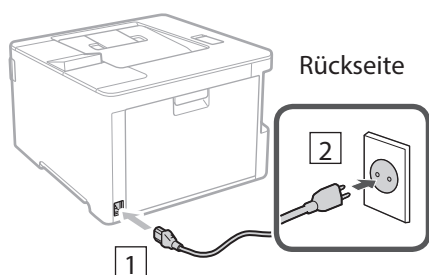
Ar

Fa

4.

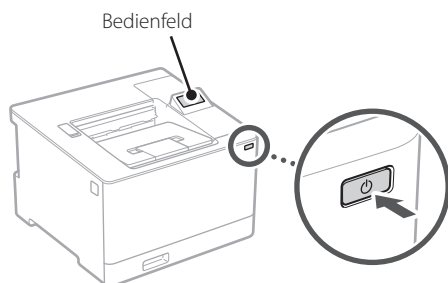


5 Anschließen des Netzkabels



6 Festlegen der Grundeinstellungen

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, wird auf dem Bedienfeld die Setup-Anleitung angezeigt. Führen Sie die Erstkonfiguration des Geräts durch, indem Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen.



- Einstellungen von Datum und Uhrzeit
- Sicherheitseinstellungen *
- Netzwerkeinstellungen

Nach Abschluss der obigen Einstellungen wird der Bildschirm <Softwareinstallation> oder <Treiber-/ Grundeinst.> auf dem Bedienfeld angezeigt. Befolgen Sie

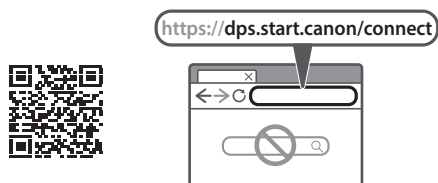
die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Sie können die Software/Treiber auch von der Canon-Website oder der mitgelieferten CD/DVD-ROM installieren.

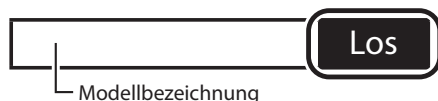
* Wird je nach Modell eventuell nicht angezeigt.

Installieren der Software/Treiber von der Canon-Website

1. Öffnen Sie den Webbrowser, und rufen Sie die Canon Website auf.



2. Geben Sie den Modellnamen ein, und klicken Sie auf Los.



3. Fahren Sie mit den Vorgängen fort, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Installieren der Software/Treiber von der mitgelieferten CD/DVD-ROM

1. Legen Sie die CD-/DVD-ROM in Ihren Computer ein, und installieren Sie die Software und Treiber.

- In einer mit dem Internet verbundenen Umgebung (nur Windows) doppelklicken Sie auf "Dlmastersetup.url". Folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- In einer nicht mit dem Internet verbundenen Umgebung installieren Sie die gewünschte Software/den gewünschten Treiber von der CD/DVD-ROM.

* Die CD/DVD-ROM ist bei einigen Modellen eventuell nicht enthalten.

Warenzeichen

- Microsoft und Windows sind Warenzeichen der Microsoft-Unternehmensgruppe.

Canon

LBP673Cdw II

Guida all'installazione

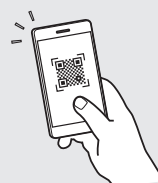
1 Istruzioni importanti sulla sicurezza

Accertarsi di leggere queste istruzioni prima di utilizzare la macchina.

2 Guida all'installazione (questo documento)

3 Guida per l'utente

Questa sezione spiega tutte le modalità di utilizzo di questa macchina.



<https://oip.manual.canon/>

- Dopo aver letto questa guida, conservarla in un luogo sicuro per riferimento futuro.
- Le informazioni contenute in questa guida sono soggette a modifiche senza preavviso.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

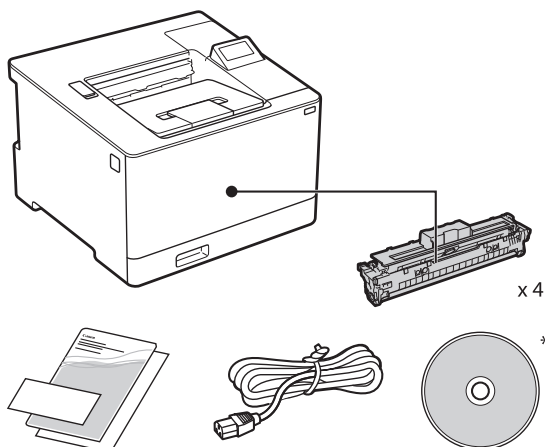
Bg

Tr

Ar

Fa

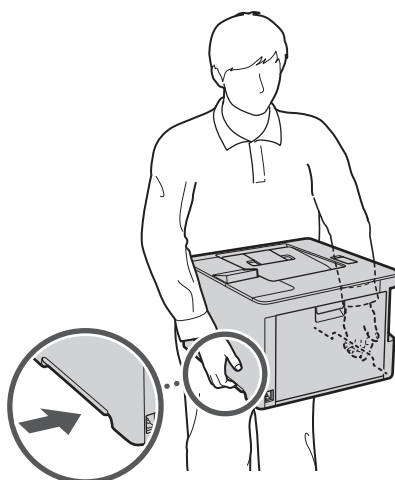
1 Controllo degli elementi inclusi



* In alcuni modelli potrebbe non essere incluso.

2 Rimozione dei materiali di imballaggio

1. Installare la macchina nella posizione in cui verrà utilizzata.



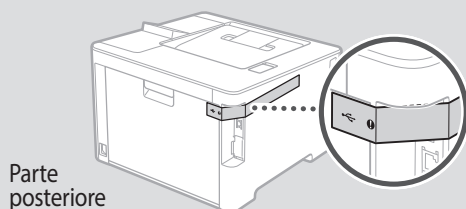
Durante l'installazione, prevedere uno spazio di almeno 100 mm intorno alla macchina.

2. Rimuovere tutti materiali di imballaggio.

Rimuovere tutti i nastri protettivi.

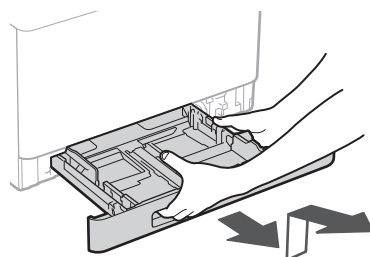


Non rimuovere l'adesivo che protegge la porta USB finché non la si utilizza.

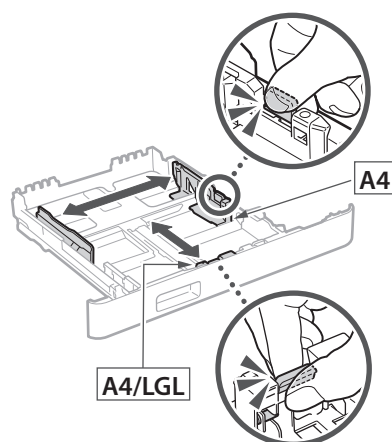


3 Caricamento carta

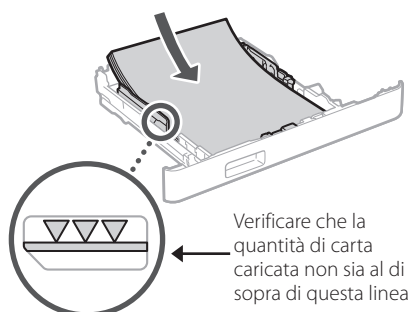
1.



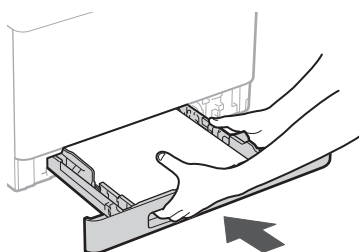
2.



3.



4.



4 Installazione della parte opzionale

➔ Se non si utilizza la parte opzionale, andare al passaggio successivo 5.

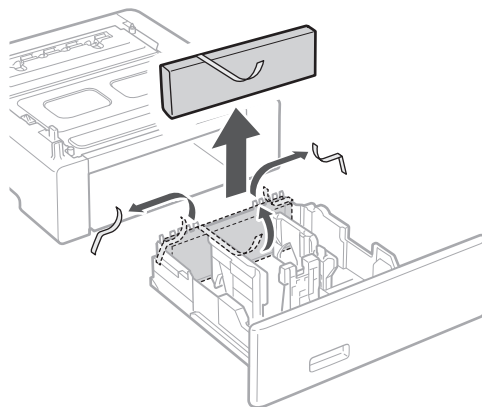
Prima di installare la parte opzionale

Una volta installata la macchina, procedere come segue prima di installare la parte opzionale:

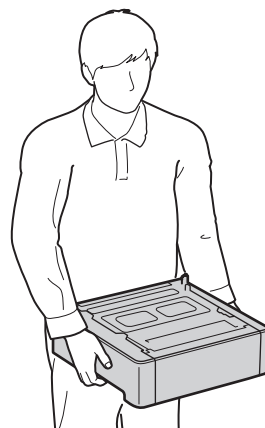
1. Spegner la macchina e il computer.
2. Scollegare la macchina dalla presa di corrente.
3. Scollegare tutti i fili e i cavi dalla macchina.

Alimentatore carta

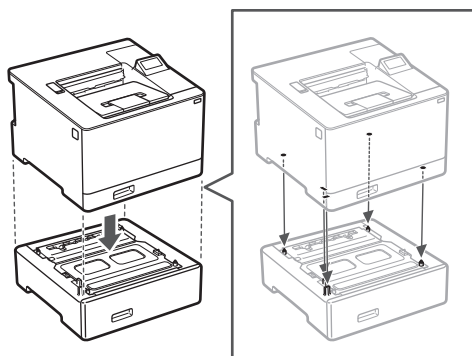
1. Rimuovere tutti materiali di imballaggio.



2. Installare l'alimentatore carta nella posizione in cui verrà utilizzato.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

NI

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

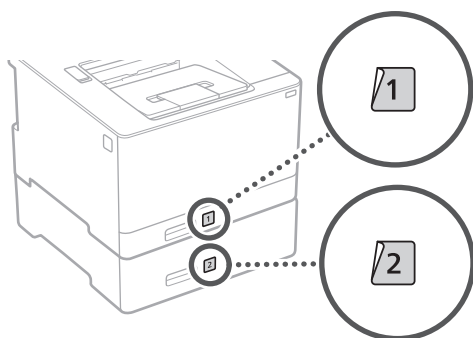
Bg

Tr

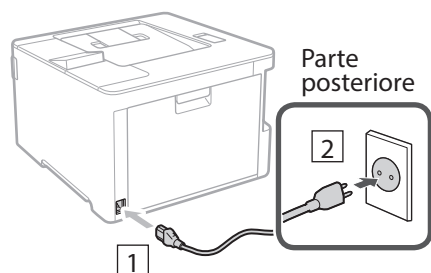
Ar

Fa

4.

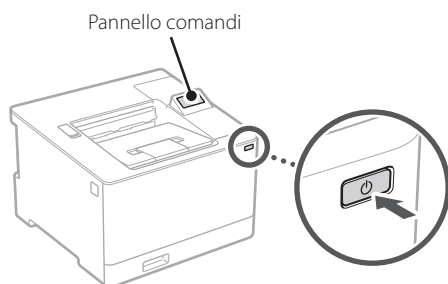


5 Connessione del cavo di alimentazione



6 Specifica delle impostazioni di base

Quando si accende la macchina per la prima volta, sul pannello comandi compare la Guida all'installazione. Eseguire la procedura di impostazione iniziale seguendo le istruzioni su schermo.



- Impostazioni di data e ora
- Impostazioni di sicurezza *
- Impostazioni di rete

Dopo aver completato le impostazioni di cui sopra, sul

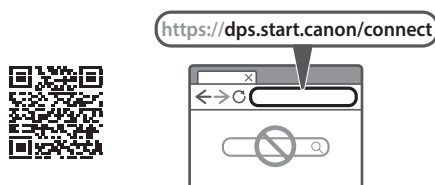
pannello comandi verrà visualizzata la schermata <Installazione software> o <Inst. driv/imp. iniz.>. Seguire le istruzioni a video.

È anche possibile installare il software/driver dal sito web Canon o dal CD/DVD-ROM fornito.

* Potrebbe non essere visualizzato a seconda del modello.

Installazione del software/driver dal sito web Canon

1. Aprire il browser e accedere al sito Web di Canon.



2. Specificare il nome del modello e fare clic su Vai.



3. Continuare le operazioni attenendosi alle istruzioni mostrate a schermo.

Installazione del software/driver dal CD/DVD-ROM fornito

1. Inserire il CD/DVD-ROM nel computer e installare software e driver.

- In un ambiente connesso a Internet (solo Windows), fare doppio clic su "Dlmastersetup.url". Quindi, seguire le istruzioni a video.
- In un ambiente non connesso a Internet, installare il software/driver che si desidera utilizzare dal CD/DVD-ROM.

* Il CD/DVD-ROM potrebbe non essere incluso in alcuni modelli.

Marchi

- Microsoft e Windows sono marchi di fabbrica del gruppo di aziende Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Guía de configuración

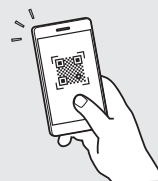
1 Instrucciones importantes de seguridad

Recuerde leer estas instrucciones antes de usar el equipo.

2 Guía de configuración (este documento)

3 Guía de usuario

En esta sección se explican todas las formas en que se puede utilizar el equipo.



<https://oip.manual.canon/>

- Cuando haya leído esta guía, guárdela en un lugar seguro para poder consultarla en el futuro.
- La información de esta guía puede sufrir cambios sin previo aviso.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

NI

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

SI

Hr

Hu

Ro

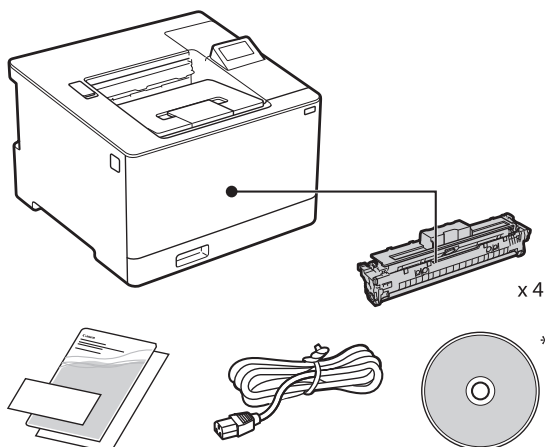
Bg

Tr

Ar

Fa

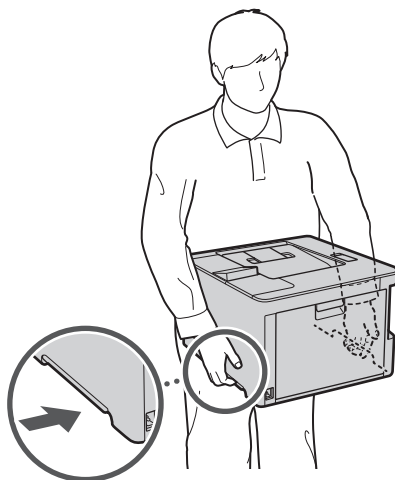
1 Comprobación de los elementos incluidos



* Puede no estar incluida con algunos modelos.

2 Retirar el material de embalaje

1. Instale el equipo allí donde se va a utilizar.



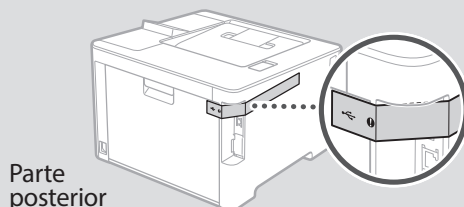
Deje un espacio de al menos 100 mm en torno al equipo al instalarlo.

2. Retire todo el material de embalaje.

Quite todas las cintas.

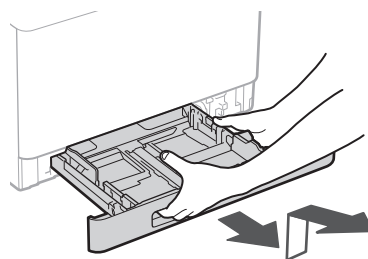


No retire la pegatina que cubre el puerto USB hasta que vaya a utilizar el puerto USB.

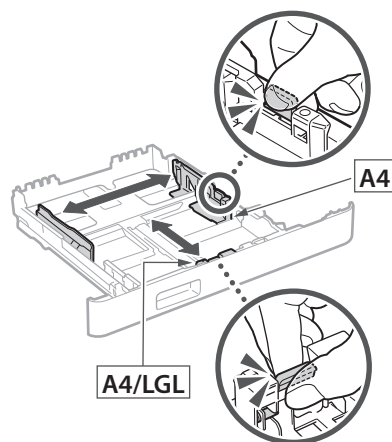


3 Cargar papel

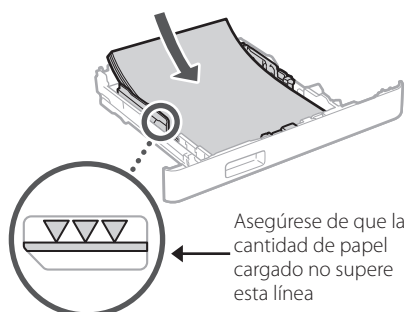
1.



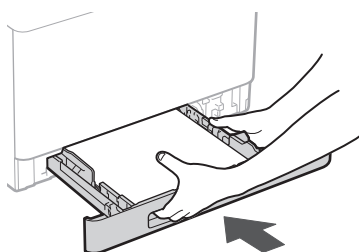
2.



3.



4.



4 Instalación de la pieza opcional

➔ Si no utiliza la pieza opcional, continúe en el paso 5.

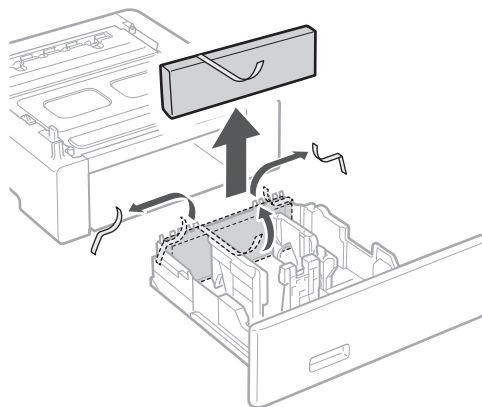
Antes de instalar la pieza opcional

Una vez instalado el equipo, haga lo siguiente antes de instalar la pieza opcional:

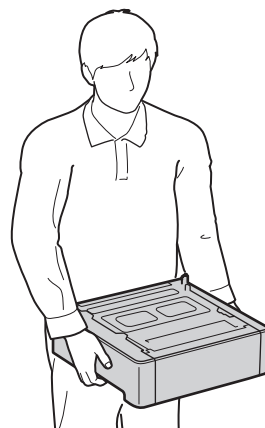
1. Apague el equipo y el ordenador.
2. Desenchufe el equipo de la toma de corriente.
3. Desconecte todos los cables del equipo.

Alimentador de papel

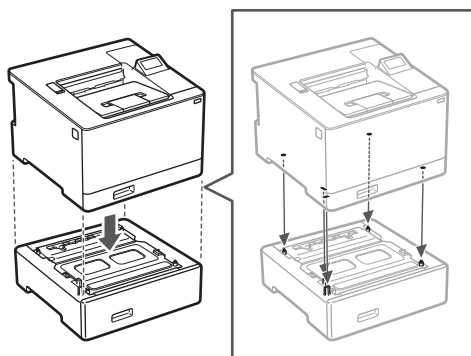
1. Retire todo el material de embalaje.



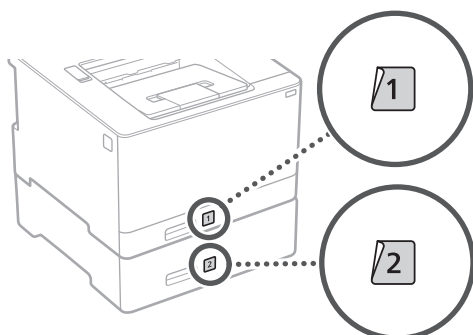
2. Instale el alimentador de papel allí donde se va a utilizar.



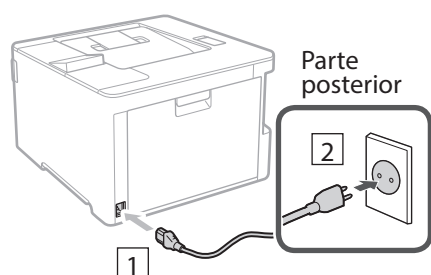
3.



4.

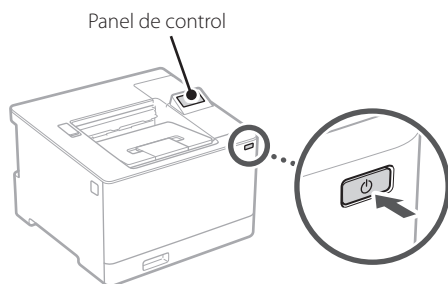


5 Conexión del cable de alimentación



6 Especificar las opciones básicas

Cuando encienda el equipo por vez primera, aparecerá la Guía de configuración en el panel de control. Realice la configuración inicial de la máquina siguiendo las instrucciones en pantalla.



- Ajustes de fecha y hora
- Ajustes de seguridad *
- Ajustes de red

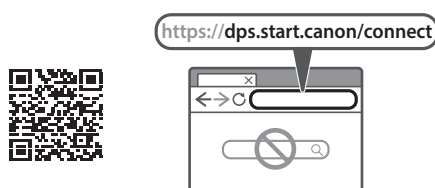
Una vez completados los ajustes anteriores, aparecerá la pantalla <Instalac. del software> o <Inst. cntr./opc. inic.> en el panel de control. Siga las instrucciones de la pantalla.

También puede instalar el software/controladores desde el sitio Web de Canon o desde el CD/DVD-ROM incluido.

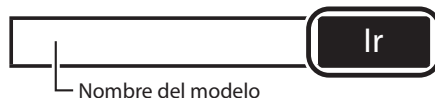
* Puede que no se visualice dependiendo del modelo.

Instalación del software/controladores desde el sitio web de Canon

1. Abra su navegador web y acceda al sitio web de Canon.



2. Introduzca el nombre del modelo y haga Ir.



3. Continúe con las operaciones siguiendo las instrucciones de la pantalla.

Instalación del software/controladores desde el CD/DVD-ROM incluido

1. Cargue el CD/DVD-ROM en su ordenador e instale el software y los controladores.

- En un entorno conectado a Internet (solo Windows), haga doble clic en "Dlmastersetup.url". Después, siga las instrucciones en pantalla.
- En un entorno no conectado a Internet, instale el software/controlador que desee utilizar del CD/DVD-ROM.

* Es posible que el CD/DVD-ROM no se incluya con algunos modelos.

Marcas comerciales

- Microsoft y Windows son marcas comerciales del grupo de empresas Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Guia de configuració

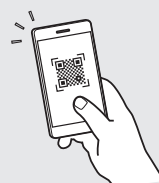
1 Instruccions importants de seguretat

Recordeu llegir aquestes instruccions abans de fer servir l'equip.

2 Guia de configuració (aquest document)

3 Guia de l'usuari

Aquesta secció explica totes les maneres en què es pot fer servir aquest equip.



<https://oip.manual.canon/>

- Un cop hàgiu llegit aquesta guia, deseu-la en un lloc segur per poder consultar-la en el futur.
- La informació d'aquesta guia pot patir canvis sense avís previ.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

NI

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

SI

Hr

Hu

Ro

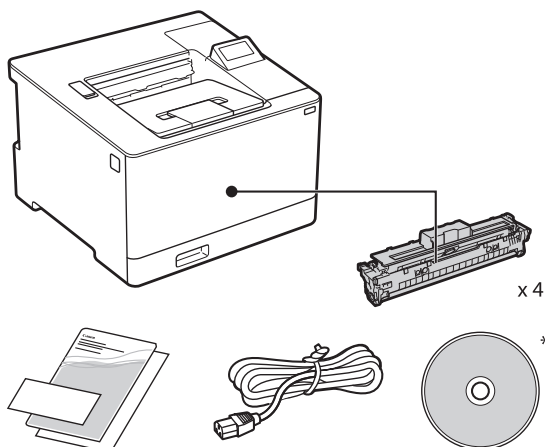
Bg

Tr

Ar

Fa

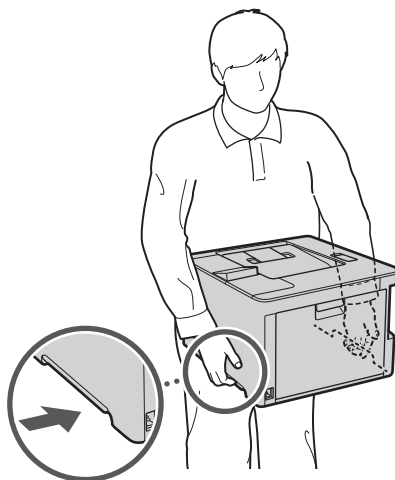
1 Comproveu els elements inclosos



* És possible que no estigui inclosa en alguns models.

2 Retirar el material d'embalatge

1. Instal·leu l'equip allà on es farà servir.



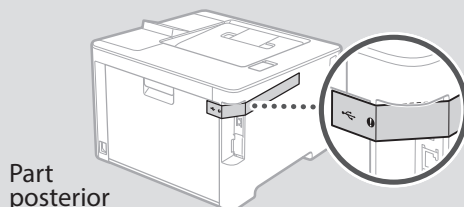
Deixeu un espai d'almenys 100 mm al voltant de l'equip en instal·lar-lo.

2. Retireu tot el material d'embalatge.

Retireu totes les cintes.

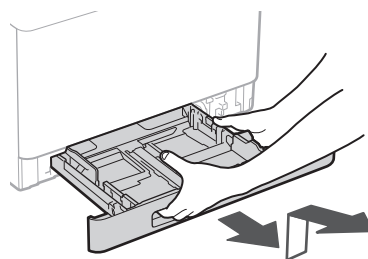


No traieu l'adhesiu que cobreix el port USB fins que l'hagueu de fer servir.

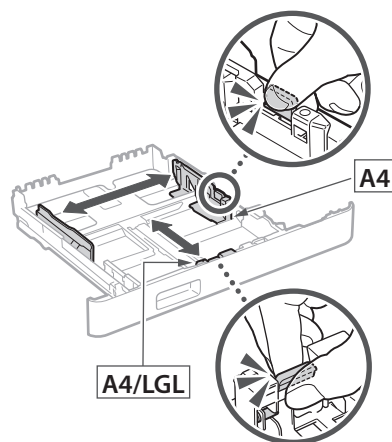


3 Càrrega de paper

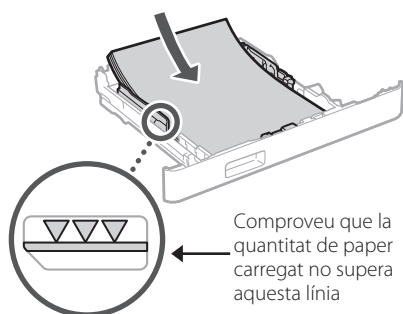
1.



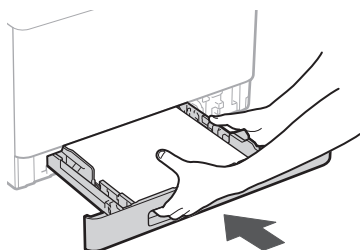
2.



3.



4.



4 Instal·lació del component opcional

➔ Si no feu servir el component opcional, passeu al pas 5.

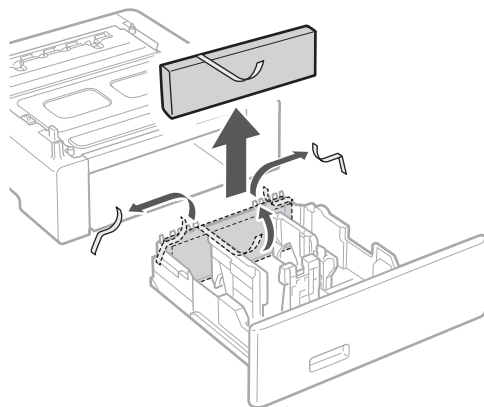
Abans d'instal·lar el component opcional

Un cop instal·lat l'equip, feu el següent abans d'instal·lar el component opcional:

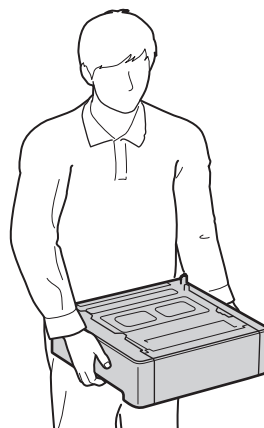
1. Apagueu l'equip i l'ordinador.
2. Desconnecteu l'equip de la presa elèctrica.
3. Desconnecteu tots els cables de l'equip.

Alimentador de paper

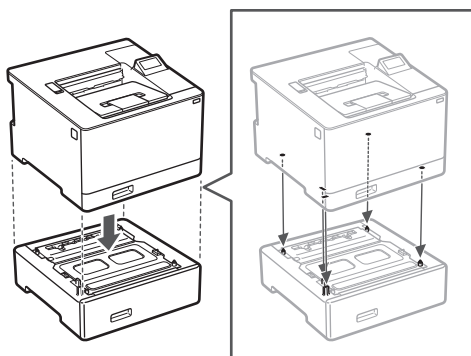
1. Retireu tot el material d'emballatge.



2. Instal·leu l'alimentador de paper allà on es farà servir.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

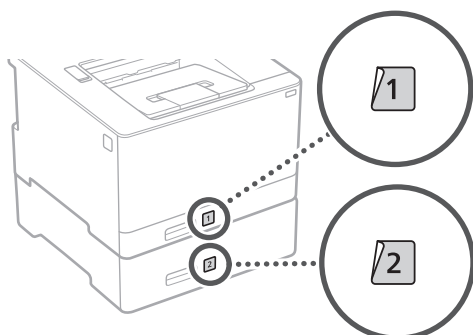
Bg

Tr

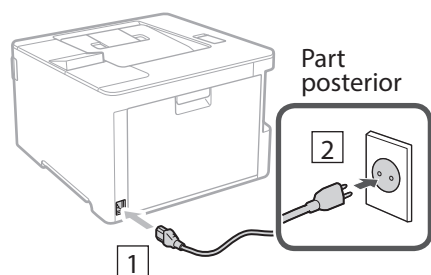
Ar

Fa

4.

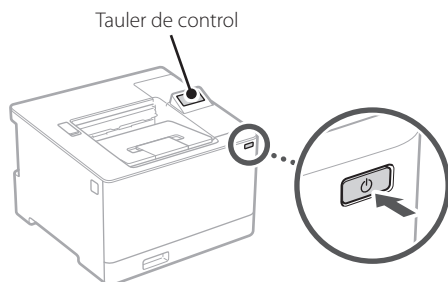


5 Connexió del cable d'alimentació



6 Especificar les opcions bàsiques

Quan activeu l'equip per primer cop, apareix la Guia de configuració al tauler de control. Realitzeu la configuració inicial de l'equip seguint les instruccions en pantalla.



- Opcions de data i hora
- Opcions de seguretat *
- Opcions de xarxa

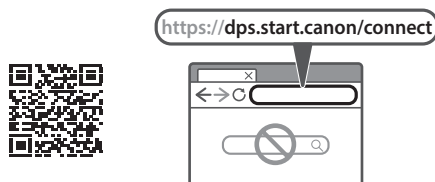
Després de completar les opcions anteriors, apareixerà la pantalla <Instal·lació del programari> o <Inst. contr./opc. in.> al tauler de control. Seguiu les instruccions en pantalla.

També podeu instal·lar el programari/controladors des del lloc web de Canon o el CD/DVD-ROM subministrat.

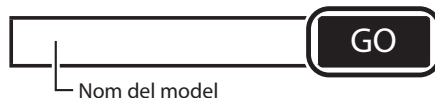
* Segons el model, és possible que no es visualitzi.

Instal·lació del programari/controladors des del lloc web de Canon

1. Obriu el vostre navegador web i accediu al lloc web de Canon.



2. Introduïu el nom del model i feu clic a Anar (Go).



3. Continueu les operacions seguint les instruccions en pantalla.

Instal·lació del programari/controladors des del CD/DVD-ROM subministrat

1. Carregueu el CD/DVD-ROM al vostre ordinador i instal·leu el programari i els controladors.

- En un entorn connectat a Internet (només Windows), feu doble clic a "Dlmastersetup. url". Després, seguiu les instruccions en pantalla.
- En un entorn no connectat a Internet, instal·leu el programari/controlador que vulgueu fer servir del CD/DVD-ROM.

* És possible que alguns models no incloguin el CD/DVD-ROM.

Marques comercials

- Microsoft i Windows són marques registrades del grup d'empreses Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Konfigurazio gidaliburua

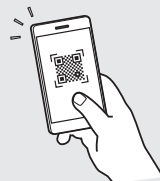
1 Segurtasun jarraibide garrantzitsuak

Ziurtatu makina erabili aurretik argibide hauek irakurtzen dituzula.

2 Konfigurazio gidaliburua (dokumentu hau)

3 Erabiltzailearen gidaliburua

Atal honetan makina hau erabiltzeko modu guztiak azaltzen dira.



<https://oip.manual.canon/>

- Gidaliburu hau irakurtzen amaitu ondoren, gorde leku seguru batean etorkizuneko erreferentzia gisa.
- Gidaliburu honetako informazioa aldez aurretik jakinarazi gabe alda daiteke.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

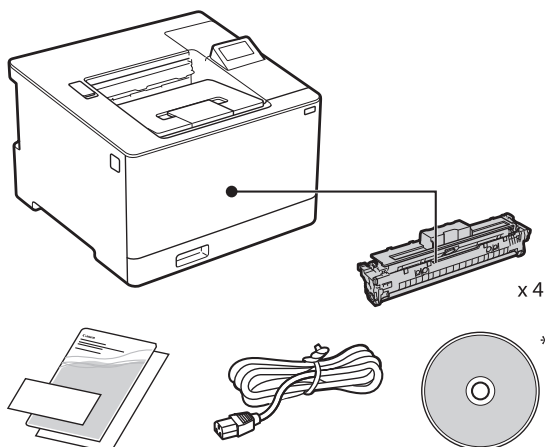
Bg

Tr

Ar

Fa

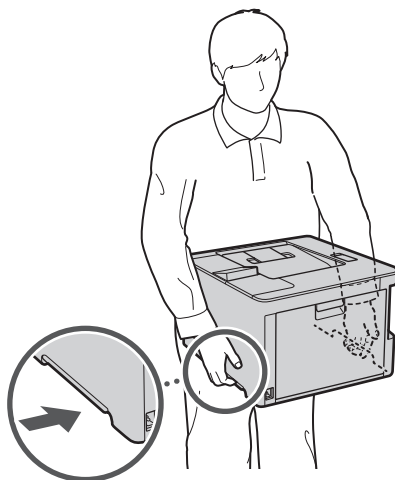
1 Barne dauden elementuak egiaztatzea



* Baliteke modelo batzuek ez ekartzea.

2 Ontziratze materiala kentzea

1. Instalatu makina erabiliko den lekuan.



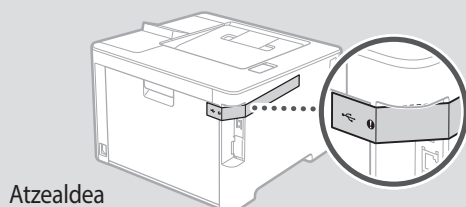
Utzi 100 mm edo gehiagoko tartea makinaren inguruan instalatzen duzunean.

2. Kendu ontziratze material guztia.

Kendu eranskailu guztiak.

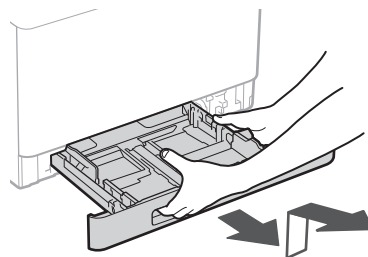


Ez kendu USB ataka estaltzen duen eranskailua USB ataka benetan erabili arte.

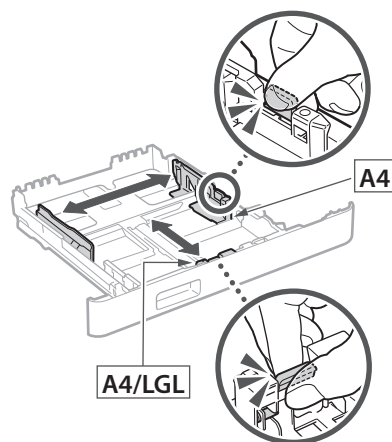


3 Papera kargatzea

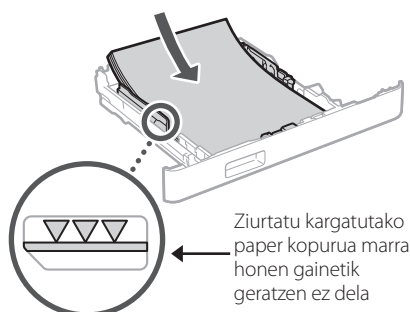
1.



2.

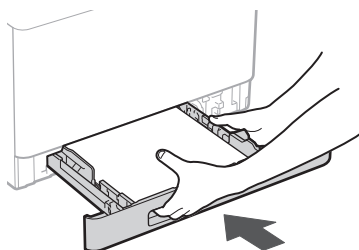


3.



Ziurtatu kargatutako paper kopurua marra honen gainetik geratzen ez dela

4.



4 Aukerako elementua instalatzea

➔ Aukerako elementurik erabiltzen ez baduzu, joan 5 urratsera.

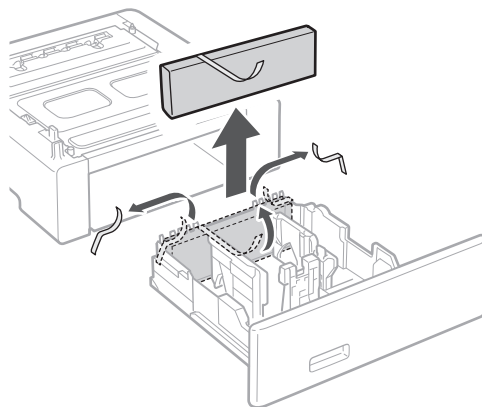
Aukerako elementua instalatu aurretik

Makina instalatu ondoren, burutu ondorengo urratsak aukerako zatia instalatu aurretik:

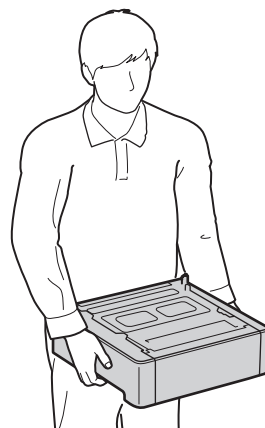
1. Itzali makina eta ordenagailua.
2. Deskonektatu makina korrante-hargunetik.
3. Deskonektatu kable eta korrante-kable guztiak makinatik.

Paper-elikagailua

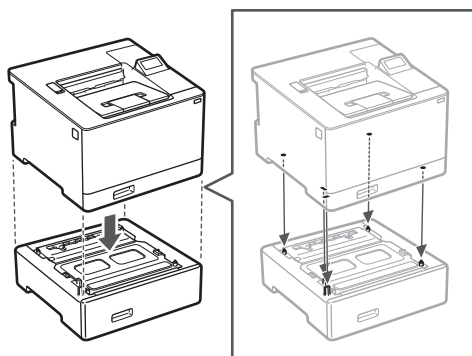
1. Kendu ontziratzeko material guztia.



2. Instalatu paper-elikagailua erabiliko den tokian.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

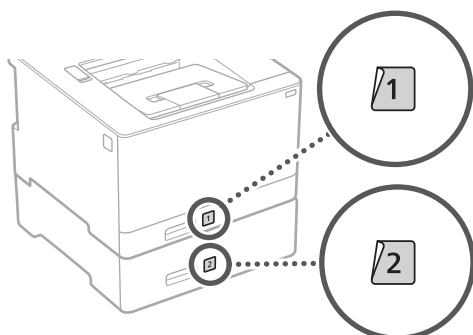
Bg

Tr

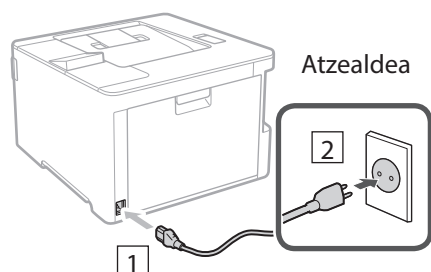
Ar

Fa

4.

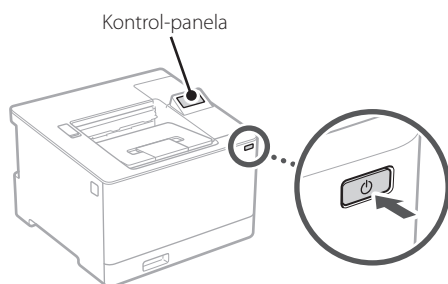


5 Korrante-kablea konektatzea



6 Oinarrizko ezarpenak zehaztea

Makina lehen aldiz pizten duzunean, konfigurazio-gida agertzen da kontrol-panelean. Egina makinaren hasierako konfigurazioa pantailako argibideak jarraituz.



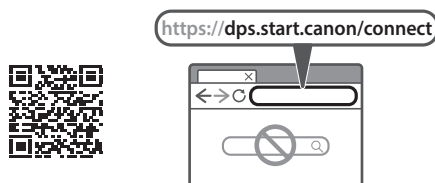
- Data- eta ordu-ekarpenak
- Segurtasun-ekarpenak *
- Sare-ekarpenak

Goiko ezarpenekin amaitu ondoren, <Softwarearen instalazioa> edo <Kontr. inst./Has. ez.> pantaila agertuko da kontrol-panelean. Jarraitu pantailako argibideei. Baita ere, Canon-en webgunetik edo produktuarekin datorren CDa edo DVD-ROMa erabiliz instala ditzakezu softwarea edo kontrolatzaileak.

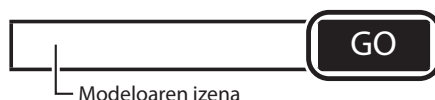
* Baliteke ez bistartzea modeloaren arabera.

Softwarea edo kontrolatzaileak Canon-en webgunetik instalatzea

1. Ireki web-arakatzaillea eta atzitu Canon-en webgunea.



2. Idatzi modeloaren izena eta sakatu Joan (Go).



3. Jarraitu eragiketekin pantailako argibideei jarraituz.

Softwarea edo kontrolatzaileak produktuarekin datorren CDtik edo DVD-ROMetik instalatzea

1. Kargatu CD/DVD-ROMa ordenagailuan eta instalatu softwarea eta kontrolatzaileak.

- Internetera konektatutako ingurune batean (Windows soilik), sakatu birritan "Dlmastersetup.url". Ondoren, jarraitu pantailako argibideei.
- Internetera konektatutako ingurune batean, instalatu erabili nahi duzun softwarea/kontrolatzailea CDa/DVD-ROMa erabilita.

* Baliteke CDa edo DVD-ROMa modelo batzuekin ez etortzea.

Marka erregistratua

- Microsoft eta Windows, Microsoft taldeko enpresen markak dira.

Canon

LBP673Cdw II

Manual de Configuração

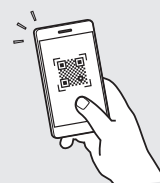
1 Instruções de Segurança Importantes

Leia estas instruções antes de utilizar o aparelho.

2 Manual de Configuração (este documento)

3 Manual do Utilizador

Esta secção explica os modos de utilização deste aparelho.



<https://oip.manual.canon/>

- Depois de ler este manual, guarde-o num local seguro para consultas futuras.
- As informações contidas neste manual estão sujeitas a alterações sem prévio aviso.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

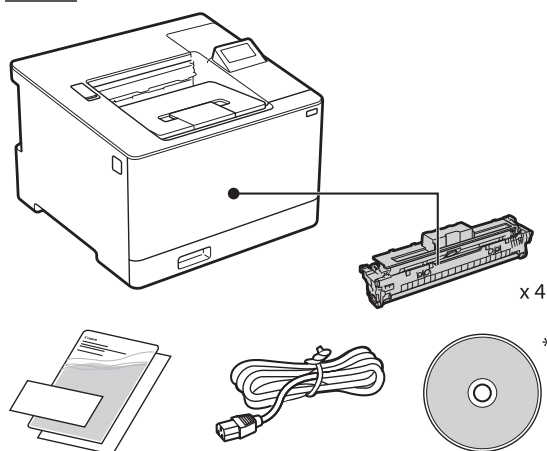
Bg

Tr

Ar

Fa

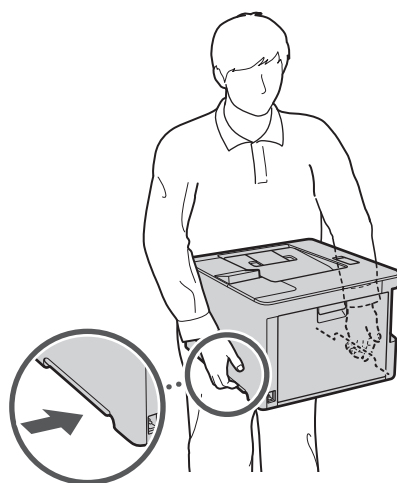
1 Itens incluídos



* Pode não incluir-se nalguns modelos.

2 Remover o material de embalagem

1. Instale o aparelho no local de instalação.



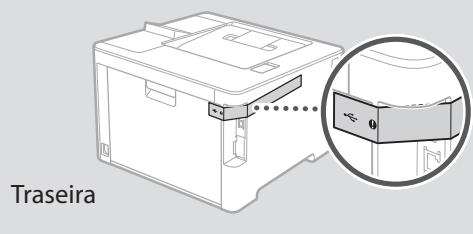
Reserve um espaço mínimo de 100 mm em redor da máquina no momento da instalação.

2. Retire todo o material de embalagem.

Retire todas as fitas.

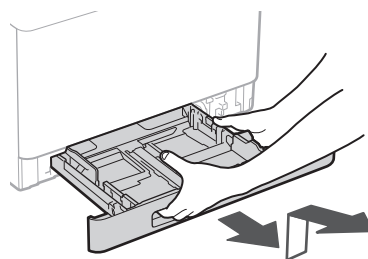


Retire o autocolante protetor da entrada USB apenas quando a for utilizar.

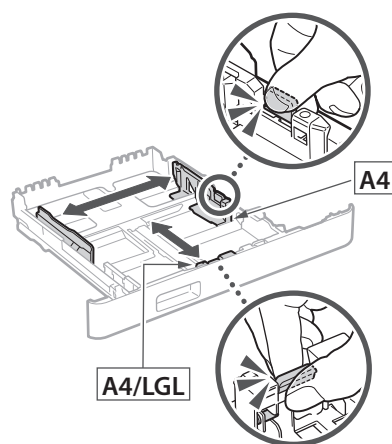


3 Colocar papel

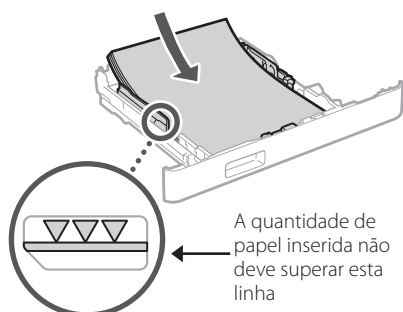
1.



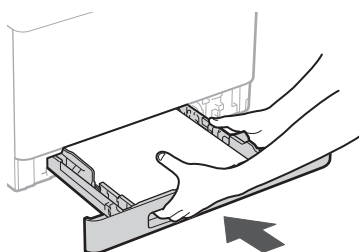
2.



3.



4.



4 Instalar a peça opcional

➔ Se não estiver a utilizar a peça opcional, avance para o ponto 5.

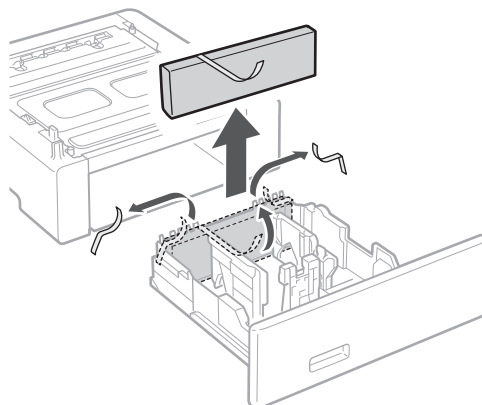
Antes de instalar a peça opcional

Depois de instalar o aparelho, execute as seguintes operações antes de instalar a peça opcional:

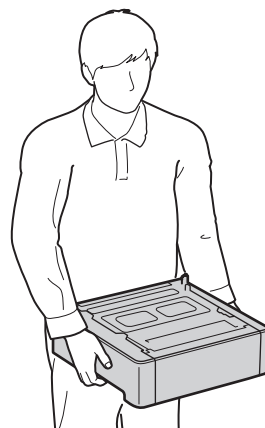
1. Desligue o aparelho e o seu computador.
2. Desligue o aparelho da alimentação elétrica.
3. Desligue todos os cabos da máquina.

Alimentador de Papel

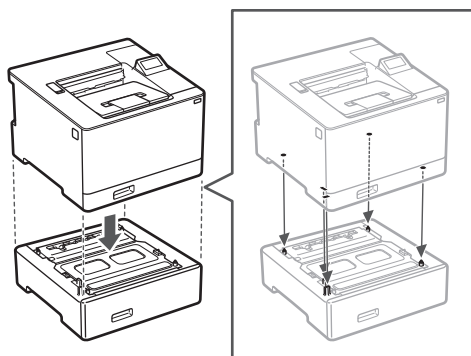
1. Retire todo o material de embalagem.



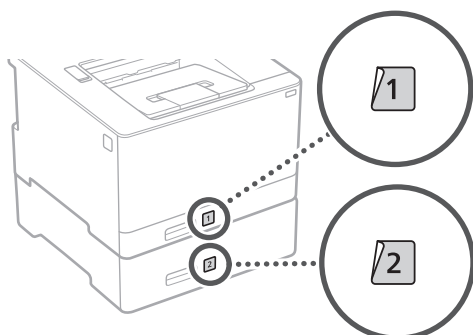
2. Instale o alimentador de papel no local onde será utilizado.



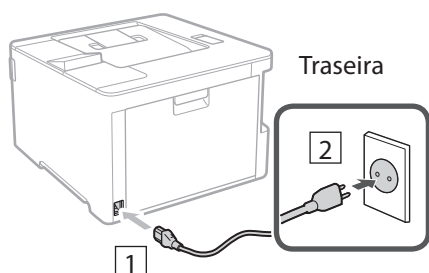
3.



4.

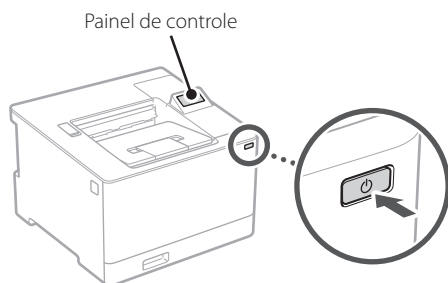


5 Ligar o cabo de alimentação



6 Definir configurações básicas

Ao ligar a máquina pela primeira vez, o Guia de configuração aparecerá no painel de controle. Execute a configuração inicial da máquina seguindo as instruções na tela.



- Definições de data e hora
- Definições de segurança *
- Definições de rede

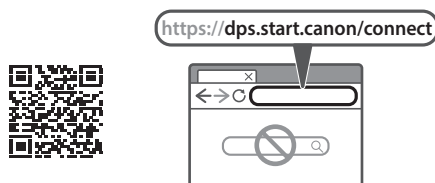
Depois de configurar as definições acima indicadas, será apresentado o ecrã <Instalação de software> ou <Inst. driv./Def. inic.> no painel de controle. Siga as instruções no ecrã.

Você também pode instalar o software/drivers a partir do site da Canon ou do CD/DVD-ROM incluído.

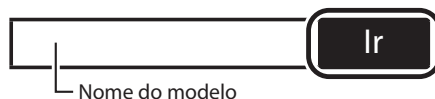
* Pode não ser exibido dependendo do modelo.

Instalando o software/drivers a partir do site da Canon

1. Abra seu navegador e acesse o site da Canon.



2. Digite o número do modelo e clique em Ir.



3. Continue as operações seguindo as instruções na tela.

Instalando o software/drivers a partir do CD/DVD-ROM incluído

1. Coloque o CD/DVD-ROM em seu computador e instale o software e os drivers.

- Num ambiente com ligação à Internet (apenas Windows), clique duas vezes em "Dlmastersetup.url". Depois, siga as instruções apresentadas no ecrã.
- Num ambiente sem ligação à Internet, use o CD/DVD-ROM para instalar o software/controlador que deseja utilizar.

* O CD/DVD-ROM pode não estar incluído em alguns modelos.

Marcas comerciais

- Microsoft e Windows são marcas comerciais do grupo de empresas Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Οδηγός διαμόρφωσης

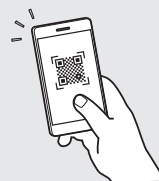
1 Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Φροντίστε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

2 Οδηγός διαμόρφωσης (το παρόν έγγραφο)

3 Οδηγός χρήσης

Αυτή η ενότητα εξηγεί όλους τους τρόπους με τους οποίους μπορεί να χρησιμοποιηθεί η παρούσα συσκευή.



<https://oip.manual.canon/>

- Αφού διαβάσετε τον παρόντα οδηγό, φυλάξτε τον σε ένα ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.
- Οι πληροφορίες σε αυτόν τον οδηγό ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς πρότερη ειδοποίηση.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

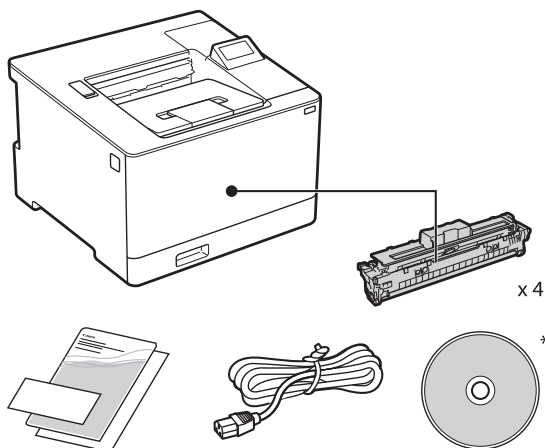
Bg

Tr

Ar

Fa

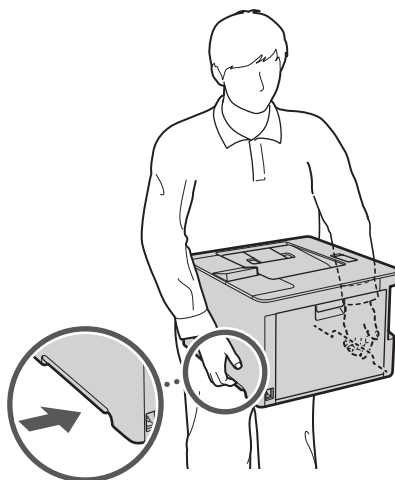
1 Έλεγχος των περιεχομένων



* Ενδέχεται να μην περιλαμβάνεται σε κάποια μοντέλα.

2 Αφαίρεση των υλικών συσκευασίας

1. Τοποθετήστε τη συσκευή στη θέση όπου θα χρησιμοποιείται.



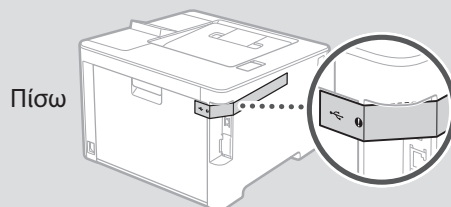
Κατά την εγκατάσταση, φροντίστε να υπάρχει χώρος τουλάχιστον 100 mm γύρω από τη συσκευή.

2. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.

Αφαιρέστε όλες τις ταινίες.

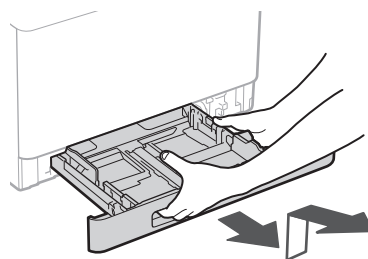


Μην αφαιρέσετε το αυτοκόλλητο που καλύπτει τη θύρα USB προτού χρησιμοποιήσετε τη θύρα USB.

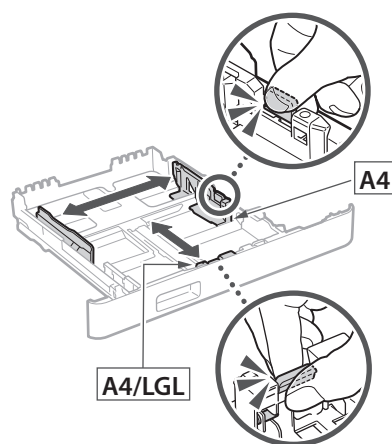


3 Τοποθέτηση χαρτιού

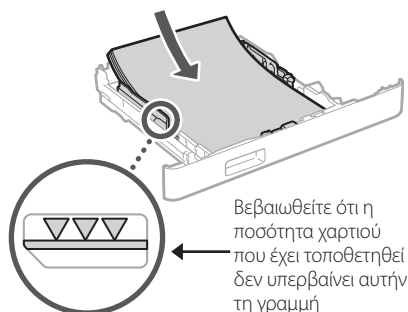
1.



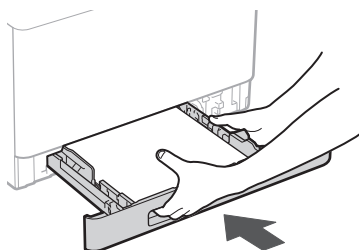
2.



3.



4.



4 Εγκατάσταση του προαιρετικού προϊόντος

➔ Εάν δεν χρησιμοποιείτε το προαιρετικό προϊόν, προχωρήστε στο βήμα 5.

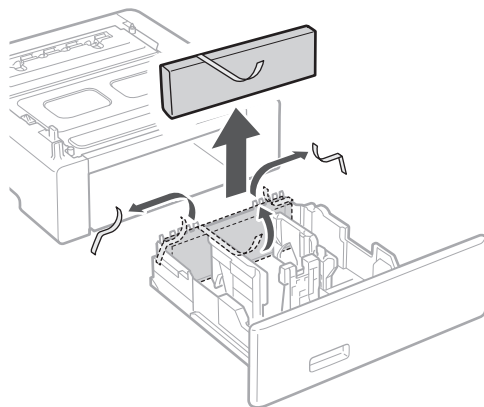
Πριν από την εγκατάσταση του προαιρετικού προϊόντος

Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, εκτελέστε τα ακόλουθα πριν εγκαταστήσετε το προαιρετικό προϊόν:

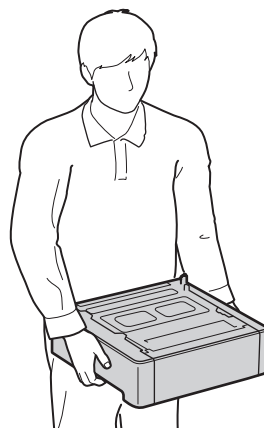
1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και τον υπολογιστή.
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα ρεύματος.
3. Αποσυνδέστε όλα τα καλώδια από τη συσκευή.

Τροφοδότης χαρτιού

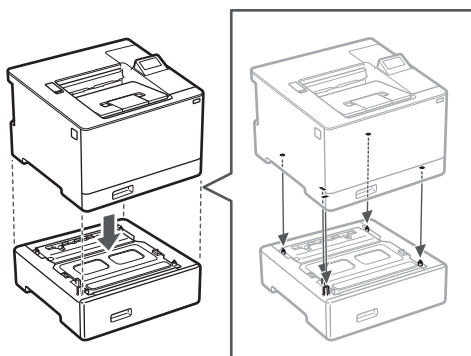
1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.



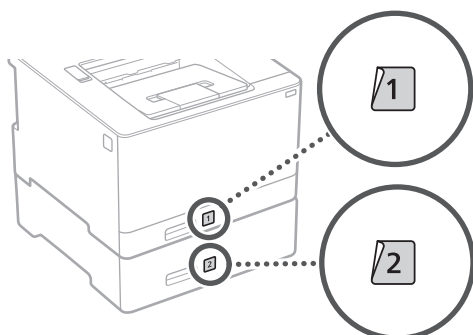
2. Τοποθετήστε τον τροφοδότη χαρτιού στη θέση όπου θα χρησιμοποιείται.



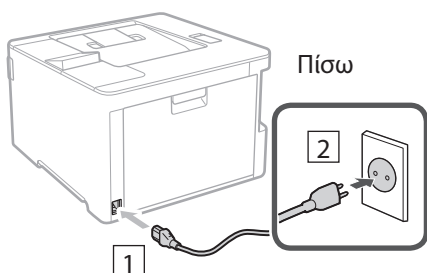
3.



4.

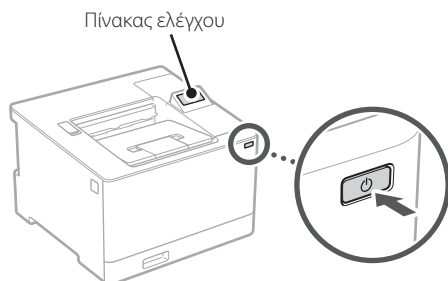


5 Σύνδεση του καλωδίου ρεύματος



6 Καθορισμός των βασικών ρυθμίσεων

Όταν ενεργοποιείτε για πρώτη φορά τη συσκευή, ο οδηγός ρύθμισης θα εμφανιστεί στον πίνακα ελέγχου. Κάντε την αρχική διαμόρφωση του μηχανήματος ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.



- Ρυθμίσεις ημερομηνίας και ώρας
- Ρυθμίσεις ασφαλείας *
- Ρυθμίσεις δικτύου

Αφού ολοκληρώσετε τις παραπάνω ρυθμίσεις, θα εμφανιστεί η οθόνη <Εγκατάσταση λογισμικού> ή <Εγκ.

πρ. οδηγ/Αρχ. Ρυθ> στον πίνακα ελέγχου. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

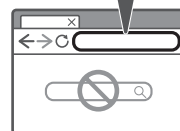
Μπορείτε επίσης να εγκαταστήσετε το λογισμικό/προγράμματα οδήγησης από τον ιστότοπο της Canon ή το συνοδευτικό CD/DVD-ROM.

* Ενδέχεται να μην εμφανίζεται, ανάλογα με το μοντέλο.

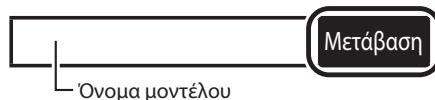
Εγκατάσταση του λογισμικού/προγραμμάτων οδήγησης από τον ιστότοπο της Canon

1. Ανοίξτε το πρόγραμμα περιήγησης Ιστού και μεταβείτε στον ιστότοπο της Canon.

<https://dps.start.canon/connect>



2. Εισαγάγετε το όνομα του μοντέλου και κάντε κλικ στη Μετάβαση.



3. Συνεχίστε τις εργασίες ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Εγκατάσταση του λογισμικού/προγραμμάτων οδήγησης από το συνοδευτικό CD/DVD-ROM

1. Φορτώστε το CD/DVD-ROM στον υπολογιστή σας και εγκαταστήστε το λογισμικό και τα προγράμματα οδήγησης.

- Σε ένα περιβάλλον συνδεδεμένο στο Διαδίκτυο (μόνο σε Windows), κάντε διπλό κλικ στο «Dlmastersetup.url». Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.
- Σε περιβάλλον που δεν είναι συνδεδεμένο στο Διαδίκτυο, εγκαταστήστε το λογισμικό/πρόγραμμα οδήγησης που θέλετε να χρησιμοποιήσετε από το CD/DVD-ROM.

* Το CD/DVD-ROM ενδέχεται να μην περιλαμβάνεται σε κάποια μοντέλα.

Εμπορικά Σήματα

- Οι ονομασίες Microsoft και Windows είναι εμπορικά σήματα του ομίλου εταιρειών Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Installations- vejledning

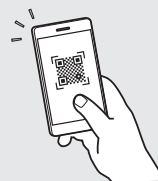
1 Vigtige sikkerhedsanvisninger

Sørg for at læse disse anvisninger, før du tager maskinen i brug.

2 Installationsvejledning (dette dokument)

3 Brugervejledning

Dette afsnit forklarer alle de måder, hvorpå denne maskine kan bruges.



<https://oip.manual.canon/>

- Når du er færdig med at læse denne vejledning, skal du opbevare den et sikkert sted til fremtidig brug.
- Oplysningerne i denne vejledning kan ændres uden varsel.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

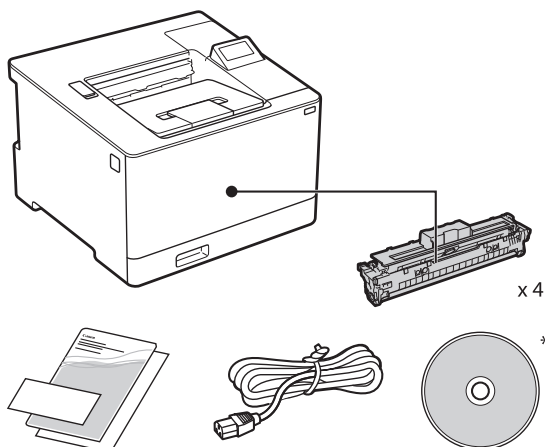
Bg

Tr

Ar

Fa

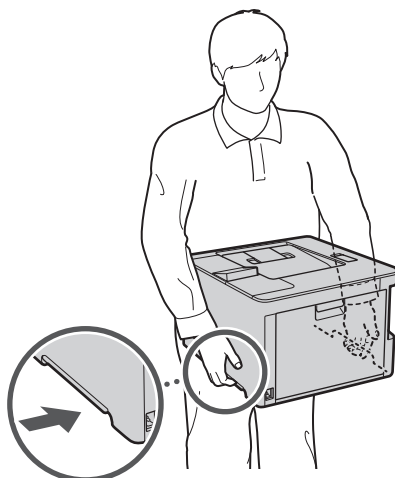
1 Kontrol af de inkluderede dele



* Medfølger muligvis ikke i visse modeller.

2 Fjernelse af emballagematerialer

1. Installer maskinen på det sted, hvor den skal bruges.



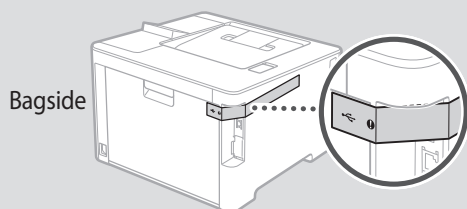
Sørg for, at der er 100 mm plads eller mere omkring maskinen ved installation.

2. Fjern alle emballagematerialer.

Fjern al tape.

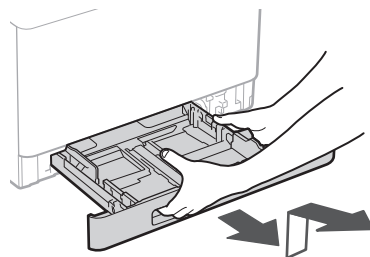


Fjern ikke klistermærket, der dækker USB-porten, indtil du faktisk skal bruge USB-porten.

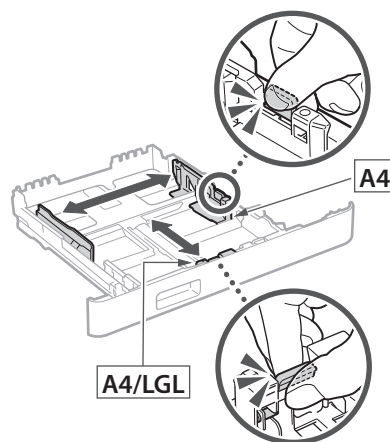


3 Ilægning af papir

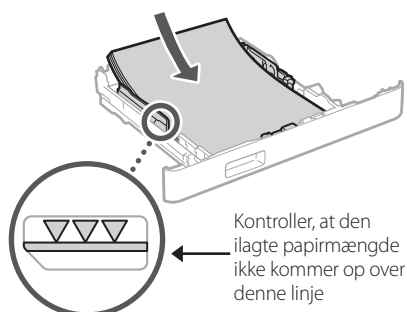
1.



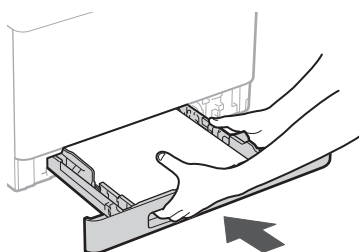
2.



3.



4.



4 Installation af ekstraudstyret

➔ Hvis du ikke bruger ekstraudstyret, skal du gå videre til trin 5.

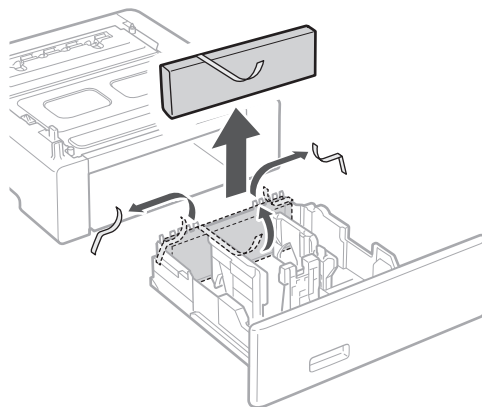
Før installation af ekstraudstyret

Efter maskinen er blevet installeret, skal du udføre følgende, før du installerer ekstraudstyr:

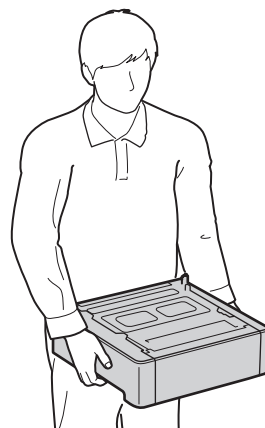
1. Sluk for maskinen og din computer.
2. Træk stikket ud af stikkontakten.
3. Frakobl alle ledninger og kabler fra maskinen.

Papirføder

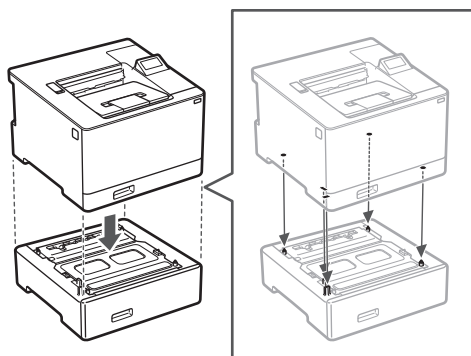
1. Fjern alle emballagematerialer.



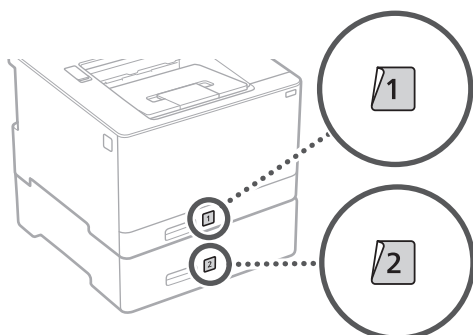
2. Installer papirføderen på det sted, hvor den skal bruges.



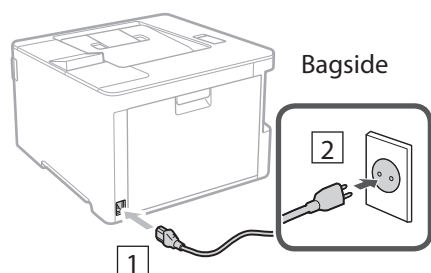
3.



4.

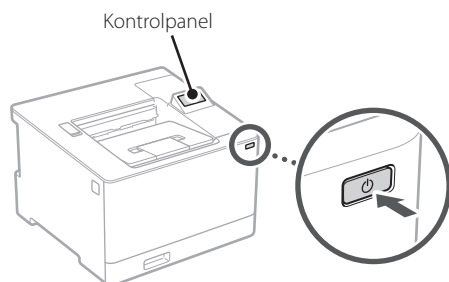


5 Tilslutning af strømledningen



6 Angivelse af de grundlæggende indstillinger

Når du tænder for maskinen for første gang, vises konfigurationsvejledningen på kontrolpanelet. Udfør den indledende maskininstallation ved at følge instruktionerne på skærmen.



- Dato- og tidsindstillinger
- Sikkerhedsindstillinger *
- Netværksindstillinger

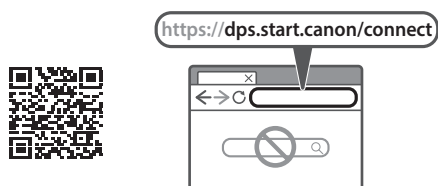
Efter at have gennemført ovenstående indstillinger, vil skærmen <Softwareinstallation> eller <Drvr'inst./Indl. inst.> vises på kontrolpanelet. Følg instruktionerne på skærmen.

Du kan også installere software/drivere fra Canons websted eller den medfølgende CD/DVD-ROM.

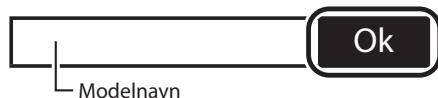
* Viser muligvis ikke alt efter modellen.

Installation af software/drivere fra Canons websted

1. Åbn din webbrowser, og gå til Canons hjemmeside.



2. Indtast modelnavnet, og klik på Ok.



3. Fortsæt ved at følge vejledningen på skærmen.

Installation af software/drivere fra den medfølgende CD/DVD-ROM

1. Læg den medfølgende CD/DVD-ROM i din computer, og installer softwaren og driverne.

- I et miljø, der er forbundet til internettet (kun Windows), skal du dobbeltklikke på "Dlmastersetup.url". Følg herefter instruktionerne på skærmen.
- I et miljø, der ikke er forbundet til internettet, skal du installere den software/driver, du vil bruge fra cd'en/dvd-rom'en.

* CD/DVD-ROM leveres muligvis ikke med visse modeller.

Varemærker

- Microsoft og Windows er varemærker tilhørende Microsoft-koncernens virksomheder.

Canon

LBP673Cdw II

Installatie- handleiding

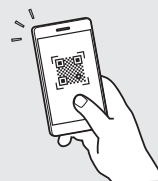
1 Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Lees deze instructies voordat u de machine gaat gebruiken.

2 Installatiehandleiding (dit document)

3 Gebruikershandleiding

Dit gedeelte legt alle manieren uit waarop dit apparaat kan worden gebruikt.



<https://oip.manual.canon/>

- Berg deze handleiding na het lezen op een veilige plaats op zodat u deze later nog kunt raadplegen.
- De informatie in deze handleiding is onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

NI

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

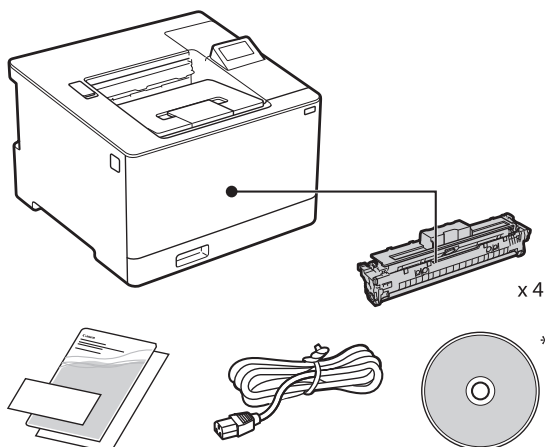
Bg

Tr

Ar

Fa

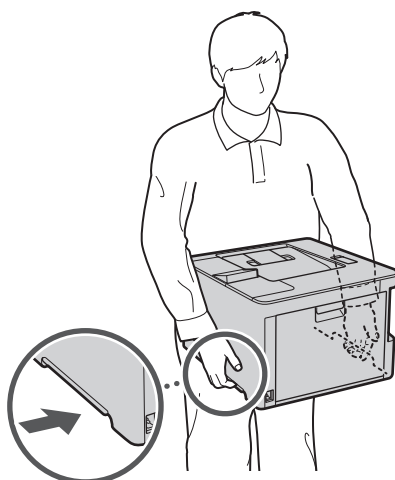
1 De meegeleverde items controleren



* Mogelijk niet inbegrepen bij sommige modellen.

2 Het verpakkingsmateriaal verwijderen

1. Installeer het apparaat op de locatie waar het nodig is.



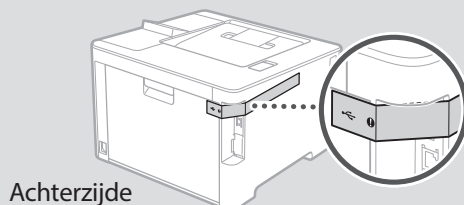
Zorg dat u bij het installeren een ruimte van 100 mm of meer rondom het apparaat vrijhoudt.

2. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Verwijder al het plakband.

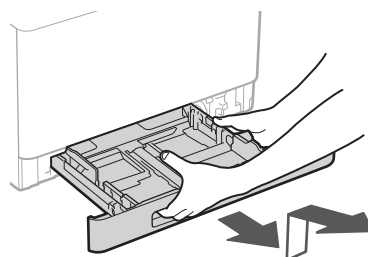


Verwijder de sticker die de USB-poort bedekt pas wanneer u de USB-poort daadwerkelijk gaat gebruiken.

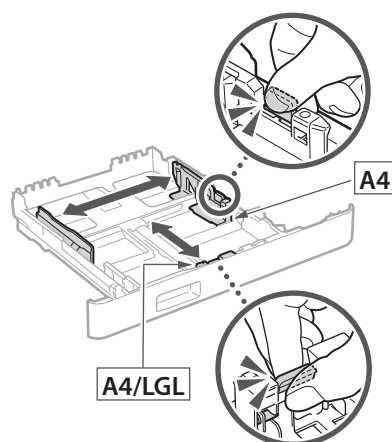


3 Papier laden

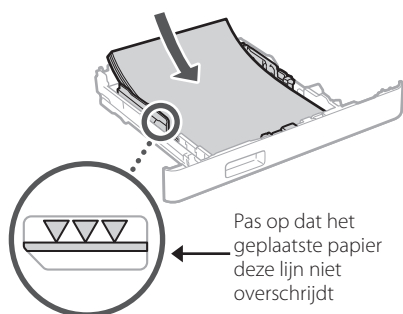
1.



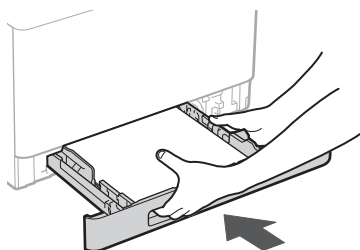
2.



3.



4.



4 Het optionele onderdeel installeren

➔ Als u het optionele onderdeel niet gebruikt, ga dan verder met stap 5.

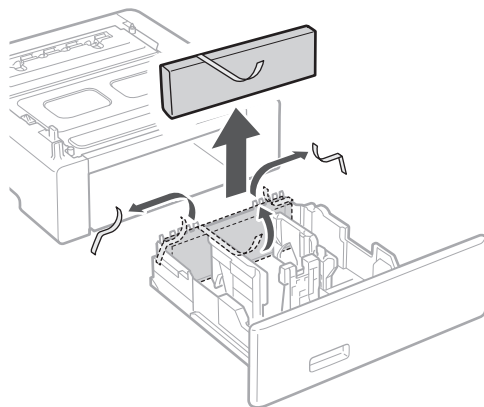
Voordat u het optionele onderdeel installeert

Als het apparaat geheel is geïnstalleerd, verricht dan het volgende voordat u het optionele onderdeel installeert:

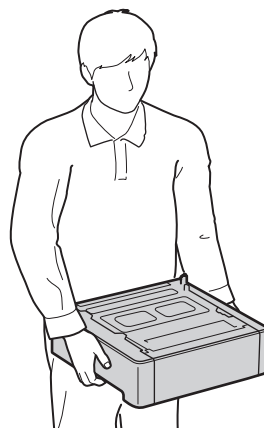
1. Schakel het apparaat en de computer uit.
2. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
3. Trek alle snoeren en kabels uit het apparaat.

Papierinvoer

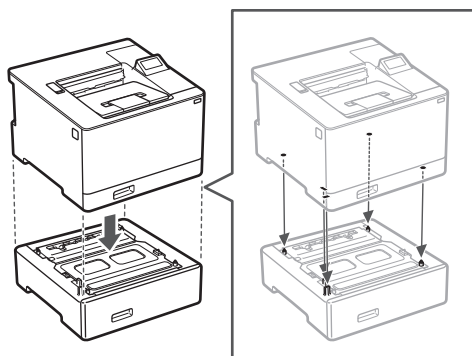
1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.



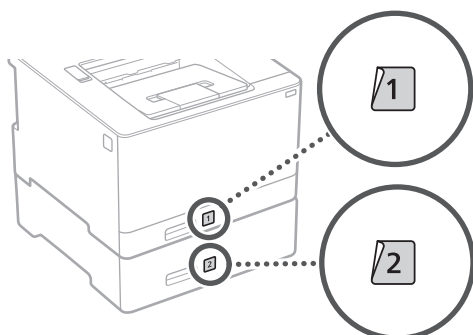
2. Installeer de papierinvoer op de locatie waar hij nodig is.



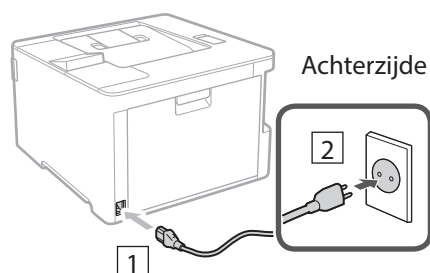
3.



4.

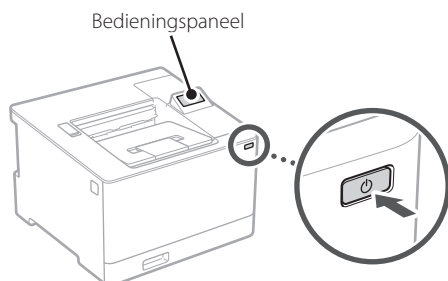


5 Het netsnoer aansluiten



6 De basisinstellingen opgeven

Wanneer u de machine voor de eerste keer inschakelt, wordt de Installatiehandleiding weergegeven op het bedieningspaneel. Voer de aanvangsinstallatie van het apparaat uit door de instructies op het scherm te volgen.



- Datum- en tijdstellingen
- Veiligheidsinstellingen *
- Netwerkinstellingen

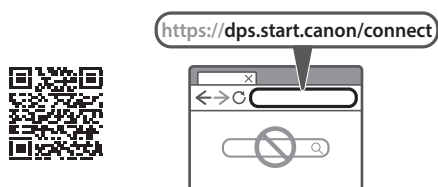
Nadat u de bovenstaande instellingen hebt voltooid, verschijnt het scherm <Software-installatie> of <Strpr. inst./Eerste c.> op het bedieningspaneel. Volg de instructies op het scherm.

U kunt ook de software/drivers installeren vanaf de Canon-website of de meegeleverde cd/dvd-rom.

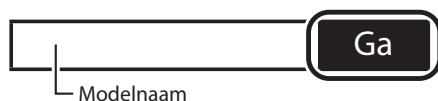
* Wordt mogelijk niet weergegeven, afhankelijk van het model.

De software/drivers installeren vanaf de Canon-website

1. Open uw webbrowser en ga naar de Canon-website.



2. Voer de modelnaam in en klik op Ga.



3. Ga door met het uitvoeren van de handelingen door de instructies op het scherm te volgen.

De software/drivers installeren vanaf de meegeleverde cd/dvd-rom

1. Plaats de CD/DVD-ROM in uw computer en installeer de software en stuurprogramma's.

- In een omgeving die is verbonden met internet (uitsluitend Windows), dubbelklikt u op 'Dlmastersetup. url'. Volg daarna de instructies op het scherm.
- In een omgeving die niet met internet is verbonden, installeert u de software / stuurprogramma die u wilt gebruiken vanaf de cd/dvd-rom.

* Cd/dvd-rom wordt mogelijk niet meegeleverd bij sommige modellen.

Handelsmerken

- Microsoft en Windows zijn handelsmerken van de Microsoft-bedrijvengroep.

Canon

LBP673Cdw II

Installasjons- veiledning

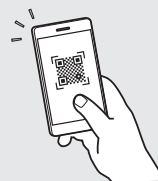
1 Viktige sikkerhetsanvisninger

Les disse anvisningene før maskinen tas i bruk.

2 Installasjonsveiledning (dette dokumentet)

3 Bruksanvisning

Denne delen inneholder alle måtene maskinen kan brukes på.



<https://oip.manual.canon/>

- Etter at du har lest denne veiledningen, bør du oppbevare den på et trygt sted slik at du kan slå opp i den senere.
- Informasjonen i denne veiledningen kan bli endret uten varsel.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

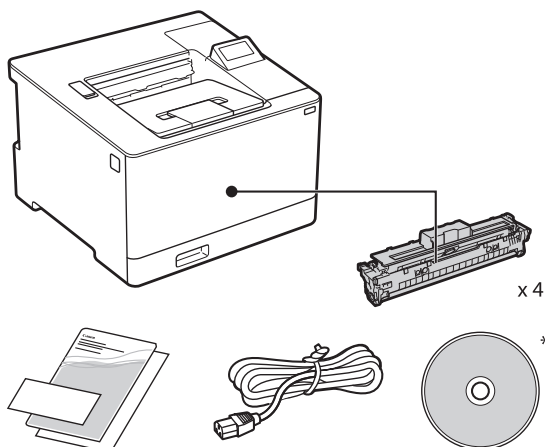
Bg

Tr

Ar

Fa

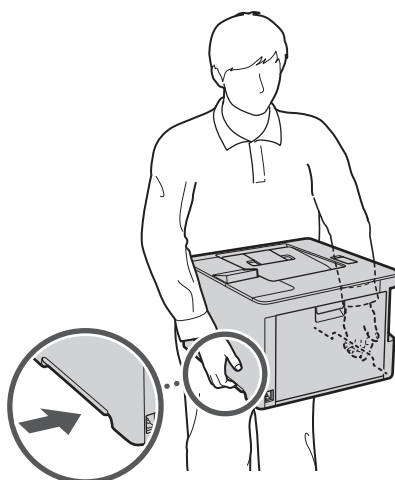
1 Sjekke utstyret som følger med



* Følger kanskje ikke med enkelte modeller.

2 Fjerne emballasjemateriellet

1. Plasser maskinen på stedet der den skal brukes.



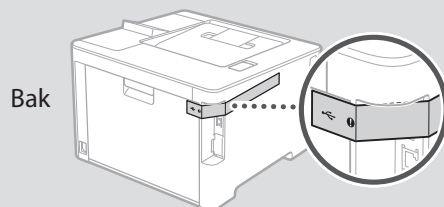
La det være et mellomrom på 100 mm eller mer rundt maskinen, ved installasjon.

2. Fjern alt emballasjemateriell.

Fjern all teip.

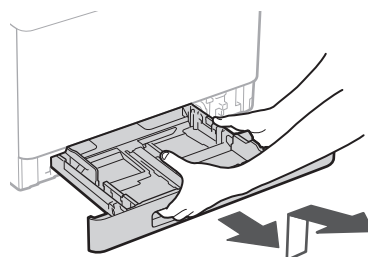


Ikke fjern klistremerket som dekker USB-porten før du faktisk skal bruke den.

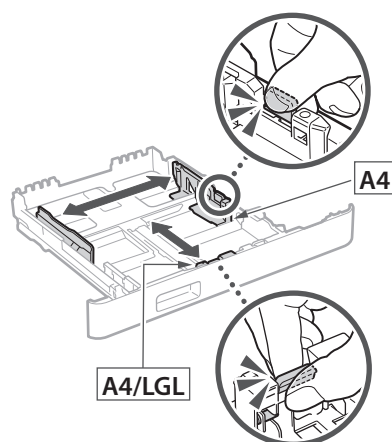


3 Legge i papir

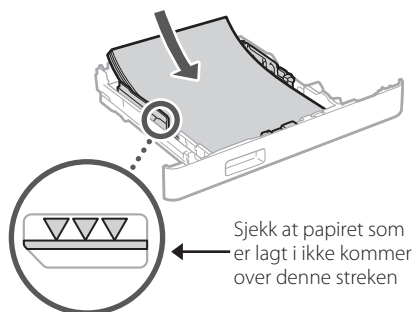
1.



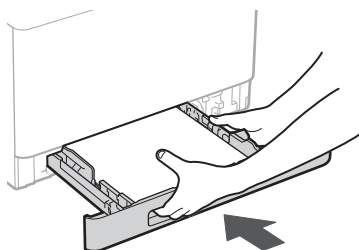
2.



3.



4.



4 Montere ekstrauststyret

➔ Gå videre til trinn 5 hvis du ikke bruker ekstrauststyr.

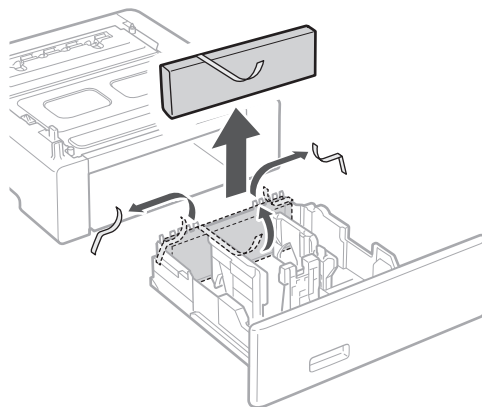
Før du monterer ekstrauststyret

Etter at maskinen er installert, kan du utføre følgende før du installerer den valgfrie delen:

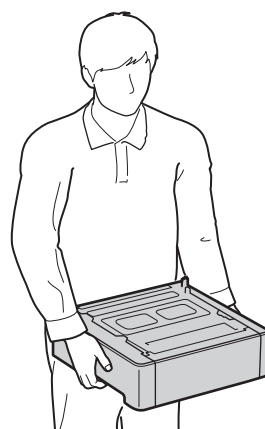
1. Slå av maskinen og datamaskinen.
2. Koble maskinen fra strømmettet.
3. Koble alle ledninger og kabler fra maskinen.

Papirmater

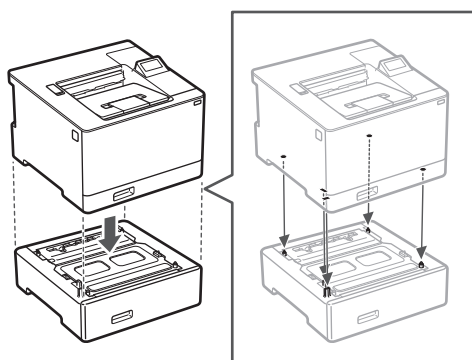
1. Fjern alt emballasjemateriell.



2. Monter papirmateren der den skal brukes.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

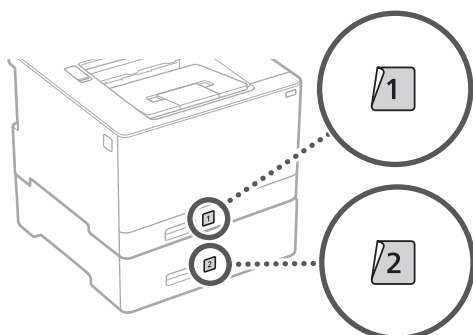
Bg

Tr

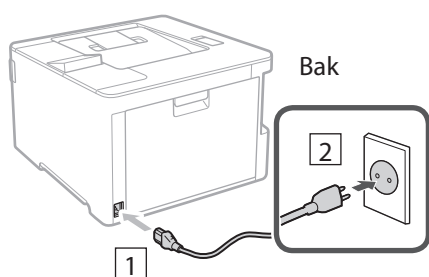
Ar

Fa

4.

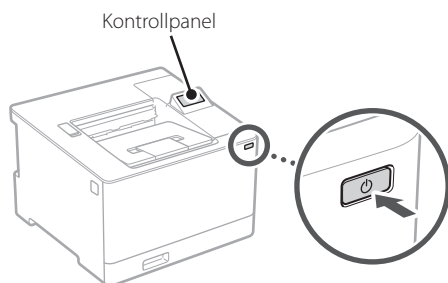


5 Koble til strømledningen



6 Spesifisere grunninnstillinger

Første gang du slår på maskinen, vises oppsettguiden på kontrollpanelet. Utfør første gangs maskinoppsett ved å følge anvisningene på skjermbildet.



- Innstillinger for dato og klokkeslett
- Sikkerhetsinnstillinger *
- Nettverksinnstillinger

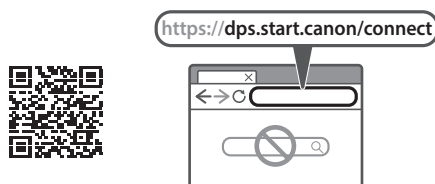
Etter at innstillingene ovenfor er fullført, vil skjermbildet <Programvareinstallasjon> eller <Drvr./Første innst.> vises

på kontrollpanelet. Følg anvisningene på skjermen. Du kan også installere programvaren/driverne fra Canons nettsted eller fra medfølgende CD/DVD-ROM.

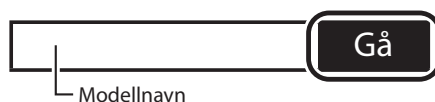
* Viser kanskje ikke avhengig av modellen.

Installere programvaren/driverne fra Canons nettsted

1. Åpne nettleseren og gå til Canons nettsted.



2. Oppgi modellnavnet og klikk på Gå.



3. Følg instruksjonene på skjermen for å gå videre.

Installere programvaren/driverne fra medfølgende CD/DVD-ROM

1. Sett inn CD-/DVD-ROM-en i datamaskinen, og installer programvaren og driverne.

- Dobbelklikk på "Dlmastersetup. url" mens du er koblet til Internett (kun Windows). Deretter følger du anvisningene på skjermen.
- Installer programvaren/driveren du vil bruke fra CD-/DVD-ROMen hvis du ikke er koblet til Internett.

* CD/DVD-ROM følger kanskje ikke med enkelte modeller.

Varemerker

- Microsoft og Windows er varemerker som tilhører Microsoft-konsernet.

Canon

LBP673Cdw II

Installationsguide

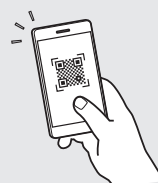
1 Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs dessa anvisningar innan du använder enheten.

2 Installationsguide (det här dokumentet)

3 Användarhandbok

I det här avsnittet förklaras alla sätt som enheten kan användas på.



<https://oip.manual.canon/>

- Spara sedan handboken som framtida referens.
- Informationen i den här guiden kan komma att ändras utan föregående meddelande.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

NI

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

SI

Hr

Hu

Ro

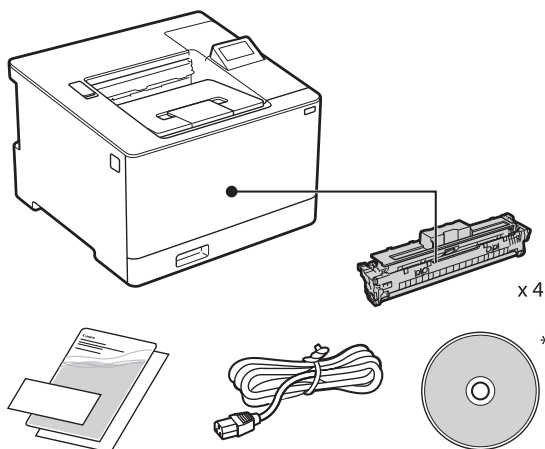
Bg

Tr

Ar

Fa

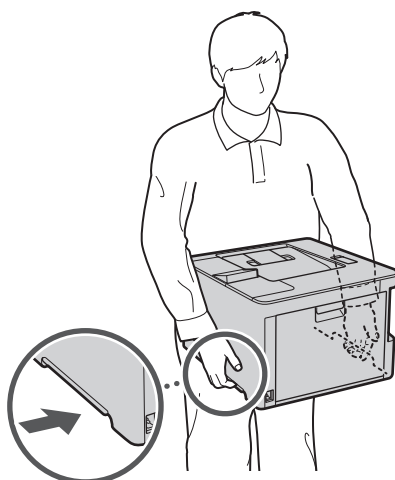
1 Artiklarna som ingår/Included



* Medföljer inte alla modeller.

2 Ta bort förpackningsmaterialet

1. Installera enheten på den plats där den ska användas.



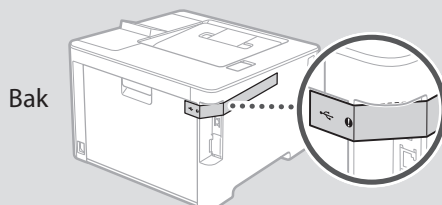
Se till att det finns ett fritt utrymme på minst 100 mm kring enheten när den installeras.

2. Ta bort allt förpackningsmaterial.

Ta bort all tejp.

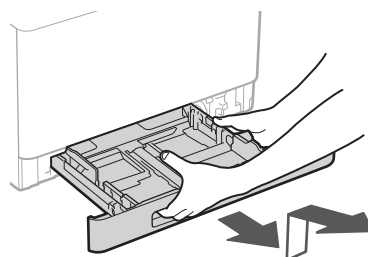


Ta inte bort etiketten som sitter över USB-porten innan du ska använda USB-porten.

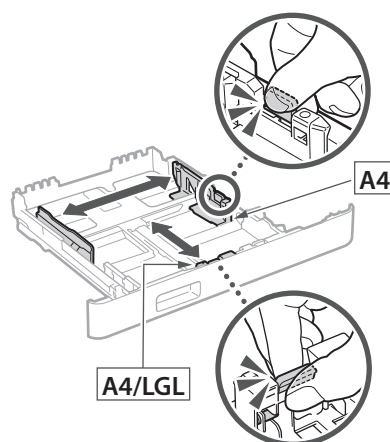


3 Fylla på papper

1.



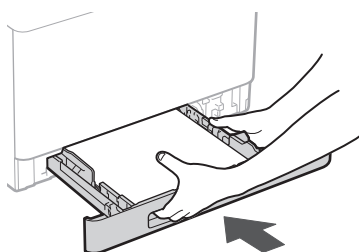
2.



3.



4.



4 Installera tillvalskomponent

➔ Om du inte använder någon tillvalskomponent fortsätter du till steg 5.

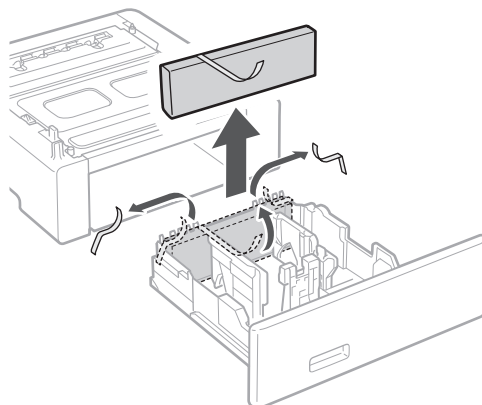
Innan du installerar tillvalskomponenten

När enheten har installerats ska du göra följande innan du installerar tillvalskomponenten:

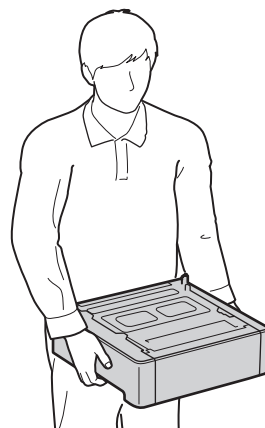
1. Stäng av enheten och din dator.
2. Dra ut enhetens stickpropp från vägguttaget.
3. Koppla loss alla kablar från enheten.

Pappersmatare

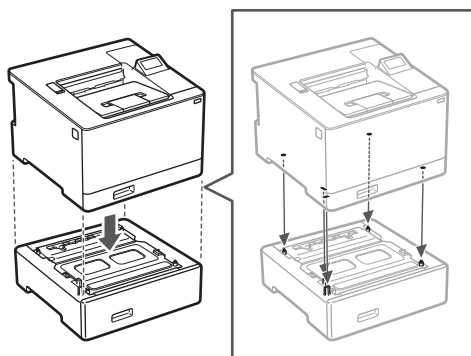
1. Ta bort allt förpackningsmaterial.



2. Installera pappersmataren på den plats där den ska användas.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

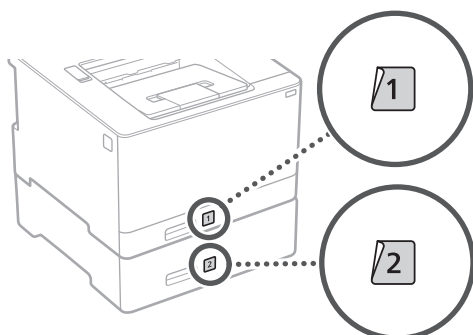
Bg

Tr

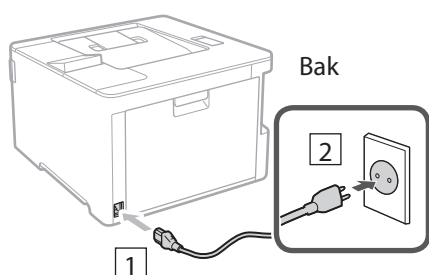
Ar

Fa

4.

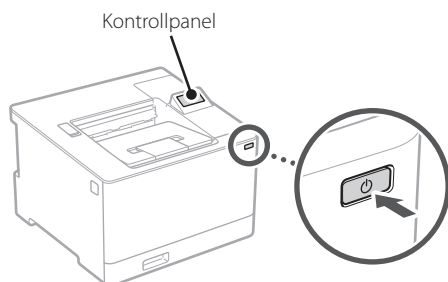


5 Ansluta nätkabeln



6 Ange grundläggande inställningar

När du startar maskinen för första gången visas installationsguiden på kontrollpanelen. Fortsätt med de initiala enhetsinställningarna enligt anvisningarna på skärmen.



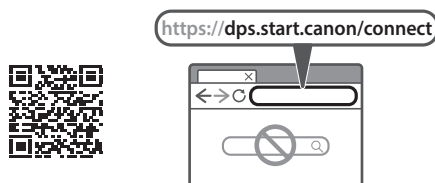
- Inställningar av datum och tid
- Säkerhetsinställningar *
- Nätverksinställningar

När ovanstående inställningar är klara öppnas skärmen <Mjukvaruinstallation> eller <Drivrut./Init. inst.> på kontrollpanelen. Följ anvisningarna på skärmen. Du kan även installera programvara/drivrutiner från Canons webbplats eller den medföljande CD/DVD-ROM-skivan.

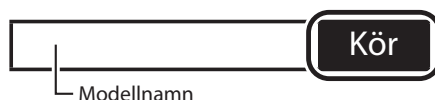
* Visas kanske inte beroende på modell.

Installera programvara/drivrutiner från Canons webbplats

1. Öppna webbläsaren och gå till Canons webbplats.



2. Ange modellnamnet och klicka på Kör.



3. Fortsätt med åtgärderna genom att följa anvisningarna på skärmen.

Installera programvara/drivrutiner från den medföljande CD/DVD-ROM-skivan

1. Läs in CD-/DVD-ROM-skivan i datorn och installera programvaran och drivrutinerna.

- Dubbelklicka på "Dlmastersetup. url" i en miljö med anslutning till Internet (endast Windows). Följ sedan anvisningarna på skärmen.
- I en miljö utan anslutning till Internet installerar du programmet/drivrutinen som du vill använda från CD/DVD-ROM.

* CD/DVD-ROM-skivan kanske inte levereras med vissa modeller.

Varumärken

- Microsoft och Windows är varumärken som tillhör Microsoft-koncernen.

Canon

LBP673Cdw II

Asennusopas

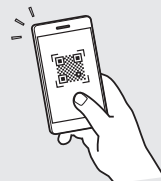
1 Tärkeitä turvaohjeita

Muista lukea nämä ohjeet ennen laitteen käyttöä.

2 Asennusopas (tämä asiakirja)

3 Käyttöopas

Tässä osiossa kuvataan kaikki tämän laitteen käyttötavat.



<https://oip.manual.canon/>

- Kun olet lukenut tämän oppaan, säilytä se huolellisesti myöhempää käyttöä varten.
- Tämän oppaan tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

NI

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

SI

Hr

Hu

Ro

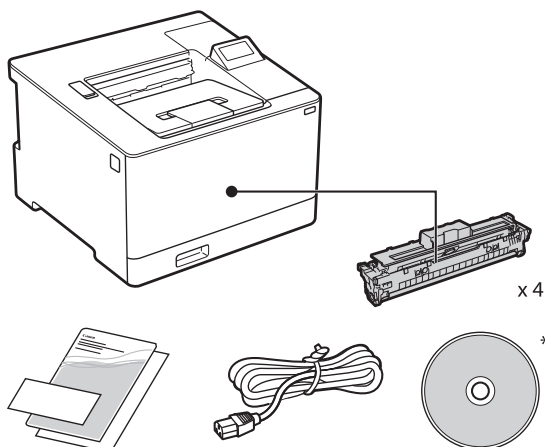
Bg

Tr

Ar

Fa

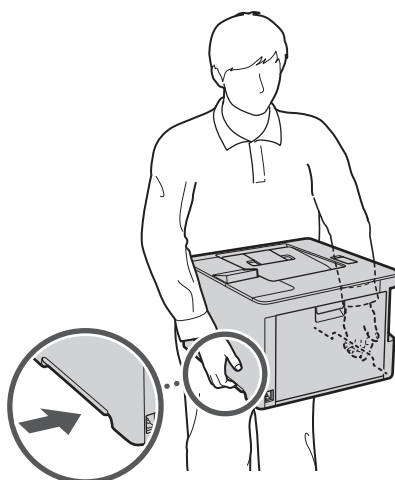
1 Mukana tulevien nimikkeiden tarkistamine



* Ei välttämättä kaikkien mallien mukana.

2 Pakkausmateriaalin poistaminen

1. Asenna laite paikkaan, jossa sitä tullaan käyttämään.



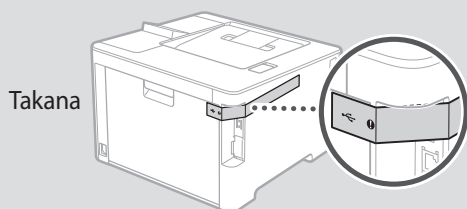
Jätä asennuksen aikana vähintään 100 mm tilaa laitteen ympärille.

2. Poista kaikki pakkausmateriaali.

Poista kaikki teipit.

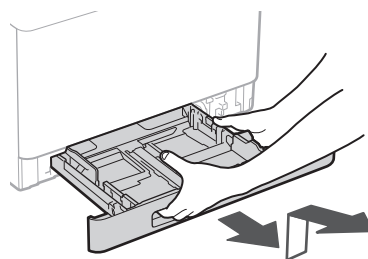


Älä irrota USB-porttia peittävää tarraa, ennen kuin käytät USB-porttia.

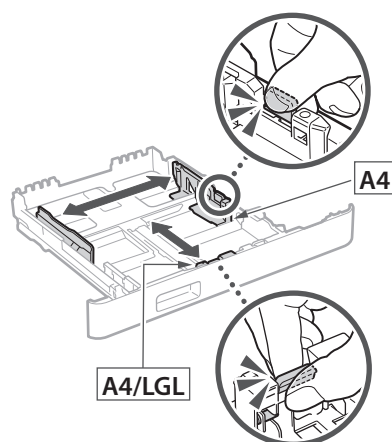


3 Paperin lisääminen

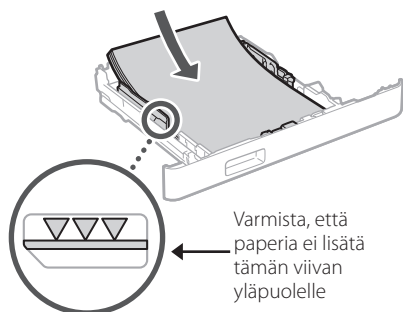
1.



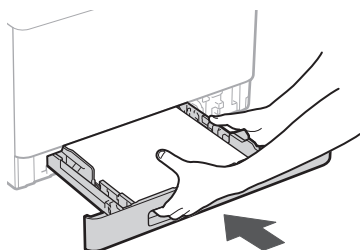
2.



3.



4.



4 Valinnaisen osan asennus

➔ Jos valinnaista osaa ei käytetä, siirry vaiheeseen 5.

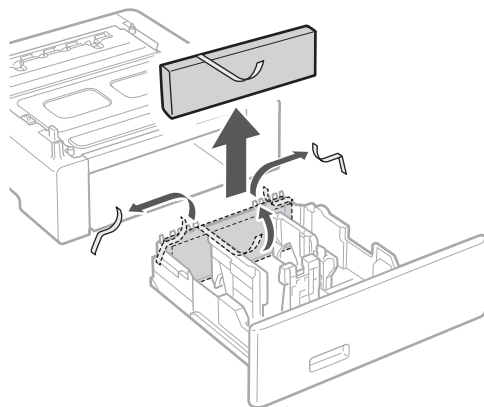
Ennen valinnaisen osan asentamista

Kun laite on asennettu, toimi seuraavasti ennen valinnaisen osan asentamista:

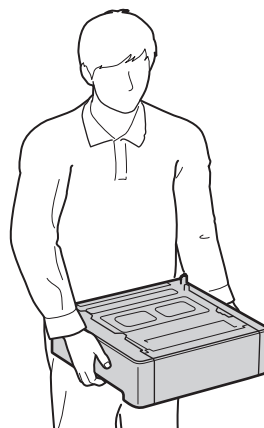
1. Katkaise virta laitteesta ja tietokoneesta.
2. Irrota laite pistorasiasta.
3. Irrota kaikki johdot ja kaapelit laitteesta.

Syöttölaite

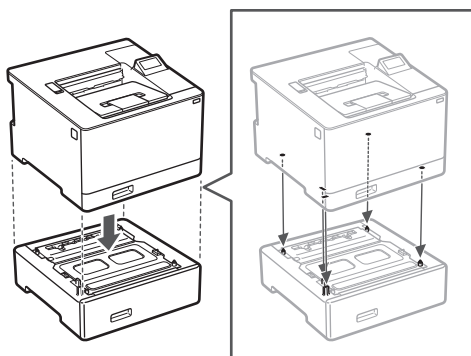
1. Poista kaikki pakkausmateriaali.



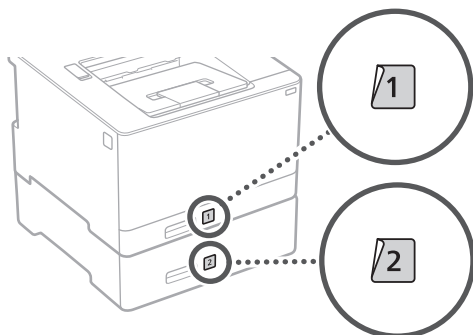
2. Asenna syöttölaite paikkaan, jossa sitä tullaan käyttämään.



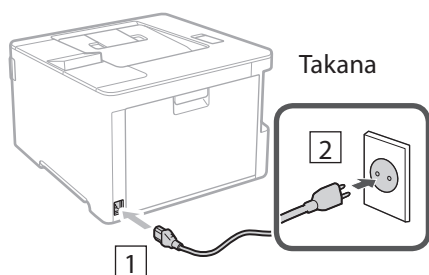
3.



4.

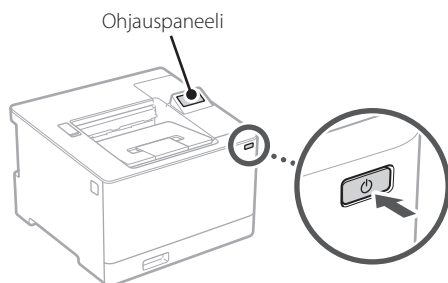


5 Virtajohdon kytkeminen



6 Perusasetusten määrittäminen

Kun käynnistät laitteen ensimmäisen kerran, Asennusopas tulee näkyviin ohjauspaneeliin. Tee laitteen alkuasetukset noudattamalla näyttöön tulevia ohjeita.



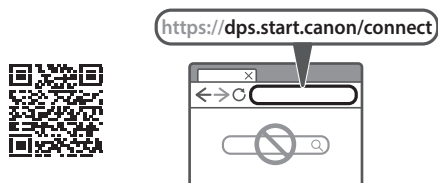
- Päivämäärän ja kellonajan asetukset
- Suojausasetukset *
- Verkkoasetukset

Kun yllä olevat asetukset on tehty, <Ohjelmistoasennus>- tai <Ajurin./Alustava asen.> -näyttö tulee esiin ohjauspaneelissa. Noudata näyttöön tulevia ohjeita. Voit myös asentaa ohjelmiston/ajurit Canonin sivustolta tai toimitetulta CD/DVD-ROM-levyltä.

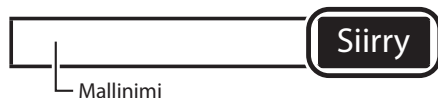
* Ei ehkä näytetä mallista riippuen.

Ohjelmiston/ajurien asennus Canonin sivustolta

1. Avaa verkkoselain ja siirry Canon-verkkosivustolle.



2. Anna mallin nimi ja napsauta Siirry.



3. Jatka toimenpiteitä noudattamalla näytön ohjeita.

Ohjelmiston/ajurien asennus toimitetulta CD/DVD-ROM-levyltä

1. Lataa CD/DVD-ROM tietokoneeseesi ja asenna ohjelmisto ja ajurit.

- Kaksoisnapsauta Internetiin yhdistetyssä ympäristössä (vain Windows) "Dlmaster setup. url". Noudata sitten näyttöön tulevia ohjeita.
 - Asenna ympäristössä, jota ei ole yhdistetty Internetiin, CD/DVD-ROM-levyltä ohjelmisto/ajuri, jota haluat käyttää.
- * CD/DVD-ROM-levyä ei välttämättä ole kaikkien mallien mukana.

Tavaramerkit

- Microsoft ja Windows ovat Microsoft-konsernin tavaramerkkejä.

Canon

LBP673Cdw II

Руководство по установке

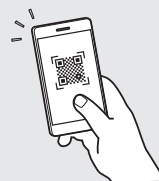
1 Важные указания по технике безопасности

Перед эксплуатацией аппарата обязательно прочитайте эти указания.

2 Руководство по установке (этот документ)

3 Руководство пользователя

В этом разделе приводится описание всех возможных способов использования данного аппарата.



<https://oip.manual.canon/>

- Прочитав это руководство, сохраните его в надежном месте для обращения к нему в дальнейшем в качестве справочника.
- Сведения в этом руководстве могут быть изменены без уведомления.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

NI

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

SI

Hr

Hu

Ro

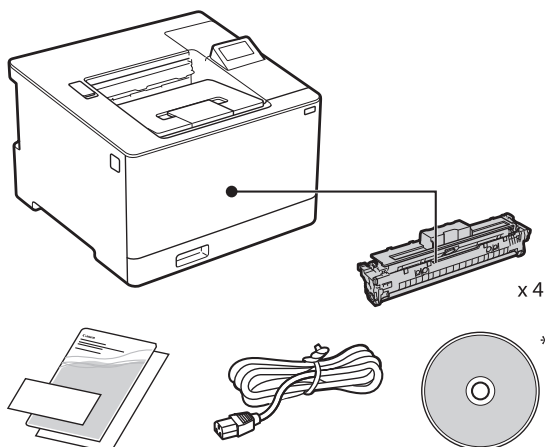
Bg

Tr

Ar

Fa

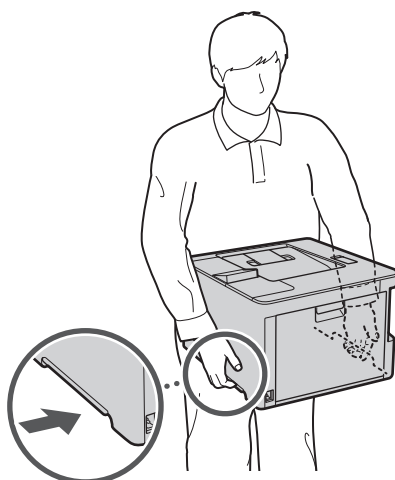
1 Проверка комплекта поставки



* Может не входить в комплект некоторых моделей.

2 Удаление упаковочного материала

1. Установите аппарат там, где он будет использоваться.



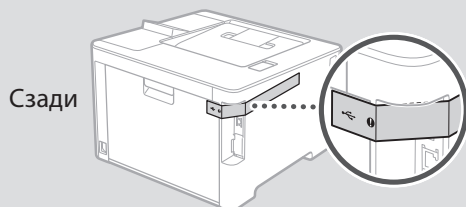
При установке обеспечьте свободное пространство не менее 100 мм вокруг аппарата.

2. Удалите весь упаковочный материал.

Удалите все ленты.

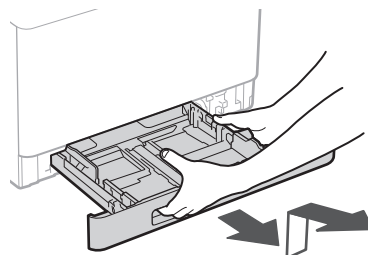


Не снимайте наклейку, закрывающую порт USB, до тех пор, пока не будете использовать порт USB.

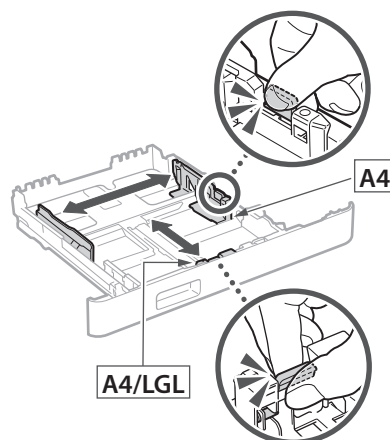


3 Загрузка бумаги

1.



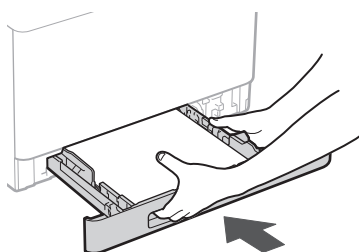
2.



3.



4.



4 Установка дополнительного компонента

➔ Если дополнительный компонент не используется, переходите к шагу 5.

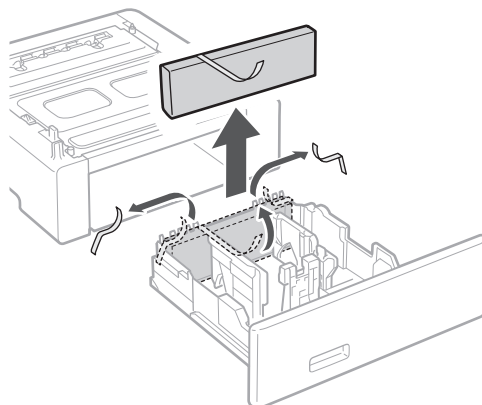
Перед установкой дополнительного компонента

Установив аппарат, выполните следующие действия, прежде чем устанавливать дополнительный компонент:

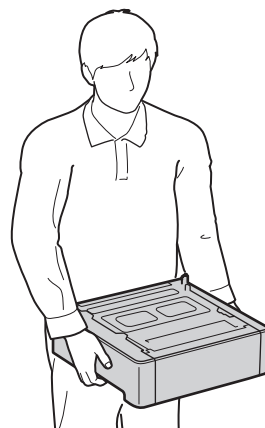
1. Выключите аппарат и компьютер.
2. Отключите аппарат от розетки питания.
3. Отсоедините все шнуры и кабели от аппарата.

Устройство подачи бумаги

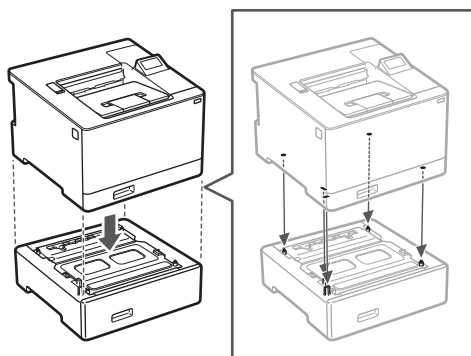
1. Удалите весь упаковочный материал.



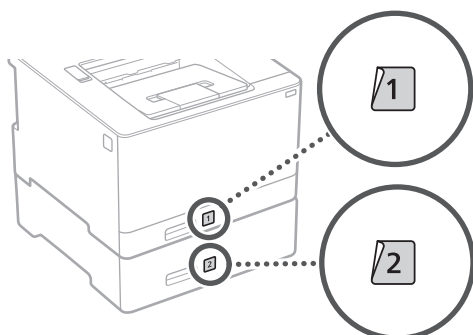
2. Установите устройство подачи бумаги там, где оно будет использоваться.



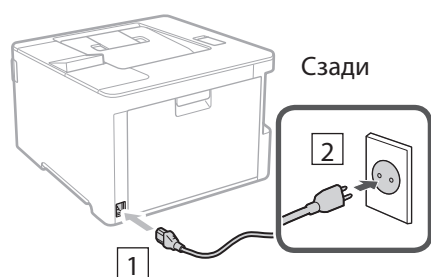
3.



4.

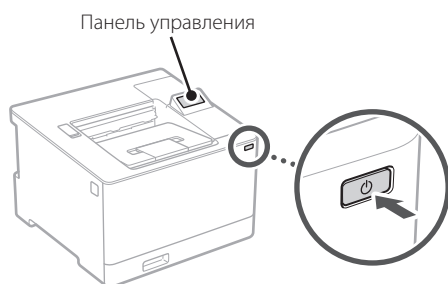


5 Подсоединение шнура питания



6 Указание основных параметров

После первого включения аппарата на панели управления отобразится руководство по установке. Выполните начальную установку аппарата, следуя инструкциям на экране.



- Настройки даты и времени
- Настройки безопасности *
- Настройки сети

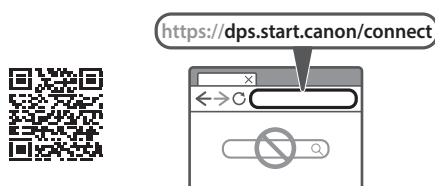
После выполнения приведенных выше настроек на панели управления появится экран <Установка ПО> или <Уст. драйв./исх.парам.>. Следуйте указаниям на экране.

ПО/драйверы также можно установить с сайта Canon или с прилагаемого диска CD/DVD.

* Может не отображаться в зависимости от модели.

Установка ПО/драйверов с сайта Canon

1. Откройте веб-браузер и загрузите веб-сайт Canon.



2. Введите название модели и нажмите Перейти.



3. Продолжайте работу, следуя инструкциям на экране.

Установка ПО/драйверов с прилагаемого диска CD/DVD

1. Вставьте CD/DVD-диск в компьютер и установите программное обеспечение и драйвера.

- В среде, подключенной к Интернету (только Windows), дважды щелкните ссылку «Dlmastersetup.url». После этого следуйте указаниям на экране.
- В среде, не подключенной к Интернету, установите ПО и драйвер, которые требуется использовать, с диска CD/DVD-ROM.

* Диск CD/DVD может не входить в комплект поставки некоторых моделей.

Торговые марки

- Microsoft и Windows являются товарными знаками группы компаний Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Посібник із налаштування

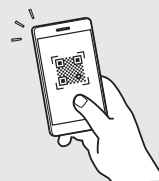
1 Важливі інструкції з техніки безпеки

Обов'язково ознайомтесь із цими інструкціями перед використанням апарата.

2 Посібник із налаштування (цей документ)

3 Посібник користувача

У цьому розділі описані всі способи використання апарата.



<https://oip.manual.canon/>

- Прочитавши цей посібник, зберігайте його в надійному місці для використання в майбутньому.
- Інформація в цьому посібнику може змінюватися без повідомлення.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

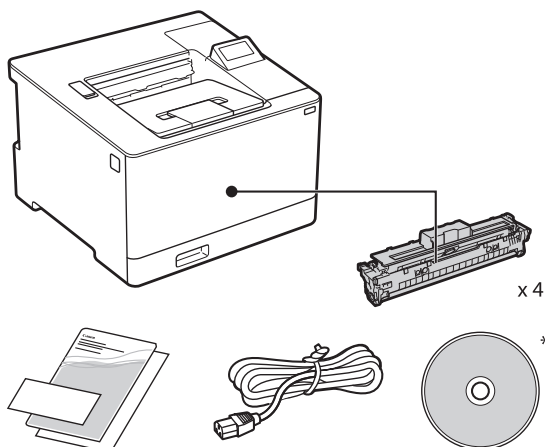
Bg

Tr

Ar

Fa

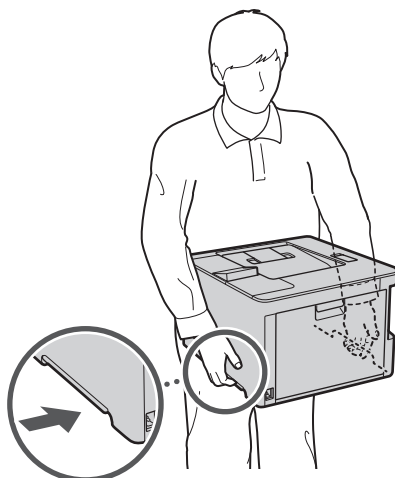
1 Перевірка елементів у комплекті



* Може не входити до комплекту для деяких моделей.

2 Видалення пакувального матеріалу

1. Установіть апарат у місці, де він буде використовуватися.



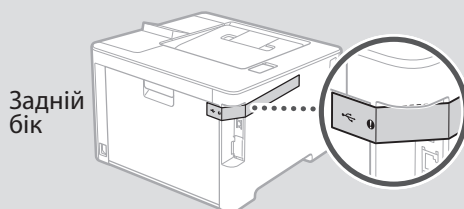
При установці забезпечте вільний простір не менше 100 мм навколо апарата.

2. Видаліть увесь пакувальний матеріал.

Зніміть усі стрічки.

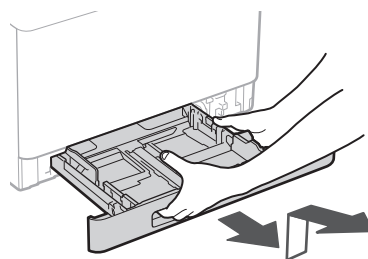


Не видаляйте наліпку, що закриває USB-порт, до фактичного використання USB-порту.

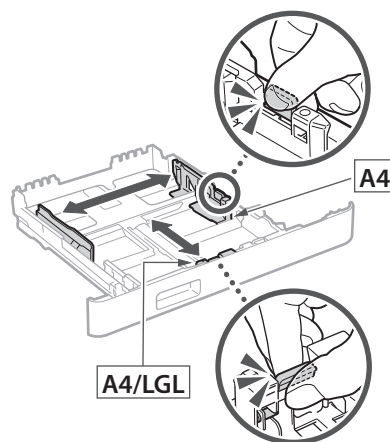


3 Завантаження паперу

1.



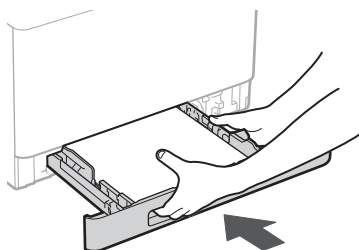
2.



3.



4.



4 Встановлення додаткової деталі

➔ Якщо ви не використовуєте додаткову деталь, перейдіть до кроку 5.

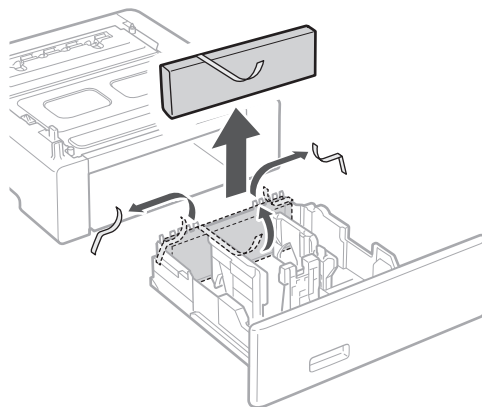
Перед встановленням додаткової деталі

Після встановлення апарата виконайте наведені нижче дії, перш ніж встановлювати додаткову деталь.

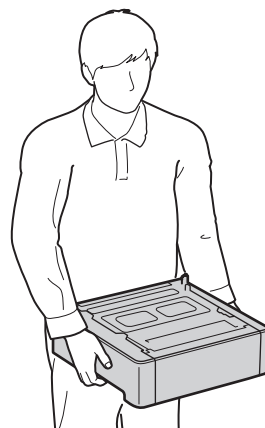
1. Вимкніть апарат і комп'ютер.
2. Від'єднайте апарат від розетки.
3. Відключіть усі шнури й кабелі від апарата.

Подавач паперу

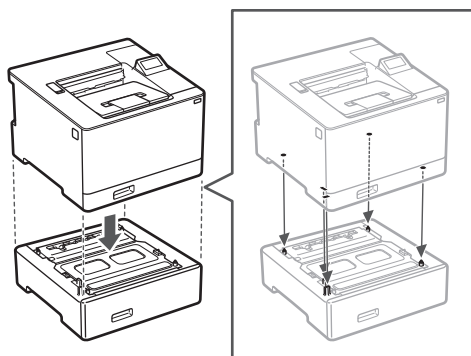
1. Видаліть увесь пакувальний матеріал.



2. Установіть подавач паперу в місці, де він буде використовуватися.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

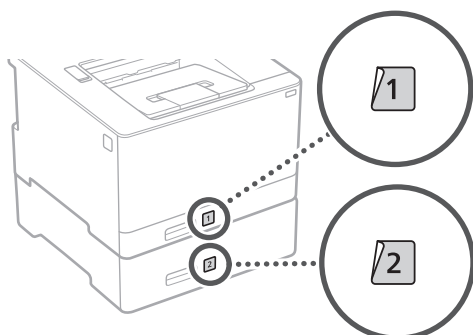
Bg

Tr

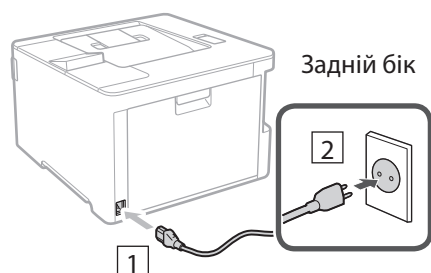
Ar

Fa

4.



5 Підключення шнура живлення



6 Указання основних налаштувань

Коли ви вперше вмикаєте апарат, на панелі керування відображається посібник із встановлення. Виконайте початкове налаштування апарата, виконавши інструкції на екрані.



- Налаштування дати й часу
- Налаштування безпеки *
- Налаштування мережі

Після завершення зазначених вище налаштувань на панелі керування з'явиться екран <Інсталяція ПЗ> або

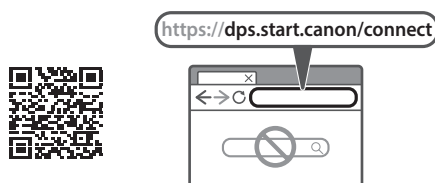
<Інст. драйв./поч. нал.>. Дотримуйтесь інструкцій на екрані.

Програмне забезпечення/драйвери можна також установити з вебсайту Canon або із CD-/DVD-диска, що входить до комплекту постачання.

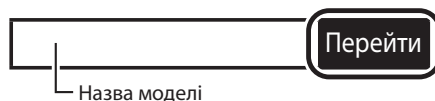
* Може не відобразитися залежно від моделі.

Установлення програмного забезпечення/драйверів з вебсайту Canon

1. Відкрийте веб-браузер і перейдіть на веб-сайт Canon.



2. Введіть назву моделі та натисніть кнопку Перейти.



3. Продовжуйте, дотримуючись указівок на екрані.

Установлення програмного забезпечення/драйверів з комплектного CD-/DVD-диска

1. Вставте диск CD/DVD-ROM у комп'ютер і встановіть програмне забезпечення та драйвери.

- У середовищі, підключеному до Інтернету (тільки для Windows), двічі клацніть посилання «Dlmastersetup. url». Після цього дотримуйтесь інструкцій на екрані.
- У середовищі, не підключеному до Інтернету, інстальуйте програмне забезпечення й драйвер із диска CD-/DVD-ROM.

* CD-/DVD-диск може не входити до комплекту деяких моделей.

Торговельні марки

- Microsoft і Windows є товарними знаками групи компаній Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Iestatīšanas ceļvedis

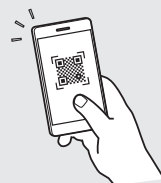
1 Svarīgi drošības norādījumi

Pirms iekārtas lietošanas noteikti izlasiet šos norādījumus.

2 Iestatīšanas ceļvedis (šis dokuments)

3 Lietotāja rokasgrāmata

Šajā sadaļā ir izskaidroti visi šīs iekārtas izmantošanas veidi.



<https://oip.manual.canon/>

- Pēc šī ceļveža izlasīšanas noglabāji to drošā vietā turpmākai uzzīņai.
- Šajā ceļvedī sniegto informāciju var mainīt bez iepriekšēja paziņojuma.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

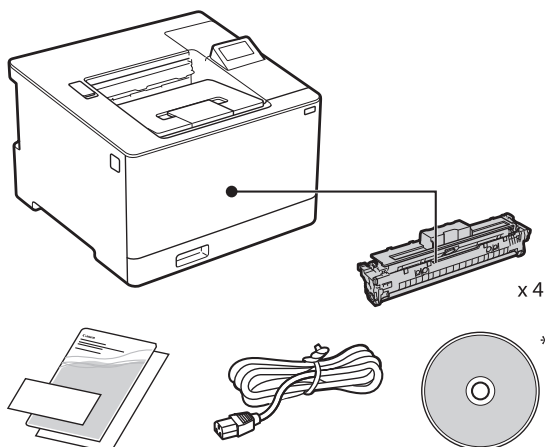
Bg

Tr

Ar

Fa

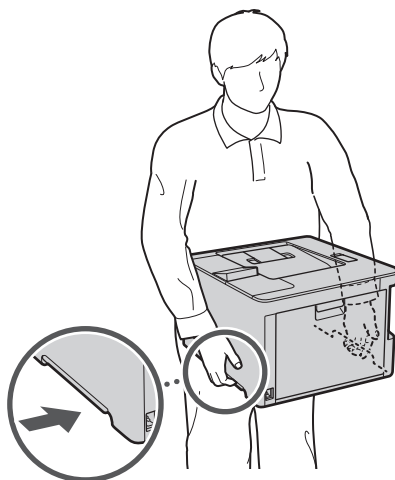
1 Komplektā iekļauto sastāvdaļu pārbaude



* Var nebūt iekļauts dažu modeļu komplektācijā.

2 Iepakojuma materiālu noņemšana

1. Uztādiet iekārtu vietā, kur tā tiks izmantota.



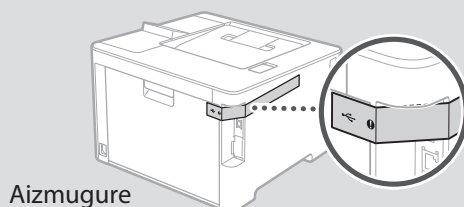
Uztādot iekārtu, nodrošiniet, lai ap to būtu brīva vieta 100 mm platumā vai vairāk.

2. Noņemiet visus iepakojuma materiālus.

Noņemiet visas līmlentes.

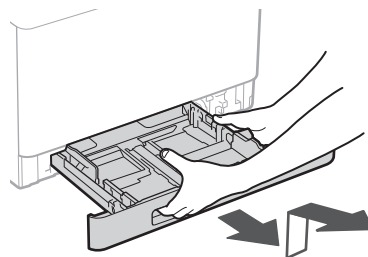


Nenoņemiet uzlīmi, kas sedz USB portu, līdz brīdim, kad faktiski sākat izmantot USB portu.

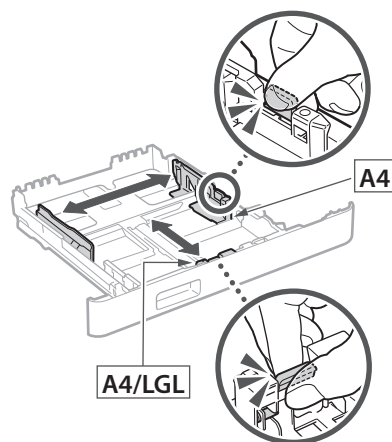


3 Papīra ievietošana

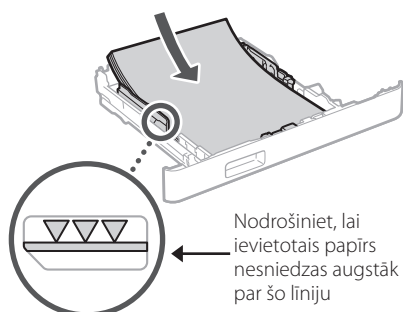
1.



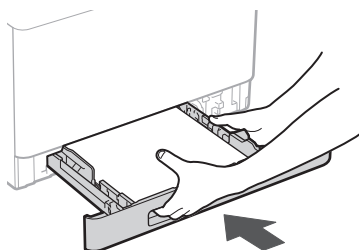
2.



3.



4.



4 Papildu daļas uzstādīšana

➔ Ja papildu daļu neizmantojat, pārejiet pie darbības Nr. 5.

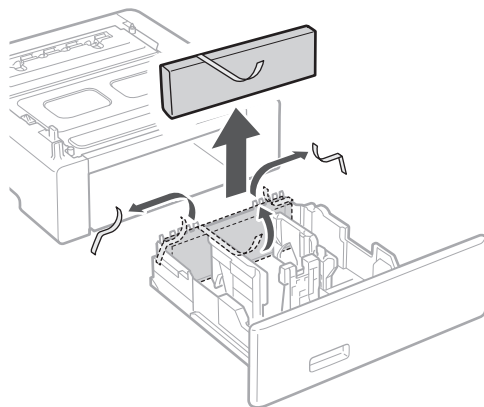
Pirms papildu daļas uzstādīšanas

Kad iekārta ir uzstādīta, pirms papildu daļas uzstādīšanas veiciet turpmāk aprakstītās darbības:

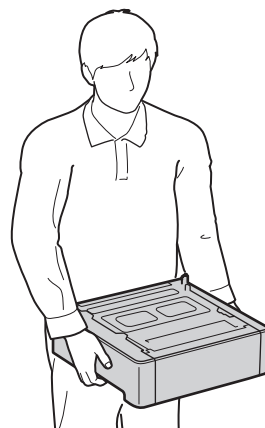
1. Izslēdziet iekārtu un datoru.
2. Atvienojiet iekārtu no strāvas kontaktligzdas.
3. Atvienojiet visus vadus un kabelus no iekārtas.

Papīra padevējs

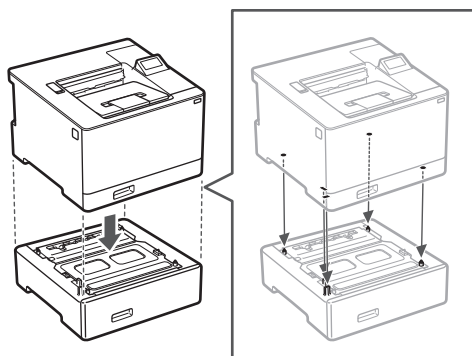
1. Noņemiet visus iepakojuma materiālus.



2. Uzstādiet papīra padevēju vietā, kur tas tiks izmantots.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

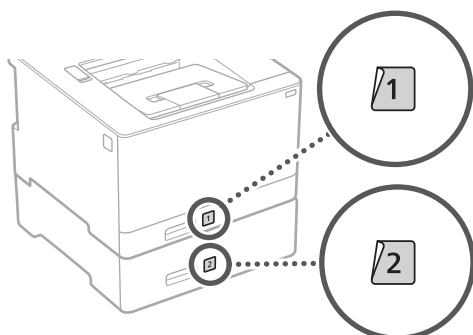
Bg

Tr

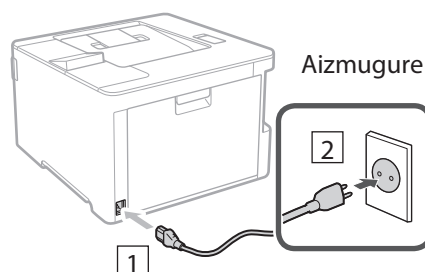
Ar

Fa

4.



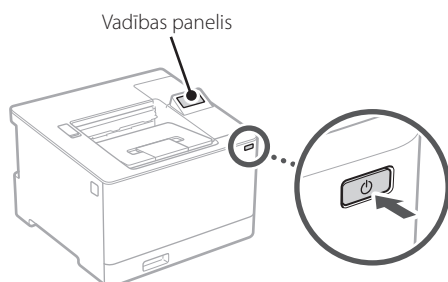
5 Strāvas kabeļa pievienošana



Aizmugure

6 Pamatiestatījumu norādīšana

Pirmoreiz ieslēdzot iekārtu, vadības panelī tiek parādīts iestatīšanas vednis. Veiciet iekārtas sākotnējo iestatīšanu, sekojot uz ekrāna redzamajiem norādījumiem.



Vadības panelis

- Datuma un laika iestatījumi
- Drošības iestatījumi *
- Tikla iestatījumi

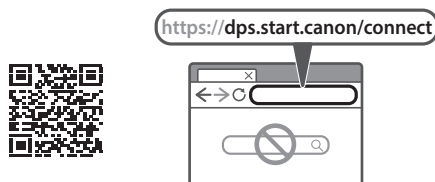
Pēc iepriekš minēto iestatījumu iestatīšanas Vadības panelī parādīsies <Programmatūras instalācijas> vai <Dr. inst./sāk. iest.> ekrāns. Sekojiet norādījumiem ekrānā.

Programmatūru/draiverus var instalēt arī no Canon tīmekļa vietnes vai piegādes komplektā iekļautā CD/DVD-ROM.

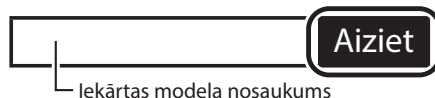
* Var netikt parādīts atkarībā no modeļa.

Programmatūras/draiveru instalēšana no Canon tīmekļa vietnes

1. Savā tīmekļa pārlūkprogrammā atveriet Canon tīmekļa vietni.



2. Ievadiet iekārtas modeļa nosaukumu un noklikšķiniet uz Aiziet.



3. Turpiniet veikt vajadzīgās darbības, sekojot norādījumiem ekrānā.

Programmatūras/draiveru instalēšana no piegādes komplektā iekļautā CD/DVD-ROM

1. Ievietojiet datorā CD/DVD-ROM un instalējiet programmatūru un draiverus.

- Ar internetu savienotā vidē (tikai Windows) veiciet dubultklikšķi uz "Dlmastersetup. url". Pēc tam sekojiet norādījumiem uz ekrāna.
- Ar internetu nesavienotā vidē programmatūru/draiveri, kuru vēlaties izmantot, instalējiet no CD/DVD-ROM.

* CD/DVD-ROM var nebūt iekļauts dažu modeļu komplektācijā.

Preču zīmes

- Microsoft un Windows ir Microsoft uzņēmumu grupas preču zīmes.

Canon

LBP673Cdw II

Nustatymo vadovas

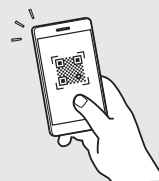
1 Svarbios saugos instrukcijos

Prieš pradėdami naudoti įrenginį, būtinai perskaitykite šias instrukcijas.

2 Nustatymo vadovas (šis dokumentas)

3 Vartotojo instrukcija

Šiame skyriuje paaiškinami visi šio įrenginio naudojimo būdai.



<https://oip.manual.canon/>

- Baigę skaityti šį vadovą, laikykite jį saugioje vietoje, kad galėtumėte juo vadovautis ateityje.
- Šiame vadove pateikta informacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

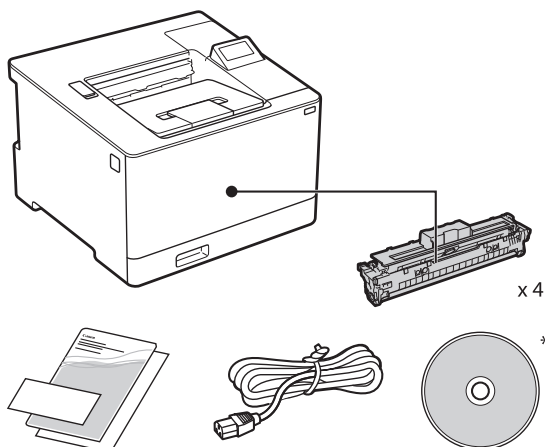
Bg

Tr

Ar

Fa

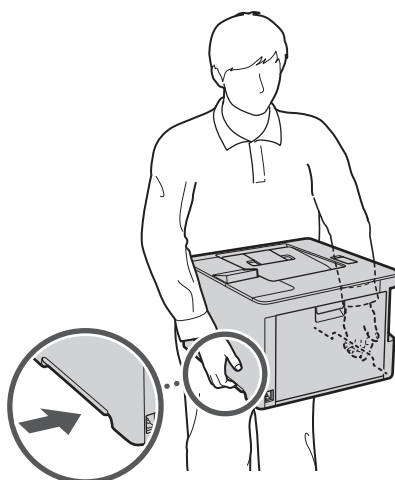
1 Priedamų daiktų patikrinimas



* Gali būti neįtraukta į kai kuriuos modelius.

2 Pakavimo medžiagos nuėmimas

1. Montuokite įrenginį toje vietoje, kur jis bus naudojamas.



Įdiegdami įrenginį, aplink jį palikite ne mažesnę kaip 100 mm atstumą.

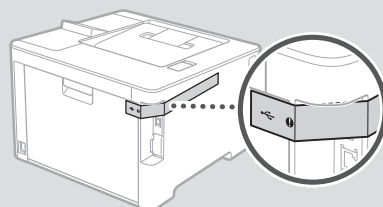
2. Nuimkite visą įpakavimo medžiagą.

Pašalinkite visas juosteles.



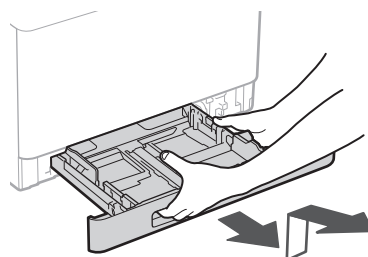
Nenuimkite lipduko, dengiančio USB angą, kol nenaudojate USB angos.

Galinė dalis

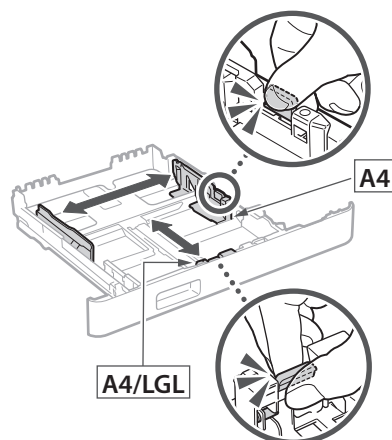


3 Popieriaus įdėjimas

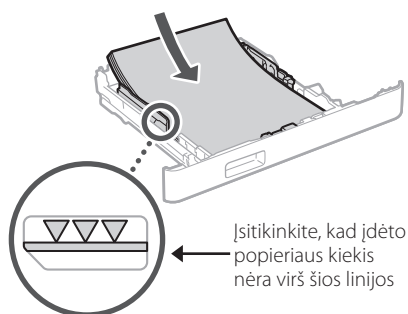
1.



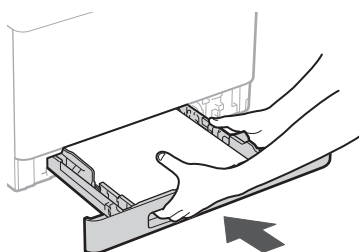
2.



3.



4.



4 Papildomos dalies įrengimas

➔ Jei nenaudojate papildomos dalies, pereikite prie 5 veiksmo.

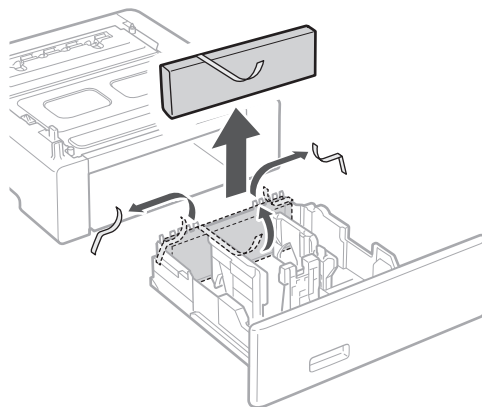
Prieš įrengdami papildomą dalį

Kai įrenginys įdiegtas, prieš diegdami papildomą dalį atlikite šiuos veiksmus:

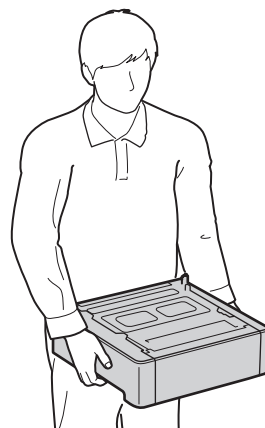
1. Išjunkite įrenginį ir kompiuterį.
2. Atjunkite įrenginį nuo maitinimo lizdo.
3. Atjunkite visus laidus ir kabelius nuo įrenginio.

Popieriaus tiektuvas

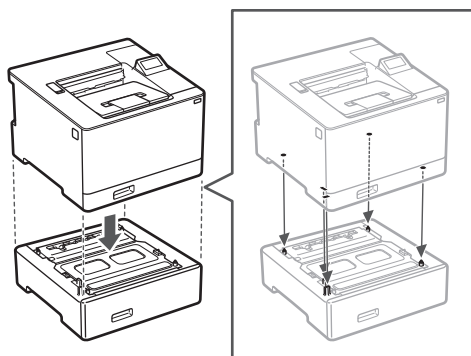
1. Nuimkite visą įpakavimo medžiagą.



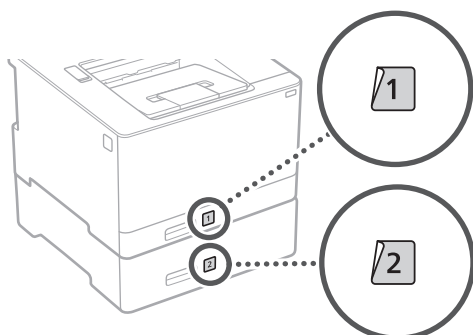
2. Montuokite popieriaus tiektuvą toje vietoje, kur jis bus naudojamas.



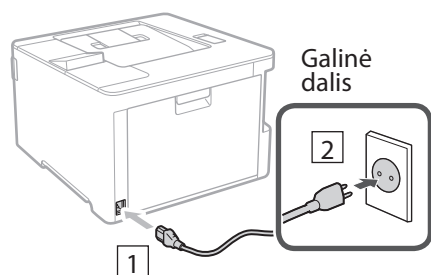
3.



4.

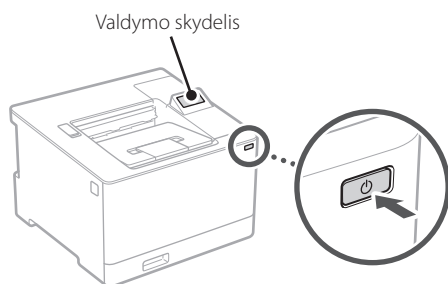


5 Maitinimo laido prijungimas



6 Pagrindinių nustatymų nurodymas

Kai įjungiame įrenginį pirmą kartą, valdymo skydelyje pasirodo sąrankos vadovas. Pradinį įrenginio nustatymą atlikite vadovaudamiesi ekrane pateikiamomis instrukcijomis.



- Datos ir laiko nustatymai
- Saugumo nustatymai *
- Tinklo nustatymai

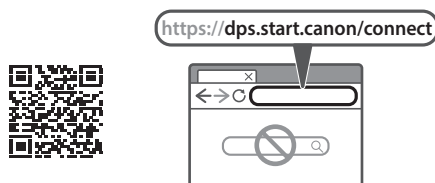
Atlikus anksčiau nurodytus nustatymus, valdymo skydelyje pasirodys ekranas <Programinės įrangos diegimas> arba <Tvark. įd./prad. par.>. Vadovaukitės ekrane pateiktais nurodymais.

Programinę įrangą/tvarkykles taip pat galite įdiegti iš „Canon“ svetainės arba iš pridedamo CD/DVD-ROM.

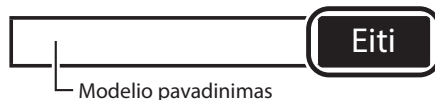
* Gali būti nerodoma, priklausomai nuo modelio.

Programinės įrangos/tvarkyklių diegimas iš „Canon“ svetainės

1. Atidarykite interneto naršyklę ir eikite į „Canon“ svetainę.



2. Įveskite modelio pavadinimą ir spustelėkite Eiti.



3. Atlikite tolesnius veiksmus vadovaudamiesi ekrane pateiktais nurodymais.

Programinės įrangos/tvarkyklių diegimas iš pridedamo CD/DVD-ROM

1. Įkelkite CD/DVD-ROM į kompiuterį ir įdiekite programinę įrangą bei tvarkykles.

- Jei atliekate veiksmus prie interneto prijungtoje aplinkoje (tik „Windows“), dukart spustelėkite „Dlmastersetup. url“. Po to vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.
 - Jei atliekate veiksmus prie interneto neprijungtoje aplinkoje, įdiekite norimą naudoti programinę įrangą ir (arba) tvarkyklę iš CD / DVD-ROM.
- * CD/DVD-ROM kai kuriuose modeliuose gali nebūti.

Prekių ženklai

- „Microsoft“ ir „Windows“ yra „Microsoft“ įmonių grupės prekių ženklai.

Canon

LBP673Cdw II

Seadistus- juhend

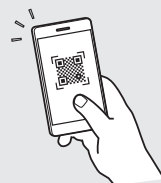
1 Olulised ohutusnõuded

Enne seadme kasutamist lugege kindlasti need juhised läbi.

2 Seadistusjuhend (käesolev dokument)

3 Kasutusjuhend

Selles lõigus selgitatakse masina kõiki kasutusviise.



<https://oip.manual.canon/>

- Kui olete käesoleva juhendi läbi lugenud, hoidke seda edaspidiseks kasutamiseks kindlas kohas.
- Käesolevas juhendis sisalduvat teavet võidakse ette teatamata muuta.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

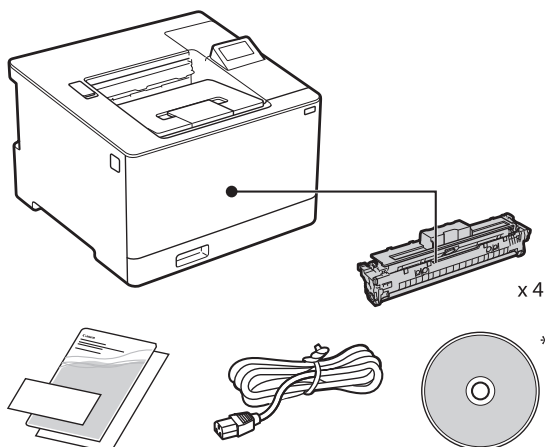
Bg

Tr

Ar

Fa

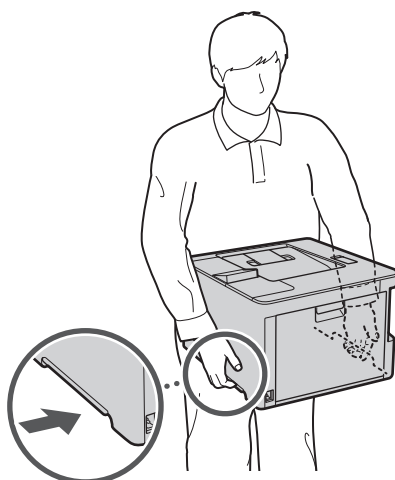
1 Komplekti sisu kontrollimine



* Ei pruugi olla mõne mudeliga kaasas.

2 Pakkematerjali eemaldamine

1. Paigaldage seade kohta, kus seda kasutatakse.



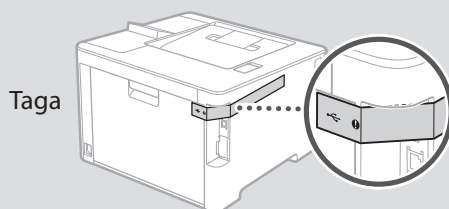
Jätke paigaldades seadme ümber 100 mm või enam vaba ruumi.

2. Eemaldage kõik pakkematerjalid.

Eemaldage kõik kleepribad.

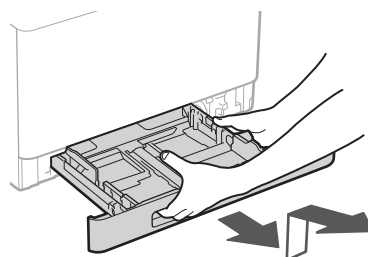


Ärge eemaldage USB-porti katvat kleebit enne, kui hakkate USB-porti kasutama.

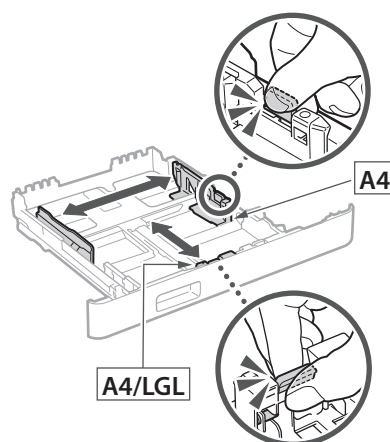


3 Paberi asetamine

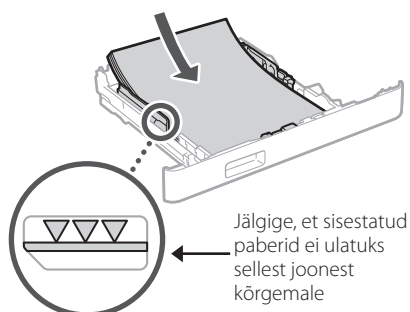
1.



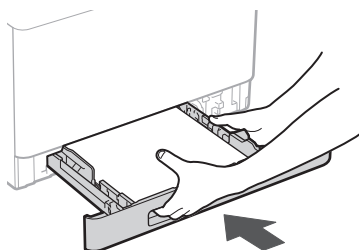
2.



3.



4.



4 Lisavarustuse paigaldamine

➔ Kui te ei kasuta lisavarustust, jätkake punktist 5.

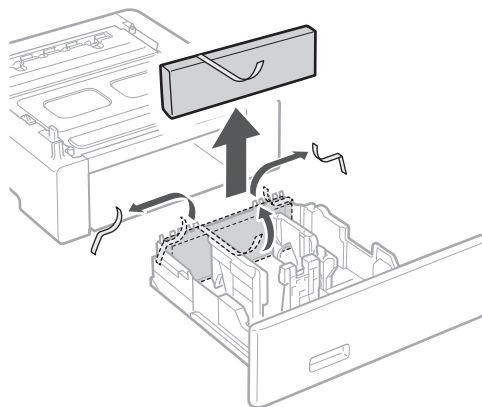
Enne lisavarustuse paigaldamist

Pärast seadme installimist tehke enne lisavarustuse paigaldamist järgmised sammud.

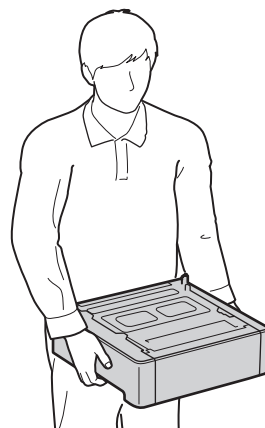
1. Lülitage seade ja arvuti välja.
2. Lahutage seade vooluvõrgust.
3. Ühendage kõik juhtmed ja kaablid seadmest lahti.

Paberisöötur

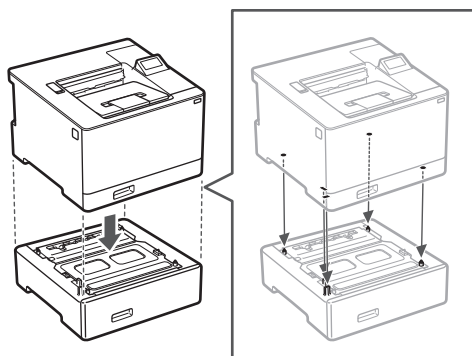
1. Eemaldage kõik pakkematerjalid.



2. Paigaldage paberisöötur kohta, kus seda kasutatakse.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

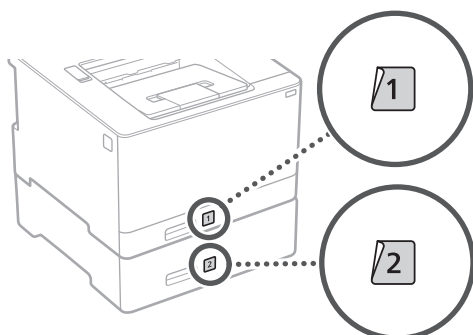
Bg

Tr

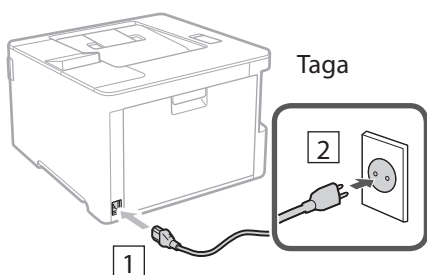
Ar

Fa

4.

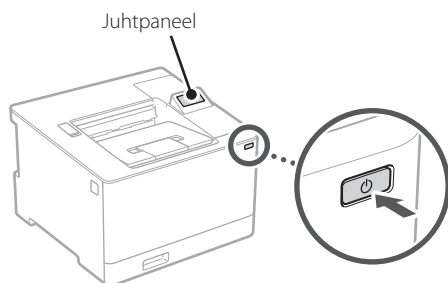


5 Toitejuhtme ühendamine



6 Põhisätete määramine

Seadme esmakordsel sisselülitamisel ilmub juhtpaneelile seadistamissuunaja. Seadme esmaseks seadistamiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.



- Kuupäeva ja kellaaja seaded
- Turvaseaded *
- Võrguseaded

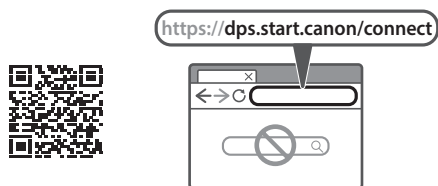
Pärast ülalpool loetletud seadete määramist ilmub juhtpaneelile kuva <Tarkvara installimine> või <Dr. install / Algsead.>. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Tarkvara/draiverid saate installida ka Canoni veebisaidilt või komplekteeritud CD/DVD-ROM-ilt.

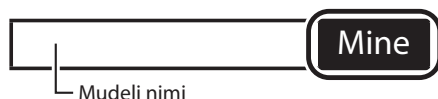
* Olenevalt mudelist ei pruugita seda kuvada.

Tarkvara/draiverite installimine Canoni veebisaidilt

1. Avage veebibrauser ja minge Canoni veebisaidile.



2. Sisestage mudeli nimi ja klõpsake Mine.



3. Jätkake toiminguid, järgides ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Tarkvara/draiverite installimine komplekteeritud CD/DVD-ROM-ilt

1. Sisestage CD/DVD-ROM arvutisse ning installige tarkvara ja draiverid.

- Internetiühenduse korral (ainult Windows) topeltklõpsake valikul „Dlmastersetup. url“.
- Seejärel järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
- Internetiühenduse puudumise korral installige CD/DVD-ROM-ilt tarkvara või draiver, mida soovite kasutada.

* CD/DVD-ROM ei pruugi osade mudelitega kaasas olla.

Kaubamärgid

- Microsoft ja Windows on Microsofti ettevõtete grupi kaubamärgid.

Canon

LBP673Cdw II

Przewodnik po konfiguracji

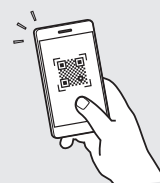
1 Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z podanymi instrukcjami.

2 Przewodnik po konfiguracji (niniejszy dokument)

3 Podręcznik użytkownika

W tej sekcji opisano wszystkie sposoby korzystania z urządzenia.



<https://oip.manual.canon/>

- Po przeczytaniu niniejszego przewodnika należy przechowywać go w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
- Informacje zawarte w niniejszym przewodniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

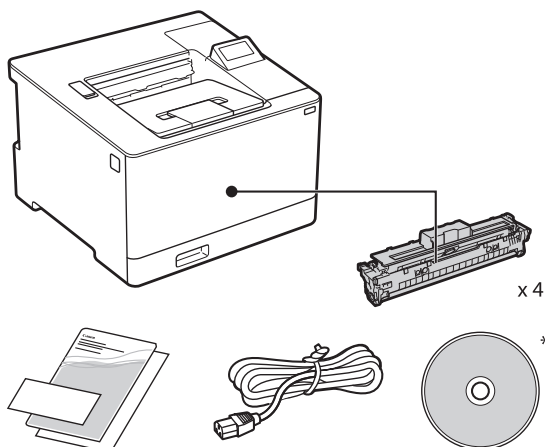
Bg

Tr

Ar

Fa

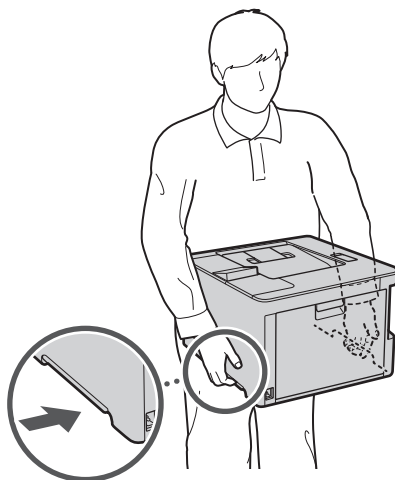
1 Sprawdzenie zawartości dołączonej do urządzenia



* Może nie być dołączony do niektórych modeli.

2 Usunięcie opakowania

1. Zainstaluj urządzenie w miejscu, w którym będzie używane.



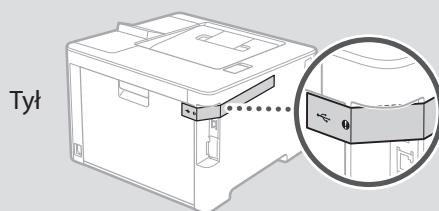
Podczas montażu należy pozostawić wokół urządzenia przestrzeń o szerokości 100 mm lub więcej.

2. Usuń wszystkie materiały użyte do opakowania urządzenia.

Zdjąć wszystkie taśmy.

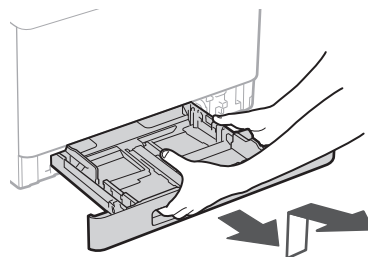


Nie usuwaj naklejki przykrywającej port USB, dopóki nie zaczniesz go używać.

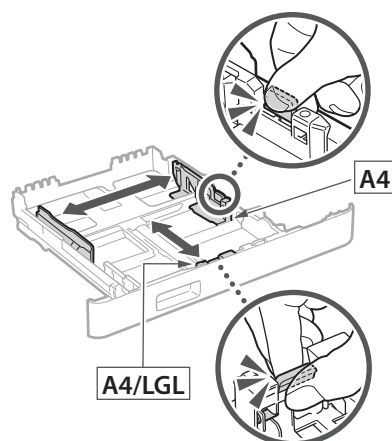


3 Ładowanie papieru

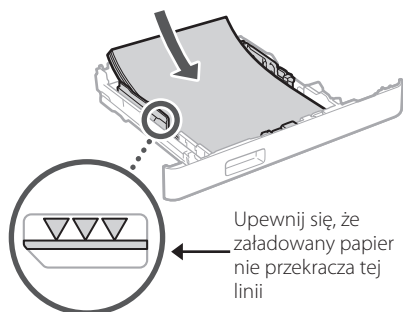
- 1.



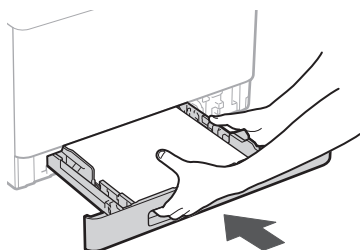
- 2.



3.



4.



4 Instalowanie części opcjonalnej

➔ Jeśli nie używasz części opcjonalnej, przejdź do kroku 5.

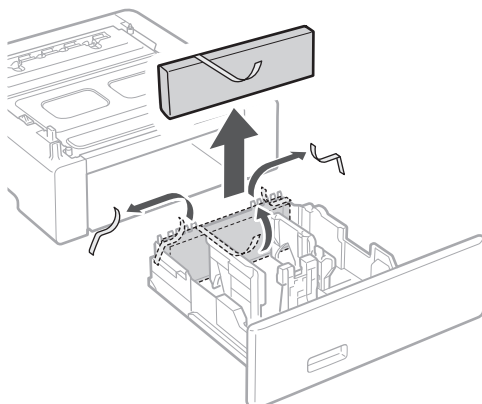
Przed zainstalowaniem części opcjonalnej

Po zainstalowaniu urządzenia, a przed przystąpieniem do instalacji części opcjonalnej należy wykonać następujące czynności:

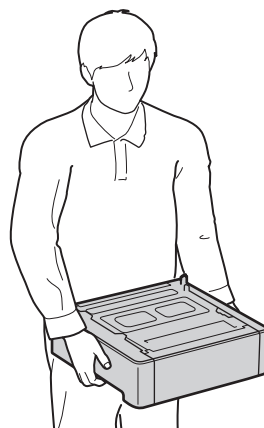
1. Wyłącz urządzenie i komputer.
2. Odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego.
3. Odłącz wszystkie przewody i kable od urządzenia.

Podajnik papieru

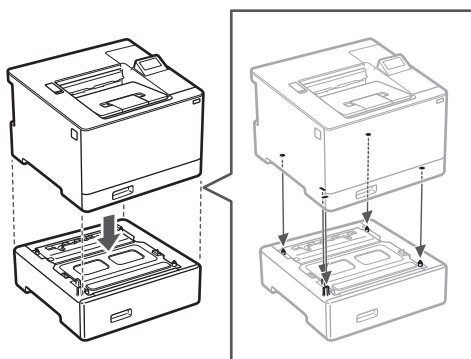
1. Usuń wszystkie materiały użyte do opakowania urządzenia.



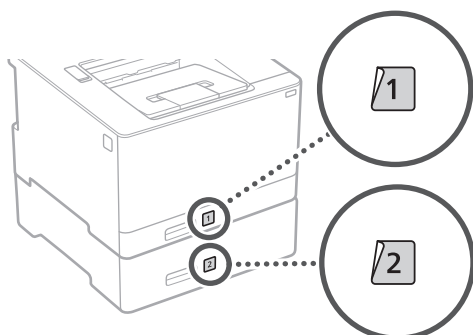
2. Zainstaluj podajnik papieru w miejscu, w którym będzie używany.



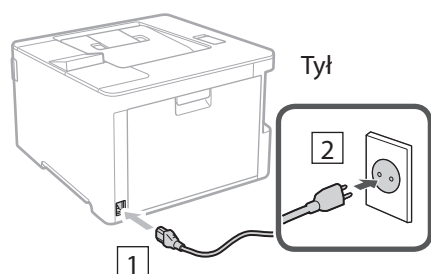
3.



4.

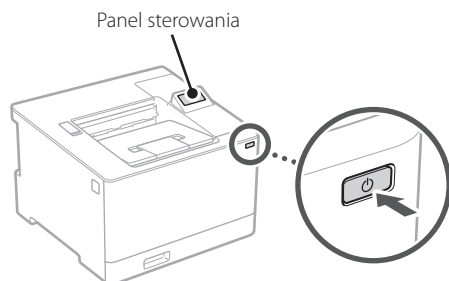


5 Podłączenie przewodu zasilającego



6 Określanie ustawień podstawowych

Przy pierwszym włączeniu urządzenia na panelu sterowania wyświetli się Podręcznik konfiguracji. Wykonaj wstępną konfigurację urządzenia, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



- Ustawienia daty i godziny
- Ustawienia zabezpieczeń *
- Konfiguracja sieci

Po zakończeniu konfiguracji na panelu sterowania pojawi się pcja <Instalacja oprogramowania> lub <Inst. ster./ust.

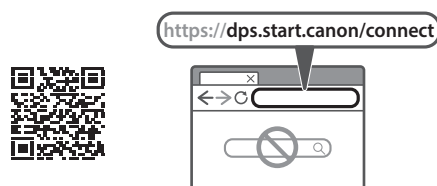
pocz.> . Należy postępować zgodnie z poleceniami na ekranie.

Możesz także zainstalować Oprogramowanie/Sterowniki ze strony internetowej Canon lub Dołączonego CD/DVD-ROM.

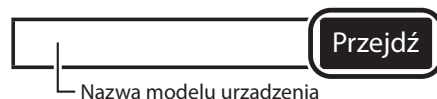
* Może nie być wyświetlane w zależności od modelu.

Instalowanie Oprogramowania/Sterowników ze strony internetowej Canon

1. Otwórz przeglądarkę internetową i wejdź na stronę firmy Canon.



2. Wprowadź nazwę modelu i kliknij Przejdź.



3. Kontynuuj wykonywanie czynności, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Instalowanie Oprogramowania/Sterowników z Dołączonego CD/DVD-ROM

1. Załaduj płytę CD/DVD-ROM do komputera i zainstaluj oprogramowanie i sterowniki.

- W przypadku urządzenia pracującego pod kontrolą systemu Windows połączonego do Internetu należy dwukrotnie kliknąć "Dlmastersetup. url", a następnie postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.
- W przypadku urządzenia, które nie ma połączenia z Internetem, należy zainstalować oprogramowanie oraz odpowiedni sterownik z płyty CD/DVD-ROM.

* Płyty CD/DVD-ROM mogą nie być dołączone do niektórych modeli.

Znaki towarowe

- Microsoft i Windows są znakami towarowymi grupy firm Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Instalační příručka

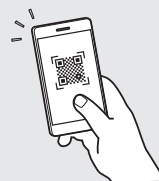
1 Důležité bezpečnostní pokyny

Než začnete stroj používat, přečtěte si tyto pokyny.

2 Instalační příručka (tento dokument)

3 Uživatelská příručka

V tomto oddíle jsou vysvětleny všechny způsoby použití tohoto zařízení.



<https://oip.manual.canon/>

- Až si tuto příručku přečtete, uložte ji na bezpečném místě, abyste se k ní mohli vracet.
- Informace v této příručce se mohou bez upozornění měnit.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

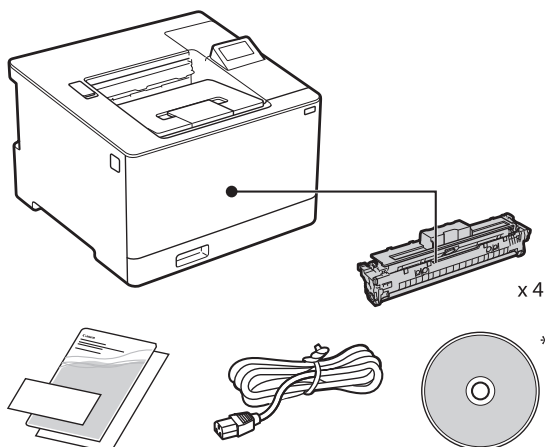
Bg

Tr

Ar

Fa

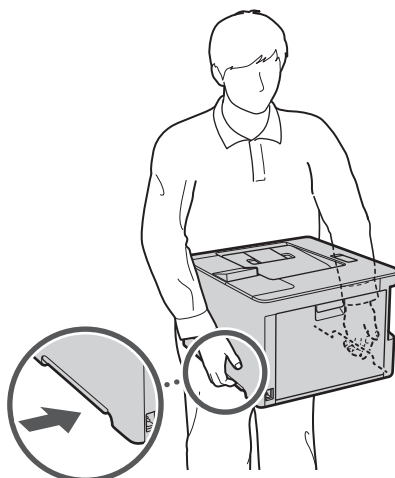
1 Kontrola obsažených položek



* Není součástí některých modelů.

2 Odstranění balicího materiálu

1. Instalujte zařízení na místě, kde se bude používat.



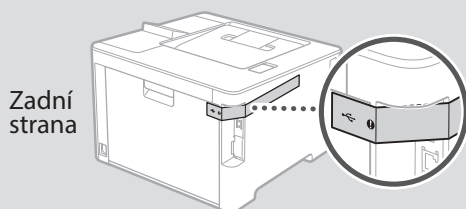
Při instalaci zajistěte kolem stroje prostor nejméně 100 mm.

2. Odstraňte všechen balicí materiál.

Vyjměte všechny pásky.

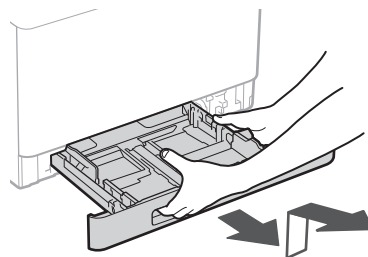


Neodstraňujte lepicí pásku, která zakrývá USB port, dokud ho nepoužijete.

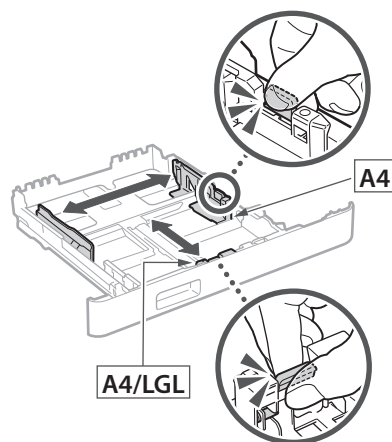


3 Vkládání papíru

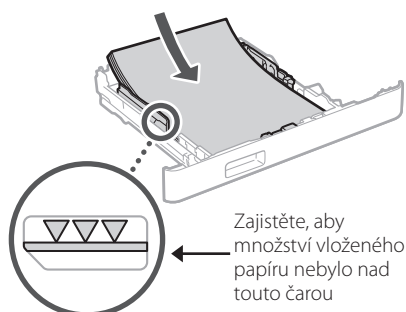
1.



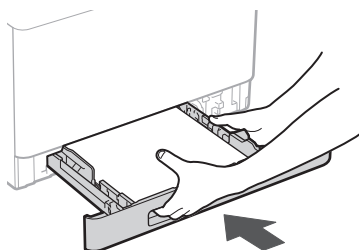
2.



3.



4.



4 Instalace volitelné součásti

➔ Pokud nebudete používat volitelnou součást, pokračujte krokem 5.

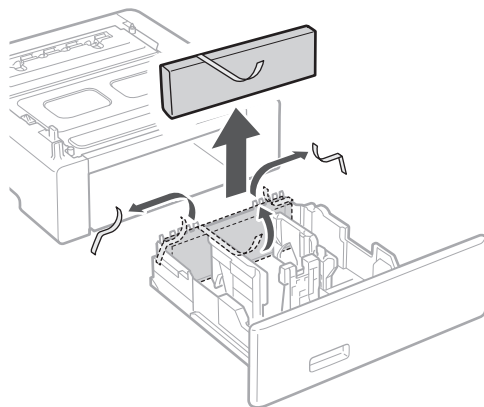
Před instalací volitelné součásti

Po instalaci zařízení proveďte před instalací volitelné součásti následující kroky:

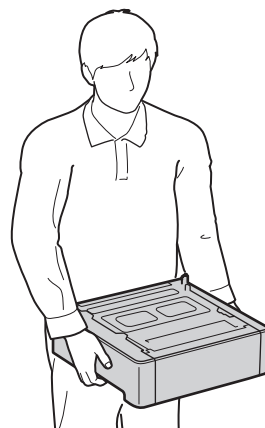
1. Vypněte zařízení a svůj počítač.
2. Odpojte stroj ze síťové zásuvky.
3. Odpojte ze zařízení všechny kabely.

Podavač papíru

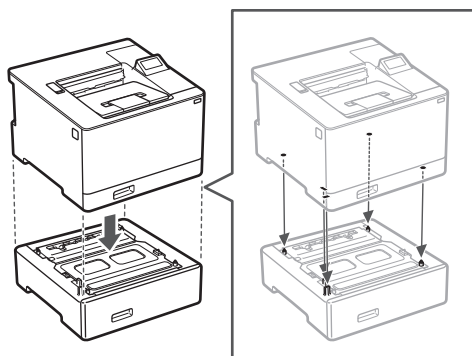
1. Odstraňte všechen balicí materiál.



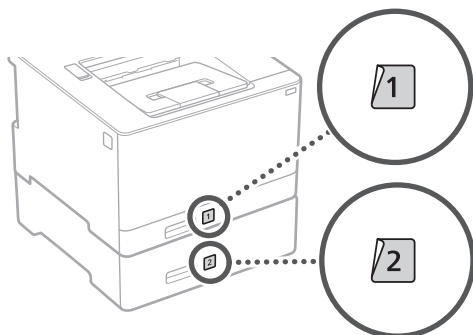
2. Instalujte podavač papíru na místě, kde se bude používat.



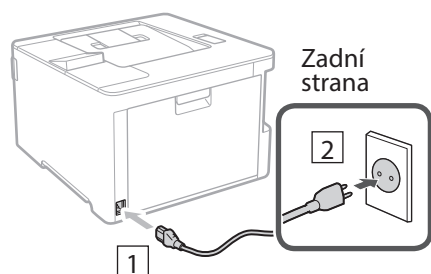
3.



4.

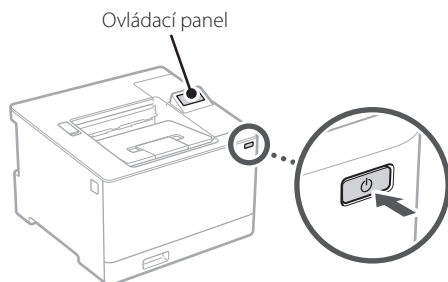


5 Připojení napájecího kabelu



6 Určení základního nastavení

Při prvním zapnutí zařízení se na ovládacím panelu zobrazí Průvodce nastavením. Podle pokynů na obrazovce provedte počáteční instalaci zařízení.



- Nastavení data a času
- Nastavení zabezpečení *
- Nastavení sítě

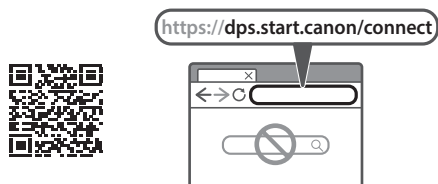
Po dokončení výše uvedených nastavení se na ovládacím panelu zobrazí obrazovka <Instalace softwaru> nebo <Instal.ovl./Poč.nast.>. Postupujte podle pokynů uvedených na obrazovce.

Software/ovladače můžete rovněž nainstalovat z webových stránek společnosti Canon nebo z příloženého disku CD/DVD-ROM.

* V závislosti na daném modelu se nemusí zobrazovat.

Instalace softwaru/ovladačů z webových stránek společnosti Canon

1. Otevřete webový prohlížeč a přejděte na web společnosti Canon.



2. Zadejte název modelu a klikněte na Přejít.



3. Dále provádějte kroky podle pokynů na obrazovce.

Instalace softwaru/ovladačů z příloženého disku CD/DVD-ROM

1. Vložte disk CD/DVD-ROM do svého počítače a nainstalujte software a ovladače.

- V prostředí připojeném k internetu (pouze pro Windows) klikněte dvakrát na "Dlmastersetup. url". Poté postupujte podle pokynů uvedených na obrazovce.
- V prostředí bez připojení k internetu nainstalujte software/ovladač, který chcete používat, pomocí disku CD/DVD-ROM.

* Disk CD/DVD-ROM nemusí být k některým modelům přiložen.

Ochranné známky

- Microsoft a Windows jsou ochrannými známkami skupiny společností Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Sprievodca nastavením

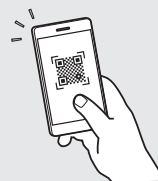
1 Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred používaním zariadenia si prečítajte tieto pokyny.

2 Sprievodca nastavením (tento dokument)

3 Používateľská príručka

V tejto časti sú vysvetlené všetky spôsoby používania tohto zariadenia.



<https://oip.manual.canon/>

- Po prečítaní túto príručku uložte na bezpečnom mieste, aby ste si ju mohli v budúcnosti pozrieť.
- Informácie v tejto príručke podliehajú zmenám bez oznámenia.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

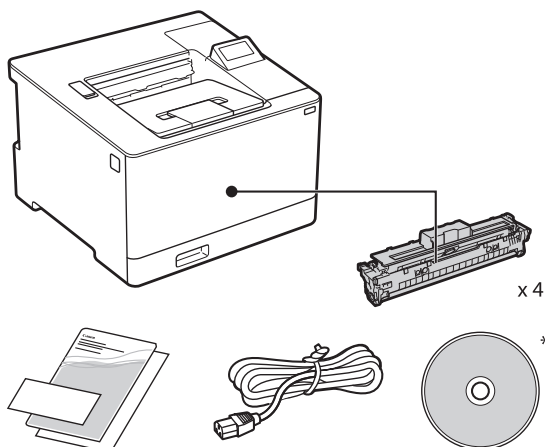
Bg

Tr

Ar

Fa

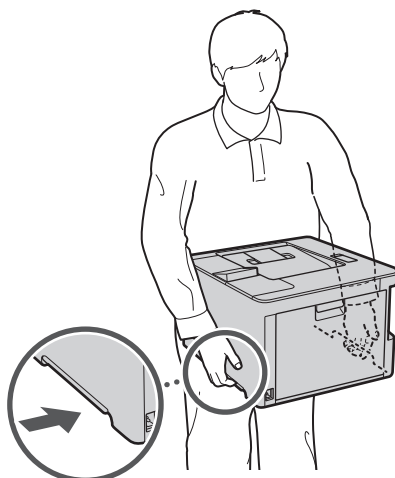
1 Kontrola dodaných položiek



* Nemusi byť súčasťou niektorých modelov.

2 Odstránenie obalového materiálu

1. Zariadenie nainštalujte na miesto, kde sa bude používať.



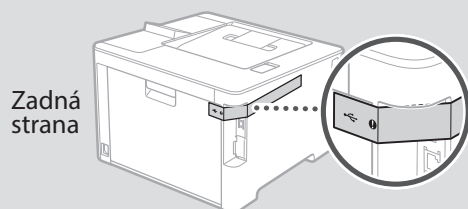
Pri inštalácii zabezpečte okolo zariadenia priestor najmenej 100 mm.

2. Odstráňte všetok obalový materiál.

Odstráňte všetky pásky.

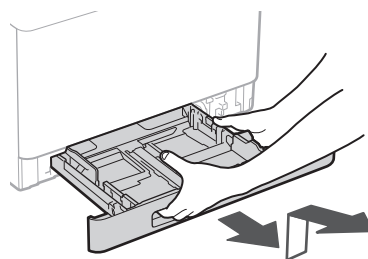


Neodstraňujte nálepku, ktorá pokrýva port USB, kým port USB nebudete skutočne používať.

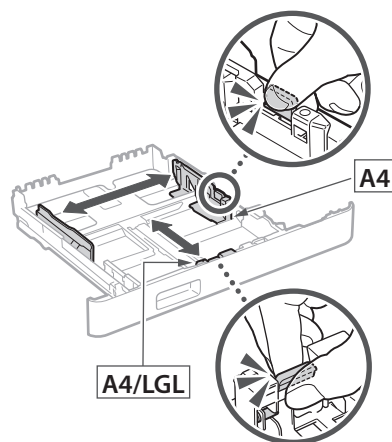


3 Vkládanie papiera

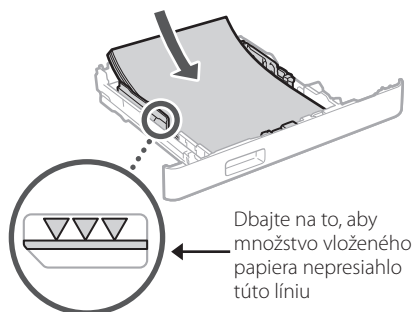
- 1.



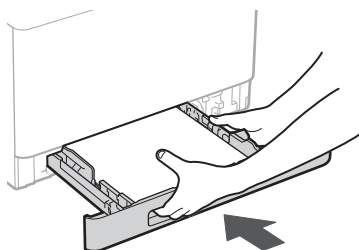
- 2.



3.



4.



4 Inštalácia voliteľnej časti

➔ Ak nebudete používať voliteľnú časť, prejdite na krok 5.

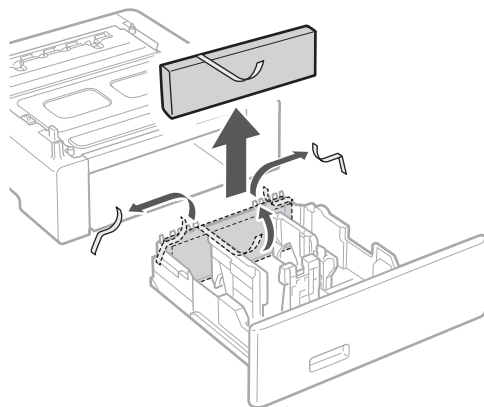
Pred inštaláciou voliteľnej časti

Po inštalácii zariadenia vykonajte pred inštaláciou voliteľnej časti nasledujúce kroky:

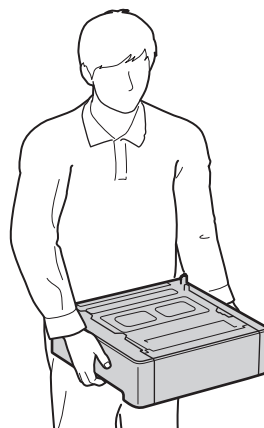
1. VYPNITE zariadenie aj počítač.
2. Odpojte zariadenie z elektrickej zásuvky.
3. Zo zariadenia odpojte všetky šnúry a káble.

Podávač papiera

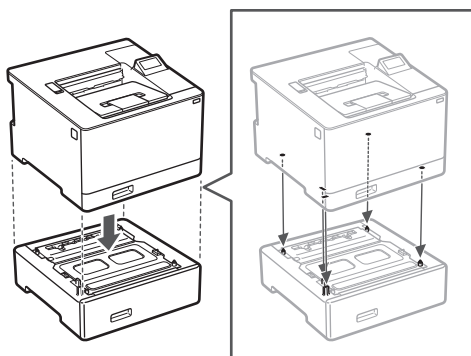
1. Odstráňte všetok obalový materiál.



2. Podávač papiera nainštalujte na miesto, kde sa bude používať.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

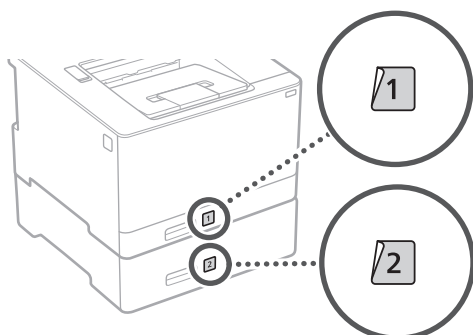
Bg

Tr

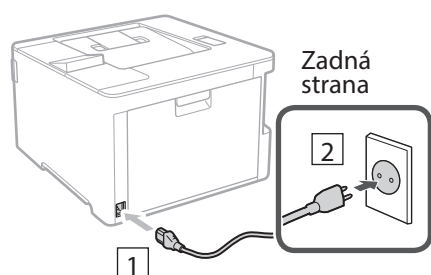
Ar

Fa

4.

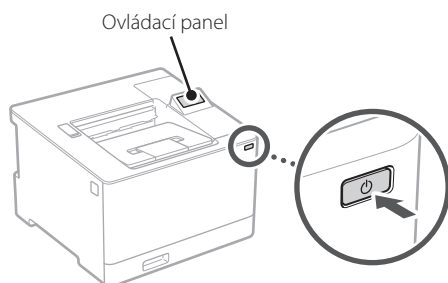


5 Pripojenie napájacieho kábla



6 Špecifikácia základných nastavení

Pri prvom zapnutí zariadenia sa na ovládacom paneli zobrazí Sprievodca nastavením. Vykonajte počiatočné nastavenie zariadenia podľa pokynov na obrazovke.



- Nastavenie dátumu a času
- Nastavenia zabezpečenia *
- Nastavenia siete

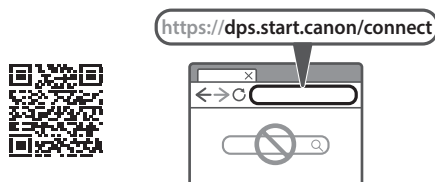
Po dokončení vyššie uvedených nastavení sa na ovládacom paneli zobrazí obrazovka <Inštalácia softvéru> alebo <Inš.ovlád./počiat.nst.>. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Softvér/ovládače môžete nainštalovať aj z webovej stránky spoločnosti Canon alebo z dodaného disku CD/DVD-ROM.

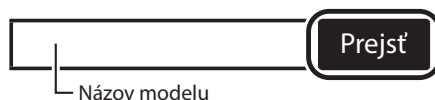
* V závislosti od modelu sa nemusia zobrazovať.

Inštalácia softvéru/ovládačov z webovej stránky spoločnosti Canon

1. Otvorte webový prehliadač a prejdite na webovú lokalitu spoločnosti Canon.



2. Zadať názov modelu a kliknúť na Prejsť.



3. Pokračujte v operáciách podľa pokynov na obrazovke.

Inštalácia softvéru/ovládačov z dodaného disku CD/DVD-ROM

1. Načítajte disk CD/DVD-ROM do svojho počítača a nainštalujte softvér a ovládače.

- V prostredí pripojenom na internet (len Windows) dvakrát kliknite na „Dlmastersetup.url“. Potom postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- V prostredí, ktoré nie je pripojené na internet, nainštalujte softvér/ovládač, ktorý chcete používať, z disku CD/DVD-ROM.

* Disk CD/DVD-ROM nemusí byť súčasťou niektorých modelov.

Ochranné známky

- Microsoft a Windows sú ochranné známky skupiny spoločností Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Navodila za postavitev in začetek uporabe

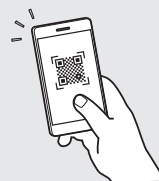
1 Pomembna varnostna navodila

Pred uporabo naprave preberite ta navodila.

2 Navodila za postavitev in začetek uporabe (ta dokument)

3 Navodila za uporabo

V tem poglavju so razloženi vsi načini, kako se lahko uporablja ta naprava.



<https://oip.manual.canon/>

- Ko boste navodila prebrali, jih shranite na varno mesto za uporabo tudi v prihodnje.
- Informacije v teh navodilih se lahko spremenijo brez obvestila.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

SI

Hr

Hu

Ro

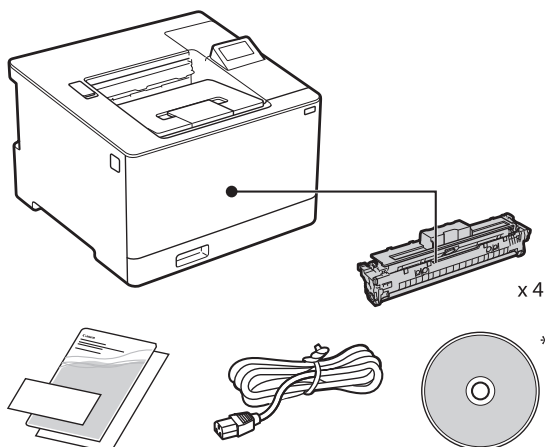
Bg

Tr

Ar

Fa

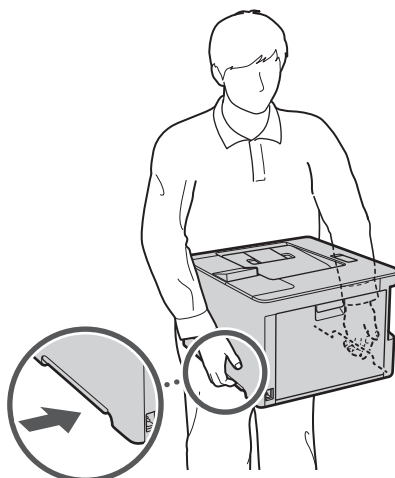
1 Preverite priložene elemente



* Samo pri nekaterih modelih.

2 Odstranjevanje embalažnega materiala

1. Postavite napravo na mesto, kjer se bo uporabljala.



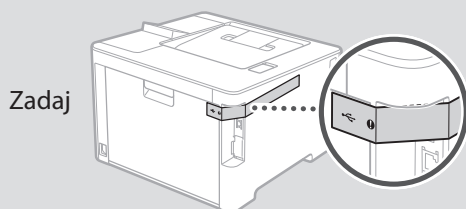
Pri namestitvi zagotovite 100 mm ali več prostora okrog stroja.

2. Odstranite ves embalažni material.

Odstranite vse trakove.

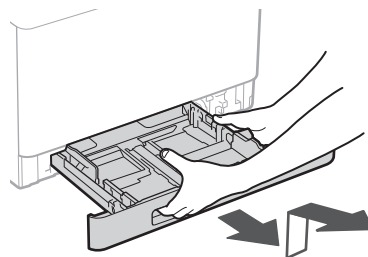


Ne odstranjujte nalepke, ki prekriva vrata USB, preden začnete vrata USB dejansko uporabljati.

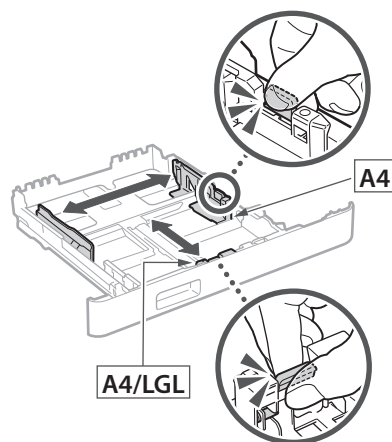


3 Vstavljanje papirja

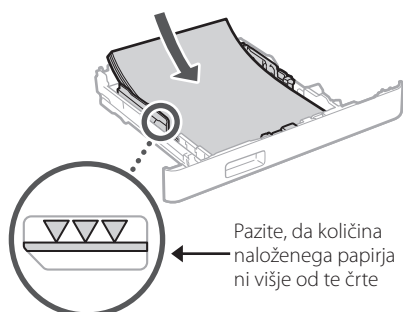
1.



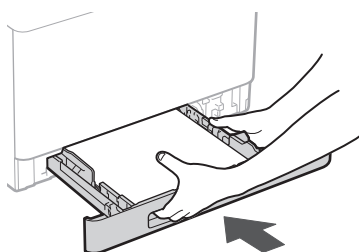
2.



3.



4.



4 Namestitev opsijskega dodatka

➔ Če uporabljate opsijski dodatek, nadaljujte s korakom 5.

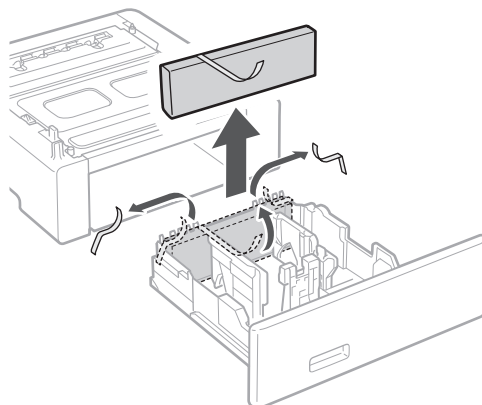
Pred namestitvijo opsijskega dodatka

Po namestitvi naprave in pred namestitvijo opsijskega dodatka opravite naslednje:

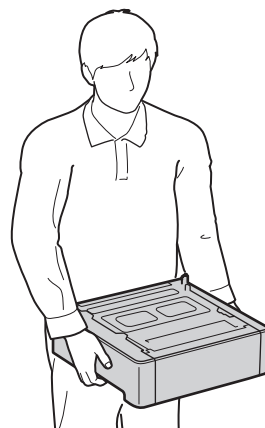
1. Izklopite napravo in svoj računalnik.
2. Izključite napravo iz vtičnice.
3. Odklopite vse žice in kable iz naprave.

Podajalnik papirja

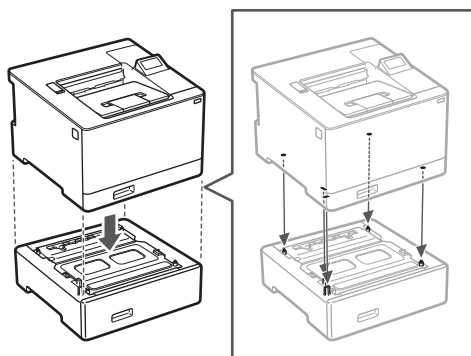
1. Odstranite ves embalažni material.



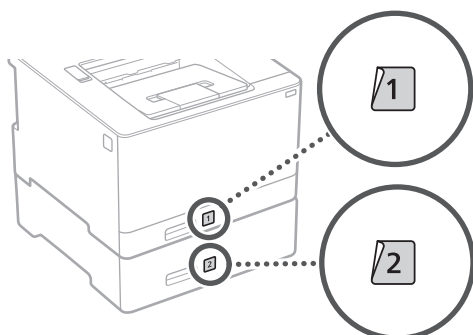
2. Namestite predal za papir na mesto, kjer se bo uporabljal.



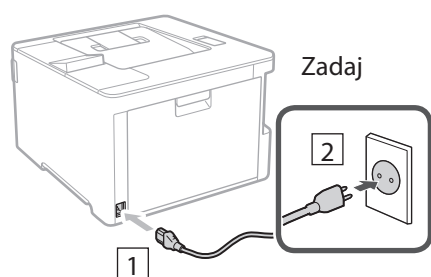
3.



4.

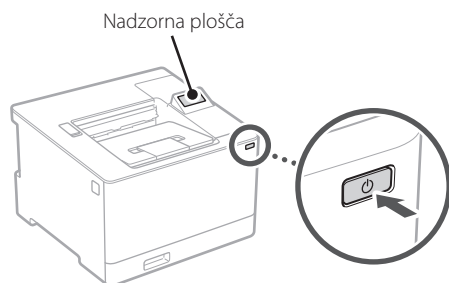


5 Priklučitev kabla



6 Določanje osnovnih nastavitev

Ko napravo prvič vklopite, se na nadzorni plošči prikaže Vodnik za nastavitve in začetek uporabe. Izvedite začetno postavitve naprave, tako da sledite navodilom na zaslonu.



- Nastavitve datuma in časa
- Varnostne nastavitve *
- Nastavitve omrežja

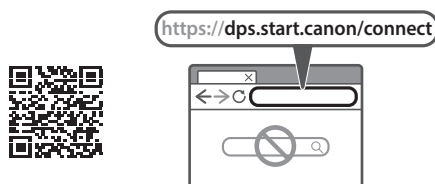
Ko dokončate zgornje nastavitve, se na nadzorni plošči pojavi zaslon <Namestitev programske opreme> ali <Nam./prva prl. goniln.>. Upoštevajte navodila na zaslonu.

Programsko opremo/gonilnike lahko namestite s Canonove spletne strani ali priloženega CD-ja/DVD-ROM-a.

* Morda ne bo prikazano, odvisno od modela.

Namestitev programske opreme/ gonilnikov s Canonove spletne strani

1. Odprite spletni brskalnik in odprite spletno mesto podjetja Canon.



2. Vnesite ime modela in kliknite Pojdi.



3. Nadaljujte z operacijami tako, da upoštevate navodila na zaslonu.

Namestitev programske oprema/ gonilnikov iz priloženega CD-ja/DVD-ROM-a

1. CD oz. DVD vstavite v svoj računalnik ter namestite programsko opremo in gonilnike.

- V okolju, kjer je vzpostavljena povezava z internetom (samo sistemi Windows), dvokliknite »Dlmastersetup. url«. Nato upoštevajte navodila na zaslonu.
- V okolju, kjer ni vzpostavljena povezava z internetom, s CD-ja/DVD-ROM-a namestite programsko opremo/gonilnik, ki ga želite uporabiti.

* CD/DVD-ROM morda ni priložen nekaterim modelom.

Blagovne znamke

- Microsoft in Windows sta blagovni znamki skupine podjetij Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Vodič za postavljanje

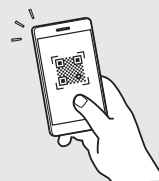
1 Važne sigurnosne upute

Prije prve upotrebe uređaje obavezno pročitajte ove upute.

2 Vodič za postavljanje (ovaj dokument)

3 Korisnički vodič

U ovom dijelu objašnjavaju se svi načini korištenja uređaja.



<https://oip.manual.canon/>

- Nakon što pročitate ovaj vodič, spremite ga na sigurno mjesto kako biste ga mogli pogledati kad vam zatreba.
- Informacije u ovom vodiču podložne su promjeni bez prethodne obavijesti.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

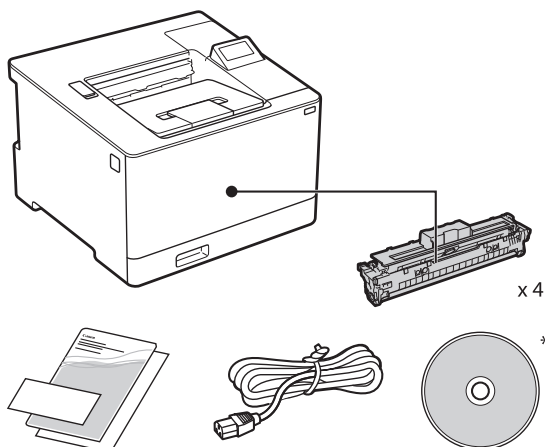
Bg

Tr

Ar

Fa

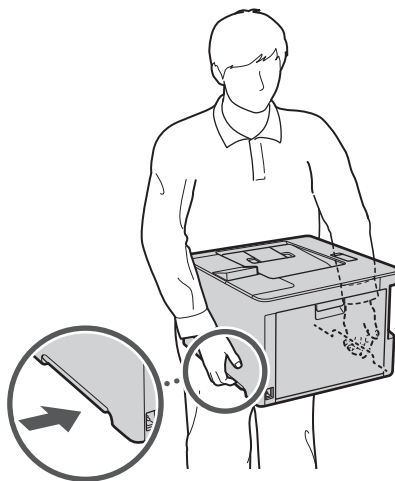
1 Provjera uključenih predmeta



* Možda nije sadržano u nekim modelima.

2 Uklanjanje ambalaže

1. Postavite uređaj na mjesto gdje će se koristiti.



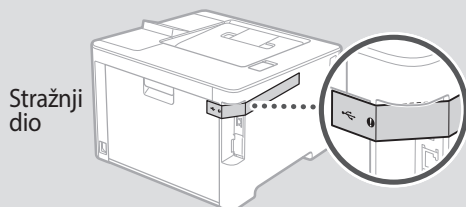
Ostavite prostor od 100 mm ili više oko stroja prilikom postavljanja.

2. Uklonite svu ambalažu.

Uklonite sve trake.

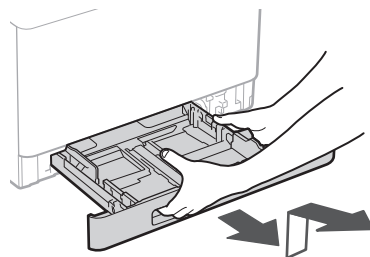


Nemojte uklanjati naljepnicu kojom je prekriven USB priključak dok ne upotrijebite USB priključak.

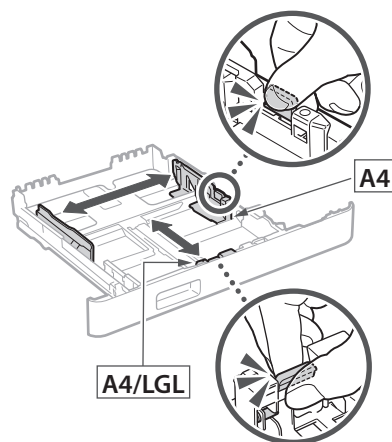


3 Umetanje papira

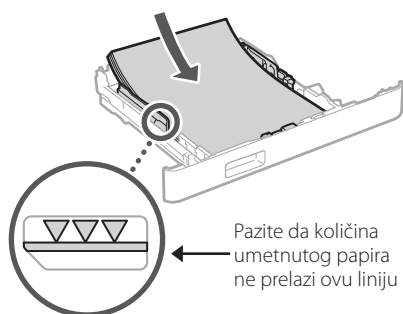
1.



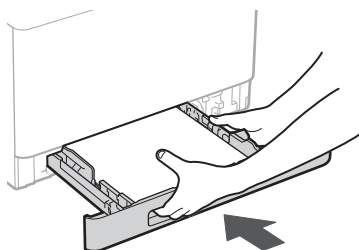
2.



3.



4.



4 Postavljanje izbornog dijela

➔ Ako ne upotrebljavate izborni dio, idite na korak 5.

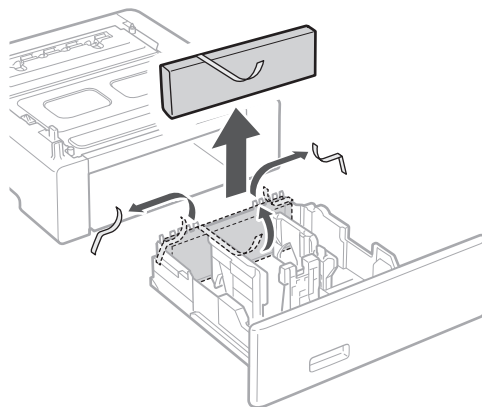
Prije postavljanje izbornog dijela

Nakon što je uređaj instaliran, prije izbornog dijela napravite sljedeće:

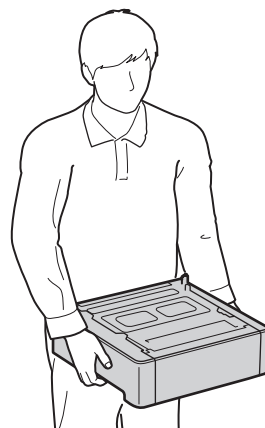
1. ISKLJUČITE uređaj i računalu.
2. Odspojite uređaj ili utičnice glavnog napajanja.
3. Odspojite sve kabele s uređaja.

Ulagač papira

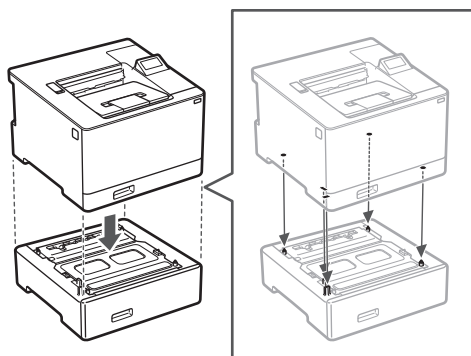
1. Uklonite svu ambalažu.



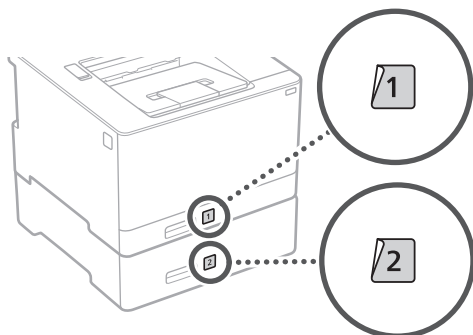
2. Postavite ulagač papira na mjesto gdje će se koristiti.



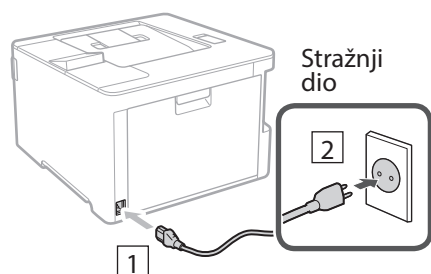
3.



4.

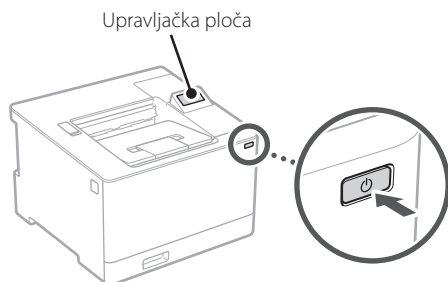


5 Spajanje kabela za napajanje



6 Određivanje osnovnih postavki

Kada prvi put uključite uređaj, na upravljačkoj će se ploči prikazati vodič za postavljanje. Slijedeći upute na zaslonu, odradite početno postavljanje uređaja.



- Postavke datuma i vremena
- Sigurnosne postavke *
- Mrežne postavke

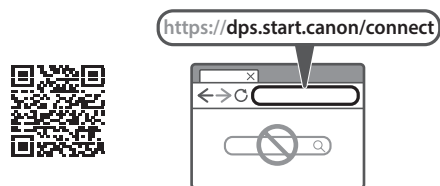
Nakon što dovršite prethodne postavke, na kontrolnoj će se ploči pojaviti zaslon <Instaliranje softvera> ili <Ins. uprv. prg/pč pst>. Slijedite upute na zaslonu.

Softver / upravljačke programe također možete instalirati s internetske stranice tvrtke Canon ili s priloženog CD-a/ DVD-ROM-a.

* Možda nije prikazano ovisno o modelu.

Instaliranje softvera / upravljačkih programa s internetske stranice tvrtke Canon

1. Otvorite internetski preglednik i otvorite web-mjesto tvrtke Canon.



2. Unesite naziv modela i kliknite na Kreni.



3. Nastavite obavljati radnje pridržavajući se uputa na zaslonu.

Instaliranje softvera / upravljačkih programa s priloženog CD-a/DVD-ROM-a

1. Umetnite CD-ROM/DVD-ROM u računalu i instalirajte softver i upravljačke programe.

- U okruženju povezanom na internet (samo Windowsi) dvaput kliknite na „Dlmastersetup. url“. Potom slijedite upute na zaslonu.
- U okruženju koje nije povezano na Internet, softver / upravljački program koji želite upotrebljavati instalirajte s CD/DVD-ROM-a.

* CD/DVD-ROM možda nije sadržan u nekim modelima.

Zaštitni znakovi

- Microsoft i Windows zaštitni su znakovi Microsoftove grupacije tvrtki.

Canon

LBP673Cdw II

Beállítási útmutató

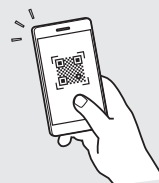
1 Fontos biztonsági előírások

A készülék használata előtt mindenképpen olvassa el ezeket az útmutatásokat.

2 Beállítási útmutató (ez a dokumentum)

3 Felhasználói kézikönyv

Ez a rész a készülék használati módjait ismerteti.



<https://oip.manual.canon/>

- Elolvasását követően az útmutatót tárolja biztonságos helyen, mert a későbbiekben is szüksége lehet rá.
- Az útmutatóban közzétett információk értesítés nélkül módosulhatnak.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

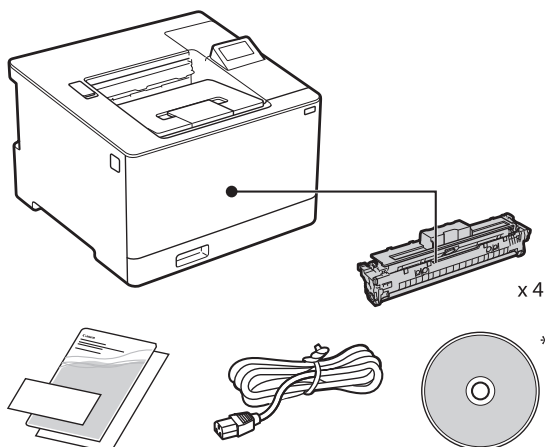
Bg

Tr

Ar

Fa

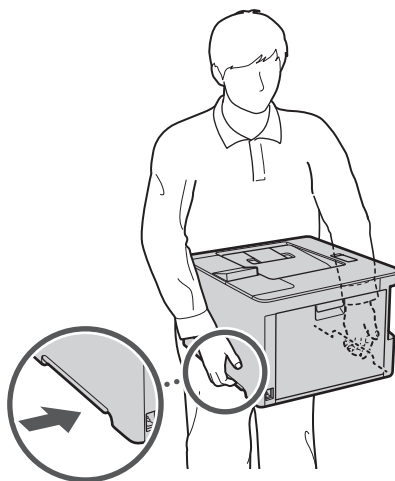
1 A mellékelt tartozékok ellenőrzése



* Egyes modelleknél nem tartozék.

2 A csomagolás eltávolítása

1. Helyezze a készüléket használati helyére.



Telepítés során biztosítson legalább 100 mm szabad helyet a készülék körül.

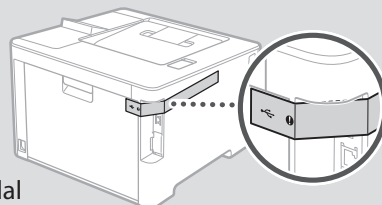
2. Távolítsa el minden csomagolóanyagot.

Távolítsa el az összes ragasztószalagot.



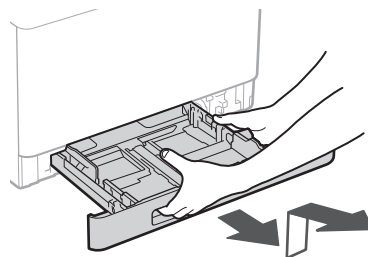
Ne távolítsa el az USB-csatlakozót fedő matricát, amíg ténylegesen használatba nem veszi az USB-csatlakozót.

Hátoldal

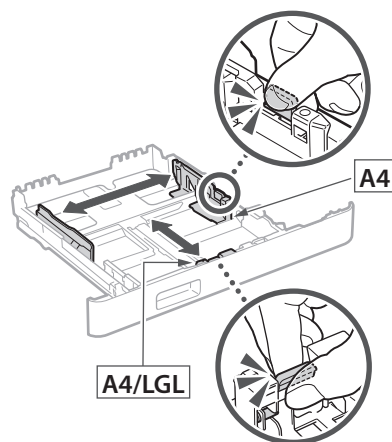


3 Papír betöltése

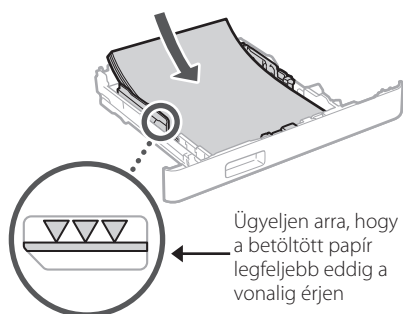
1.



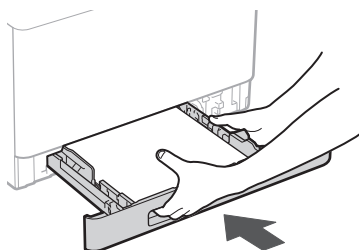
2.



3.



4.



4 Az opcionális alkatrész felszerelése

➔ Amennyiben nem használja az opcionális alkatrészt, folytassa az 5 lépéssel.

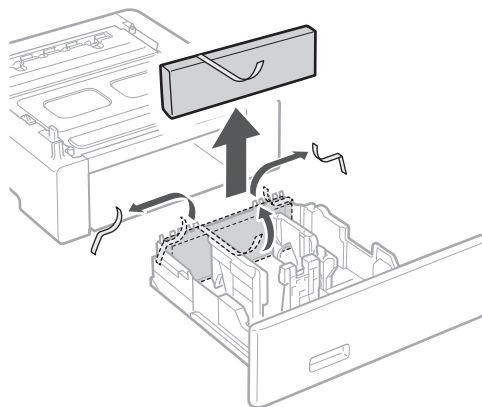
Mielőtt felszerelné az opcionális alkatrészt

A készülék telepítését követően az opcionális alkatrész felszerelése előtt hajtva végre az alábbi lépéseket:

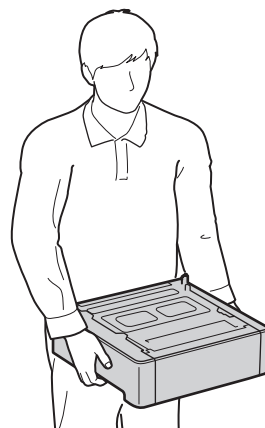
1. Kapcsolja KI a készüléket és a számítógépet.
2. Húzza ki a berendezés tápkábelét a tápcsatlakozóból.
3. Válasszon le minden vezetékét és kábelt a készülékről.

Papíradagoló

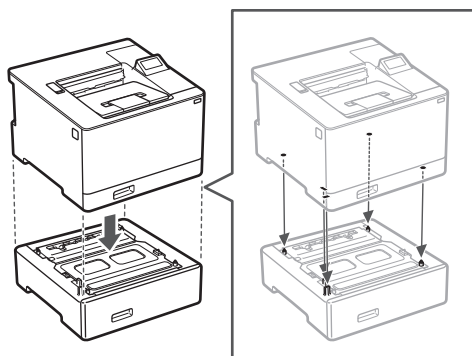
1. Távolítson el minden csomagolóanyagot.



2. Helyezze a papíradagolót használati helyére.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

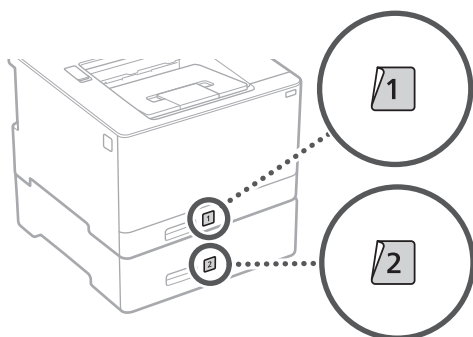
Bg

Tr

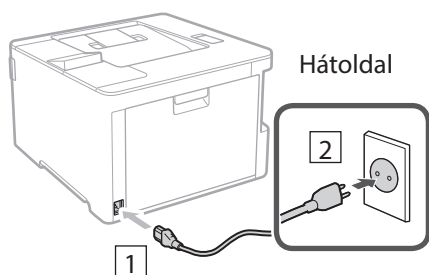
Ar

Fa

4.

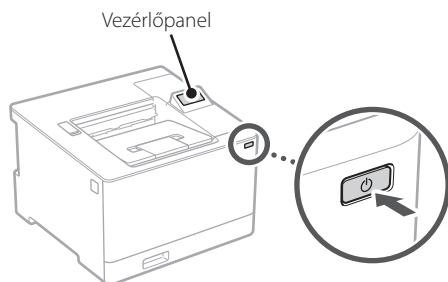


5 A tápkábel csatlakoztatása



6 Az alapbeállítások meghatározása

A készülék első bekapcsolásánál a vezérlőpanelen megjelenik a Beüzemelési útmutató. A képernyőn megjelenő utasításokat követve adja meg a készülék alapbeállításait.



- Dátum és idő beállítása
- Biztonsági beállítások *
- Hálózati beállítások

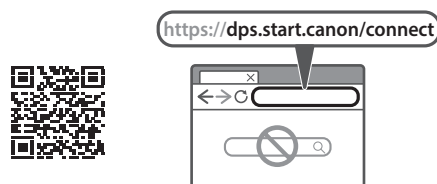
A fenti beállítások elvégzése után a vezérlőpanelen megjelenik a <Szoftver telepítése> vagy <Megh. telep./Alapbeál.> képernyő. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

A szoftvert/illesztőprogramokat a Canon weboldaláról vagy a mellékelt CD-ről/DVD-ROM-ról is telepítheti.

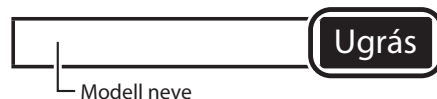
* Előfordulhat, hogy egyes modelleken nem jelenik meg.

Szoftver/illesztőprogramok telepítése a Canon weboldaláról

1. Nyissa meg a webböngészőt, és lépjen a Canon weboldalára.



2. Adja meg a modell nevét és kattintson az Ugrás gombra.



3. Folytassa a műveleteket a képernyőn megjelenő utasításoknak megfelelően.

Szoftver/illesztőprogramok telepítése a mellékelt CD-ről/DVD-ROM-ról

1. Töltse be a CD/DVD-ROM-ot a számítógépbe, majd telepítse a szoftvert és az illesztőprogramokat.

- Internethez csatlakoztatott környezetben (kizárólag Windows esetén) kattintson duplán a „Dlmastersetup.url” hivatkozásra. Ezt követően kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
- Internethez nem csatlakoztatott környezetben telepítse a használni kívánt szoftvert/meghajtót a CD/DVD-ROM-ról.

* Előfordulhat, hogy a CD/DVD-ROM egyes modelleknél nem tartozék.

Védjegyek

- A Microsoft és a Windows a Microsoft vállalatcsoporthoz tartoznak.

Canon

LBP673Cdw II

Ghid de instalare

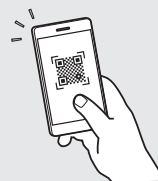
1 Instrucțiuni importante privind siguranța

Citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.

2 Ghid de instalare (documentul de față)

3 Ghidul utilizatorului

În această secțiune, se explică modalitățile în care
poate fi utilizat acest aparat.



<https://oip.manual.canon/>

- După ce terminați de citit acest ghid, păstrați-l într-un loc sigur pentru a-l putea consulta și în viitor.
- Informațiile din acest ghid se pot modifica fără nicio notificare.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

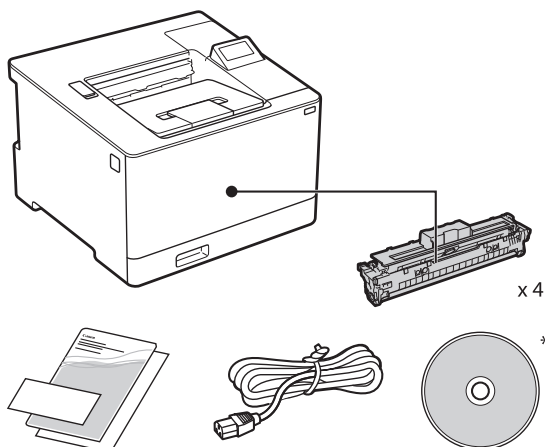
Bg

Tr

Ar

Fa

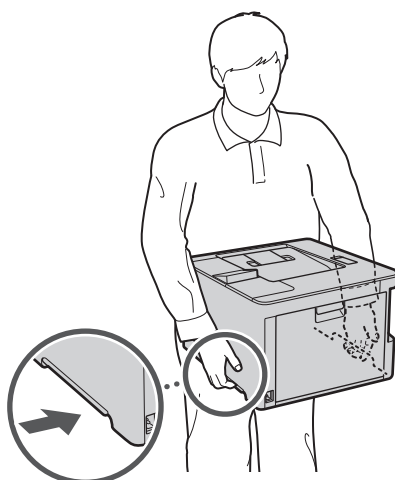
1 Verificarea elementelor incluse



* Acest element poate să nu fie inclus la unele modele.

2 Îndepărtarea materialului de ambalare

1. Instalați aparatul în locul în care va fi utilizat.



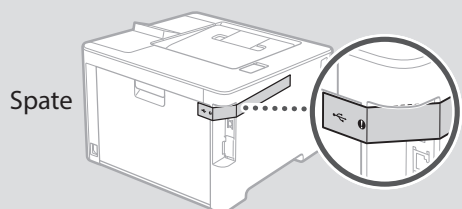
Asigurați un spațiu de 100 mm sau mai mult în jurul mașinii la instalare.

2. Îndepărtați tot materialul de ambalare.

Îndepărtați toate benzile.

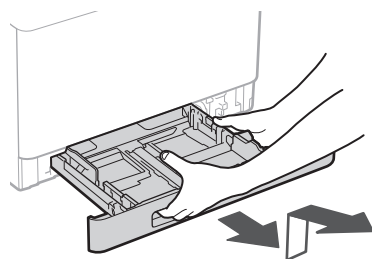


Nu îndepărtați eticheta care acoperă portul USB până când nu folosiți efectiv portul USB.

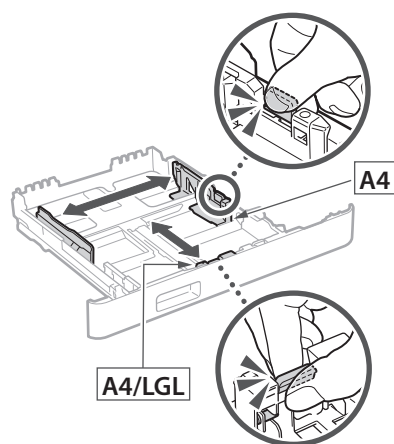


3 Încărcarea hârtiei

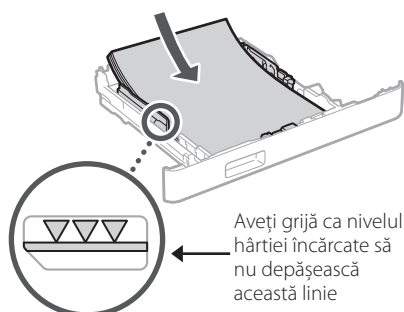
1.



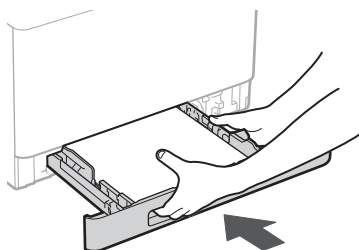
2.



3.



4.



4 Instalarea elementului opțional

➔ Dacă nu utilizați elementul opțional, treceți la pasul 5.

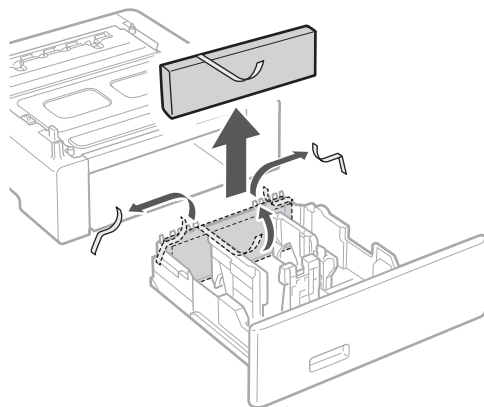
Înainte de instalarea elementului opțional

După instalarea aparatului, efectuați operațiunile următoare înainte de instalarea elementului opțional:

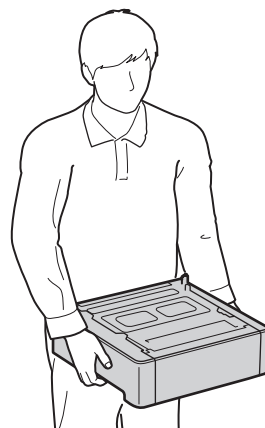
1. Opriți aparatul și computerul.
2. Deconectați aparatul de la priza de alimentare electrică.
3. Deconectați toate cabloanele și cablurile de la aparat.

Modulul de alimentare cu hârtie

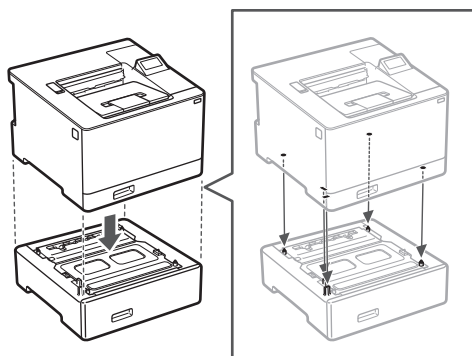
1. Îndepărtați tot materialul de ambalare.



2. Instalați modulul de alimentare cu hârtie în locul în care va fi utilizat.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

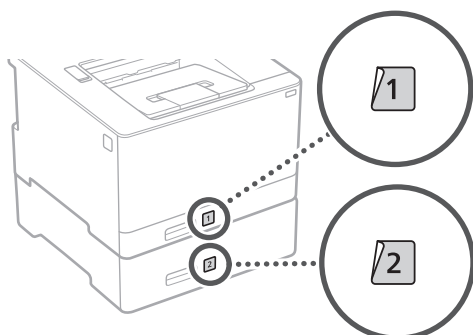
Bg

Tr

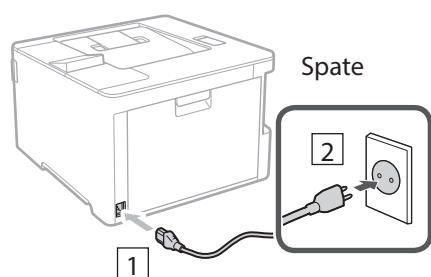
Ar

Fa

4.

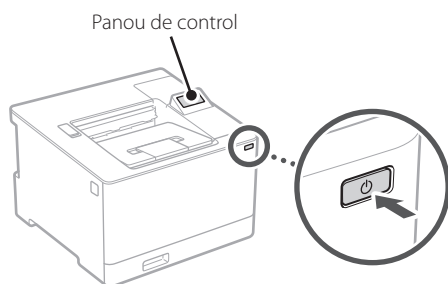


5 Conectarea cablului de alimentare



6 Specificarea setărilor de bază

Atunci când porniți echipamentul pentru prima dată, pe panoul de control este afișat Ghidul de configurare. Realizați instalarea inițială a aparatului urmând instrucțiunile de pe ecran.



- Setări pentru dată și oră
- Setări de securitate *
- Setări de rețea

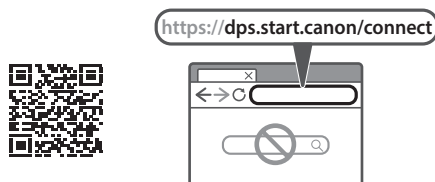
După ce finalizarea setărilor de mai sus, pe panoul de control va apărea <Instalare software> sau <Inst. driver/Set. Iniț>. Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

De asemenea, puteți instala software-ul/driverul de pe site-ul Canon sau de pe CD-ul/DVD-ROM-ul oferit împreună cu aparatul.

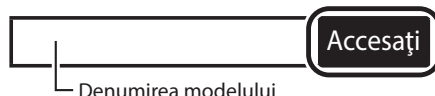
* Este posibil să nu fie afișat, în funcție de model.

Instalarea software-ului/driverelor de pe site-ul web Canon

1. Deschideți browserul web și accesați site-ul web Canon.



2. Introduceți numele modelului și faceți clic pe Accesați.



3. Continuați operațiunile urmând instrucțiunile de pe ecran.

Instalarea software-ului/driverelor de pe un CD/DVD-ROM oferit împreună cu aparatul

1. Introduceți CD/DVD-ROM-ul în computerul dvs. și instalați software-ul și driverul.

- Într-un mediu conectat la Internet (numai pentru Windows), faceți dublu clic pe „Dlmastersetup.url”. Apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.
- Într-un mediu care nu este conectat la Internet, instalați software-ul/driverul pe care doriți să îl utilizați, de pe CD/DVD-ROM.

* Este posibil ca CD-ul/DVD-ROM-ul să nu fie inclus la unele modele.

Mărci comerciale

- Microsoft și Windows sunt mărci comerciale ale grupului de companii Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

РЪКОВОДСТВО за настройка

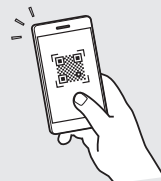
1 Важни инструкции за безопасност

Не забравяйте да прочетете тези инструкции, преди да използвате машината.

2 Ръководство за настройка (този документ)

3 Ръководство на потребителя

В този раздел са пояснени всички начини, по които може да се използва тази машина.



<https://oip.manual.canon/>

- След като прочетете това ръководство, го съхранявайте на сигурно място за бъдещи справки.
- Информацията в това ръководство подлежи на промяна без предизвестие.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

SI

Hr

Hu

Ro

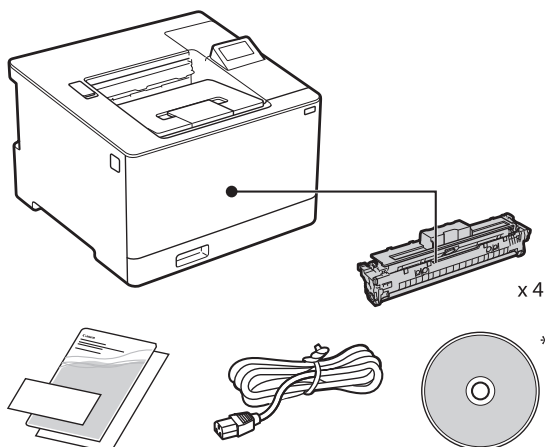
Bg

Tr

Ar

Fa

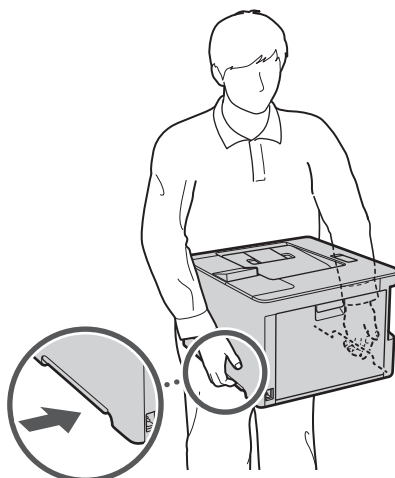
1 Проверка на включените елементи



* Може да не е включен с някои модели.

2 Отстраняване на опаковъчния материал

1. Монтирайте машината на мястото, където ще се използва.



При инсталацията осигурете пространство от поне 100 mm около устройството.

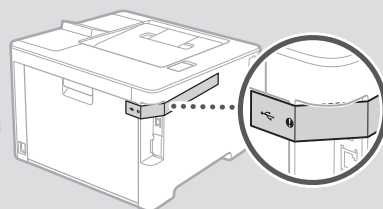
2. Отстранете целия опаковъчен материал.

Премахнете всички ленти.



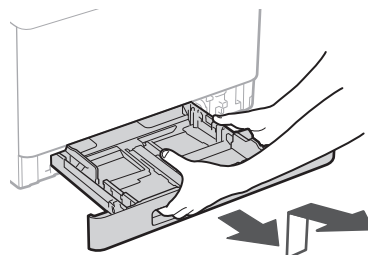
Не отстранявайте лепенката, която покрива USB порта, освен ако не използвате в действителност USB порта.

Задна страна

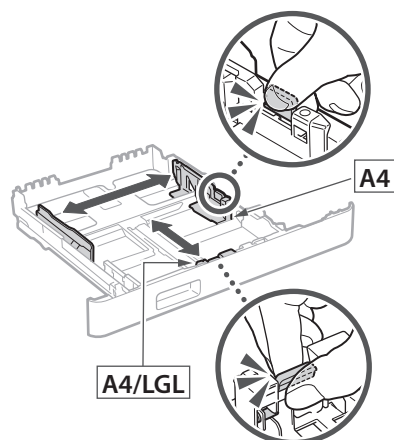


3 Зареждане на хартия

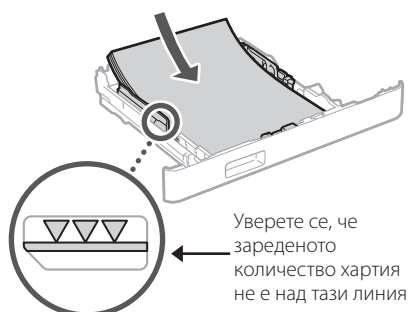
1.



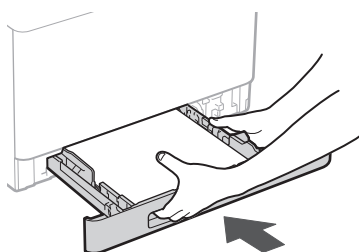
2.



3.



4.



4 Монтиране на незадължителен компонент

➔ Ако не използвате незадължителен компонент, преминете към стъпка 5.

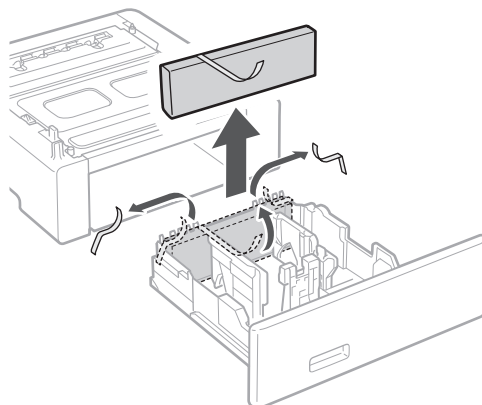
Преди да монтирате незадължителен компонент

След инсталирането на машината извършете следните стъпки, преди да инсталирате незадължителен продукт:

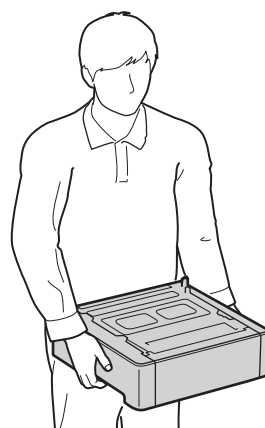
1. Изключете машината и компютъра си.
2. Изключете щепсела на машината от контакта.
3. Изключете всички проводници и кабели от машината.

Устройство за подаване на хартия

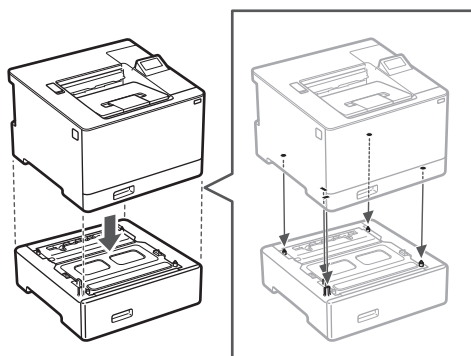
1. Отстранете целия опаковъчен материал.



2. Монтирайте устройството за подаване на хартия на мястото, където ще се използва.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

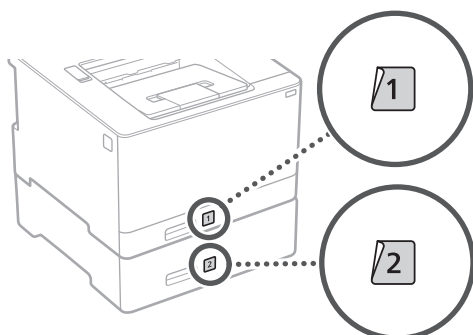
Bg

Tr

Ar

Fa

4.

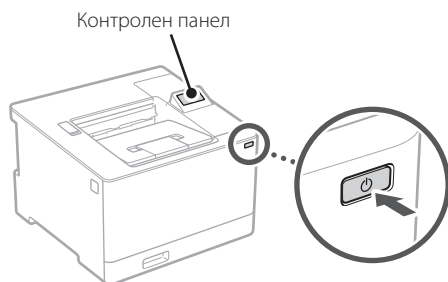


5 Свързване на захранващия кабел



6 Определяне на основните настройки

Когато включите устройството за първи път, на контролния панел се появява ръководството за настройка. Извършете първоначалната настройка на машината, като следвате инструкциите на екрана.



- Настройки за дата и час
- Настройки за сигурност *
- Мрежови настройки

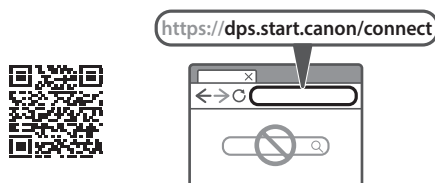
След като завършите горните настройки, на контролния панел ще се появи екранът <Инсталиране на софтуер> или <Инстл. др./пърнч. Нстр>. Следвайте инструкциите на екрана.

Можете също да инсталирате софтуер/драйвери от уебсайта на Canon или свързана машина CD/DVD-ROM.

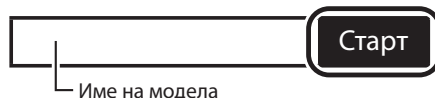
* Може да не се показва, в зависимост от модела.

Инсталиране на софтуер/драйвери от уебсайта на Canon

1. Отворете уеб браузъра си и отидете на уебсайта на Canon.



2. Въведете името на модела и щракнете върху Старт.



3. Продължете операциите, като следвате инструкциите на екрана.

Инсталиране на софтуер/драйвери от свързаната машина CD/DVD-ROM.

1. Заредете CD/DVD-ROM в компютъра и инсталирайте софтуера и драйверите.

- В среда, свързана с интернет (само за Windows), щракнете два пъти върху „Dlmastersetup. url“. След това следвайте инструкциите на екрана.
- В среда, която не е свързана с интернет, инсталирайте софтуера/драйвера, който искате да използвате, от CD/DVD-ROM.

* CD/DVD-ROM може да не е включена в комплекта на някои модели.

Търговски марки

- Microsoft и Windows са търговски марки на групата компании Microsoft.

Canon

LBP673Cdw II

Kurulum Kılavuzu

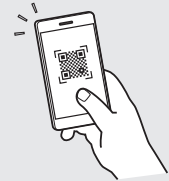
1 Önemli Güvenlik Yönergeleri

Makineyi kullanmadan önce bu yönergeleri mutlaka okuyun.

2 Kurulum Kılavuzu (bu belge)

3 Kullanıcı Kılavuzu

Bu bölümde, bu makinenin kullanılabileceği tüm yollar açıklanmaktadır.



<https://oip.manual.canon/>

- Bu kılavuzu tamamen okuduktan sonra ileride başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayın.
- Bu kılavuzdaki bilgiler haber verilmeden değiştirilebilir.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

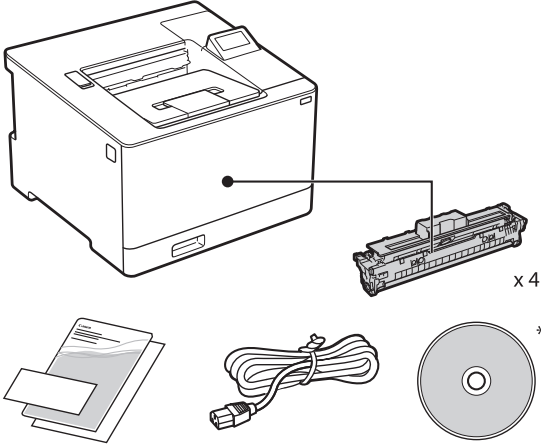
Bg

Tr

Ar

Fa

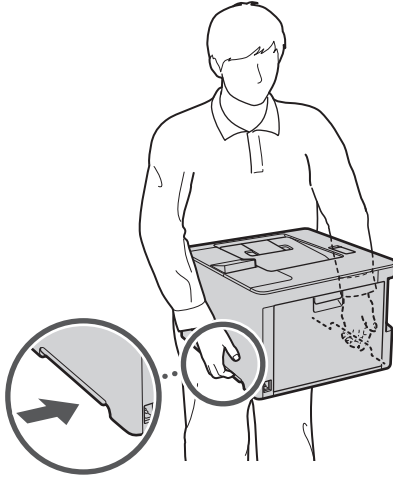
1 Kılavuzdaki Öğelerin Kontrolü



* Bazı modellerde bulunmayabilir.

2 Ambalaj Malzemesini Çıkarma

1. Makineyi kullanılacağı yerde kurun.



Kurarken makinenin çevresinde en az 100 mm boşluk bırakın.

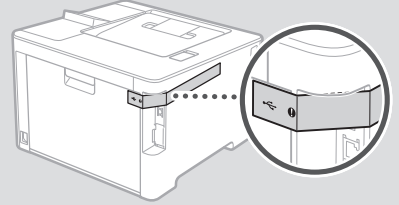
2. Tüm ambalaj malzemesini çıkarın.

Bantların hepsini çıkarın.



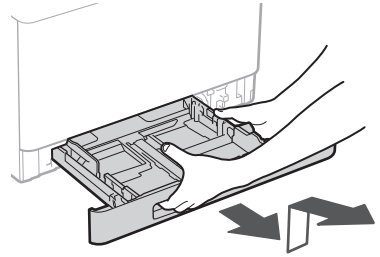
USB bağlantı noktasını kullanana kadar, üzerini kapatan bandı çıkarmayın.

Arka

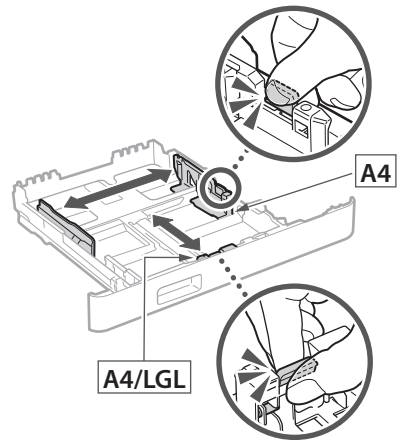


3 Kağıt Yükleme

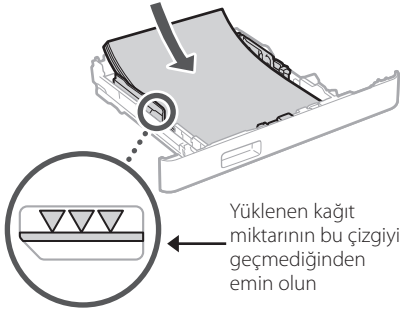
1.



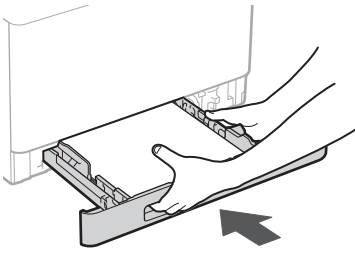
2.



3.



4.



4 İsteğe Bağlı Parçayı Takma

➔ İsteğe bağlı parça kullanmıyorsanız 5 adıma geçin.

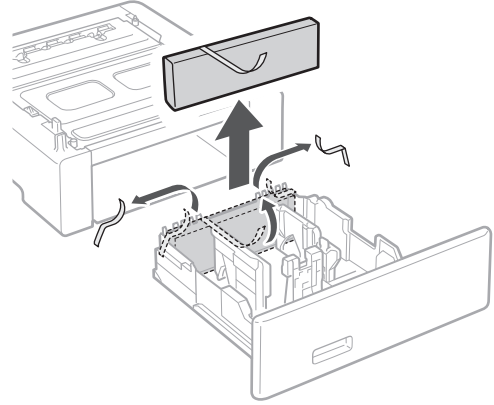
İsteğe Bağlı Parçayı Takmadan Önce

Makine kurulduktan sonra isteğe bağlı parçayı takmadan önce aşağıdaki yordamı uygulayın:

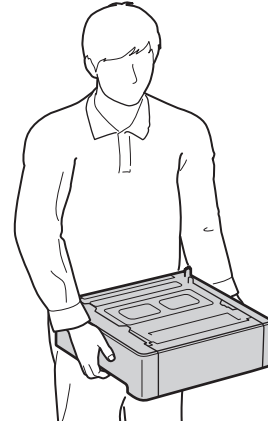
1. Makineyi ve bilgisayarınızı kapatın.
2. Makinenin fişini prizden çıkarın.
3. Makineden tüm kabloları ayırın.

Kağıt Besleyici

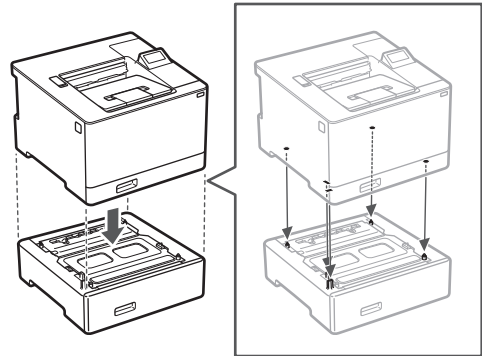
1. Tüm ambalaj malzemesini çıkarın.



2. Kağıt besleyiciyi kullanılacağı yerde takın.



3.



En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

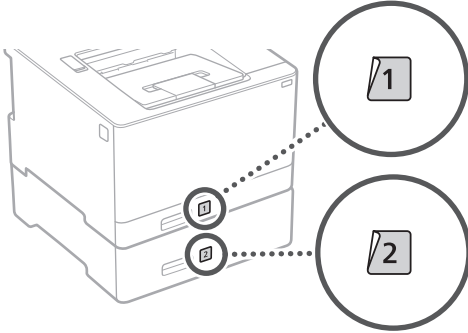
Bg

Tr

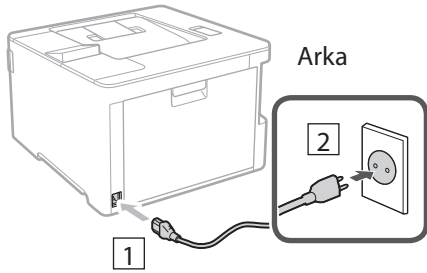
Ar

Fa

4.

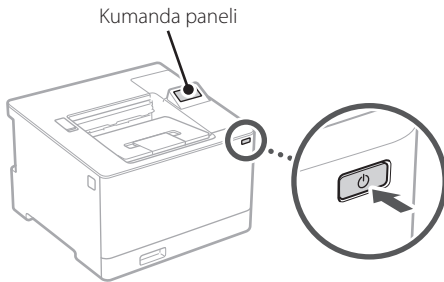


5 Güç Kablosunu Bağlama



6 Temel Ayarları Belirtme

Makineyi ilk defa açtığınızda, kumanda panelinde Kurulum Kılavuzu belirir. Ekranda çıkan yönergeleri izleyerek ilk makine kurulumunu uygulayın.



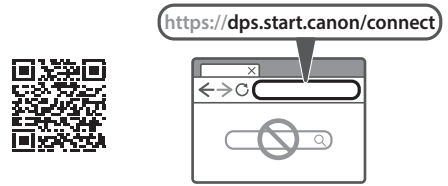
- Tarih ve Saat Ayarları
- Güvenlik Ayarları *
- Ağ Ayarları

Yukarıda belirtilen ayarları tamamladıktan sonra, kumanda panelinde <Yazılım Kurulumu> veya <Src. Yükl./Başl. Ayarı> ekranı görünür. Ekrandaki yönergeleri takip edin. Yazılımı/Sürücüyü Canon internet sitesinden veya Birlikte Verilen CD/DVD-ROM'dan da yükleyebilirsiniz.

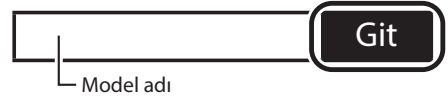
* Modele bağlı olarak görüntülenmeyebilir.

Canon web sitesinden Yazılım/Sürücüyü Yükleme

1. Web tarayıcınızı açın ve Canon web sitesine erişin.



2. Model adını girin ve Git ögesine tıklayın.



3. Ekrandaki talimatları izleyerek işlemlere devam edin.

Birlikte Verilen CD/DVD-ROM'dan Yazılım/Sürücüyü Yükleme

1. CD/DVD-ROM'u bilgisayarınıza takın ve yazılımı ve sürücüyü yükleyin.

- Internet'e bağlı ortamda (yalnızca Windows), "Dlmastersetup.url"ye çift tıklayın. Bunun ardından, ekrandaki yönergeleri takip edin.
- Internet'e bağlı olmayan ortamda, kullanmak istediğiniz yazılımı/sürücüyü CD'den / DVD-ROM'dan yükleyin.

* CD/DVD-ROM bazı modellerde bulunmayabilir.

Ticari markalar

- Microsoft ve Windows, Microsoft şirketler grubunun ticari markalarıdır.

Canon

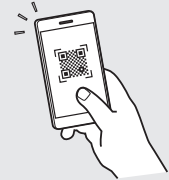
LBP673Cdw II

دليل الإعداد

١ تعليمات مهمة خاصة بالسلامة
تأكد من قراءة هذه التعليمات قبل استخدام الجهاز.

٢ دليل الإعداد (هذا المستند)

٣ دليل المستخدم
يشرح هذا القسم كل الطرق التي يمكن بها استخدام هذا الجهاز.



<https://oip.manual.canon/>

- بعد انتهائك من قراءة هذا الدليل، قم بتخزينه في مكان آمن للرجوع إليه مستقبلاً.
- تخضع المعلومات الواردة في هذا الدليل للتغيير دون إشعار.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

NI

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

SI

Hr

Hu

Ro

Bg

Tr

Ar

Fa

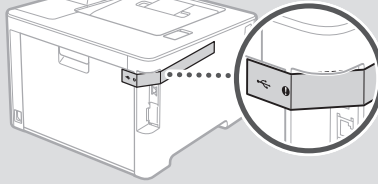
٢. أزل جميع مواد التغليف.



أزل جميع الأشرطة.

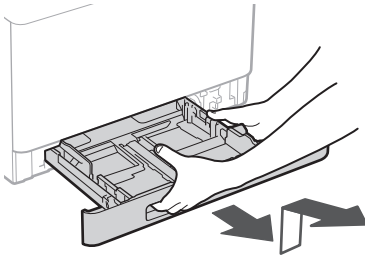
لا تقم بإزالة المصق الذي يغطي منفذ USB إلا إذا كنت ستستخدم منفذ USB بالفعل.

الخلف

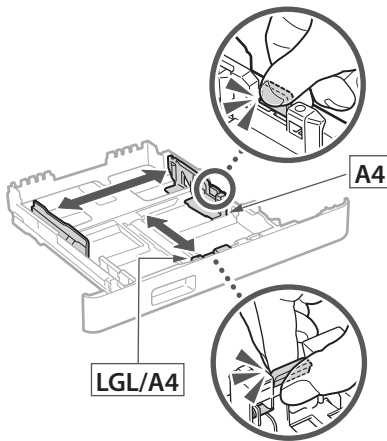


٣. تحميل الورق

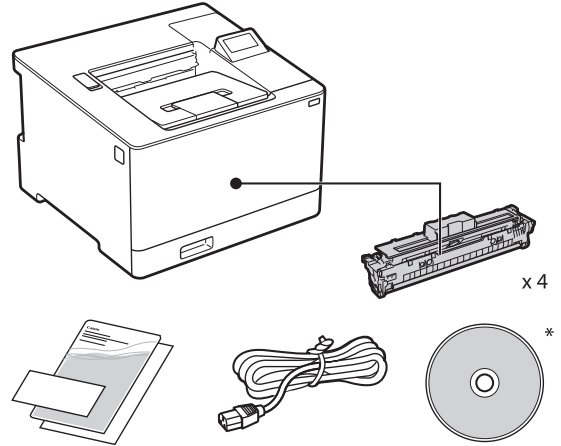
١.



٢.



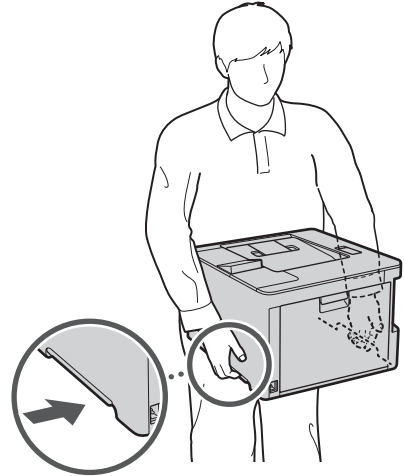
١. التحقق من العناصر المضمنة



* قد لا يتم تضمينه مع بعض الطرازات.

٢. إزالة مواد التغليف

١. قم بتثبيت الجهاز في المكان الذي سيتم استخدامه فيه.

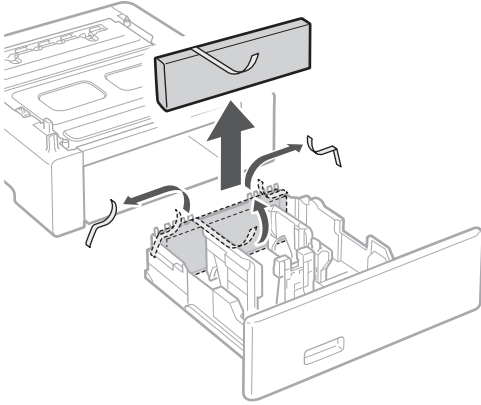


اترك مسافة قدرها ١٠٠ مم أو أكثر حول الجهاز عند التركيب.

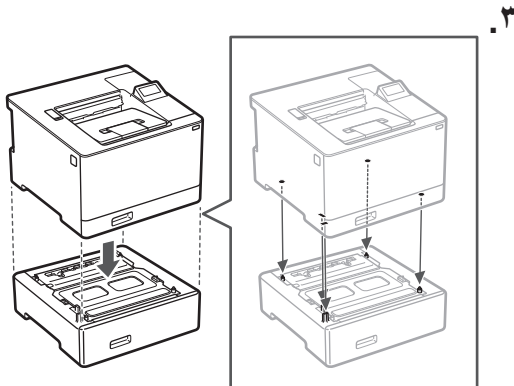
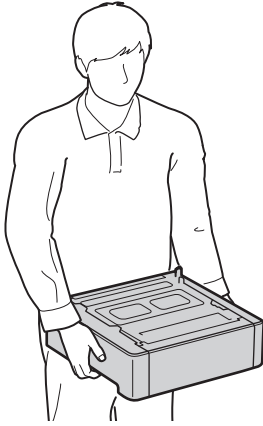


وحدة التغذية بالورق

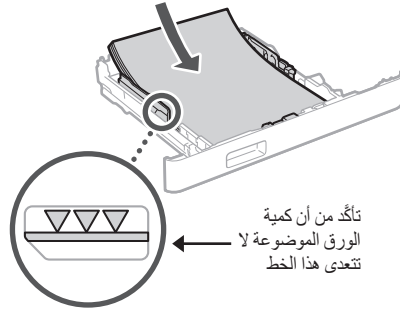
١. أزل جميع مواد التغليف.



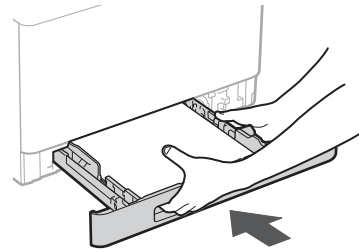
٢. قم بتثبيت وحدة تغذية الورق في المكان الذي سيتم استخدامها فيه.



٣.



٤.



٤ تركيب الجزء الاختياري

إذا كنت لا تستخدم الجزء الاختياري، فتابع إلى الخطوة ٥.

قبل تركيب الجزء الاختياري

بعد تركيب الجهاز، قم بإجراء ما يلي قبل تثبيت الجزء الاختياري:

١. أوقف تشغيل كل من الجهاز والكمبيوتر.
٢. افصل الجهاز من مأخذ الطاقة الرئيسي.
٣. افصل جميع الأسلاك والكابلات من الجهاز.

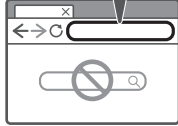
بعد إنهاء الإعدادات المذكورة أعلاه، ستظهر شاشة <تثبيت البرنامج> أو <تثبيت برنامج/إعداد أولي> على لوحة التحكم. اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

يمكنك أيضًا تثبيت البرنامج/برامج التشغيل من الموقع الإلكتروني لشركة Canon أو من قرص CD/DVD-ROM المرفق بالحزمة. * قد لا يتم عرضه وفقًا للطراز.

تثبيت البرامج/برامج التشغيل من الموقع الإلكتروني لشركة Canon

١. افتح متصفح الإنترنت لديك وادخل على الموقع الإلكتروني لشركة Canon.

<https://dps.start.canon/connect>



٢. أدخل اسم الموديل وانقر على انتقال.

انتقال

اسم الطراز

٣. استمر في عمليات التشغيل باتباع التعليمات الظاهرة على الشاشة.

تثبيت البرامج/برامج التشغيل من قرص CD/DVD-ROM المرفق بالحزمة

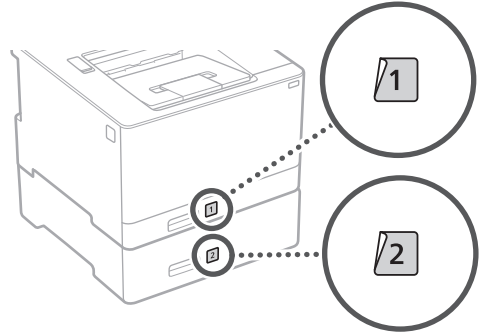
١. قم بتحميل القرص CD/DVD-ROM في جهازك الكمبيوتر، وبعث بتركيب البرنامج وبرنامج التشغيل.

- في بيئة متصلة بالإنترنت (نظام Windows فقط)، انقر نقرًا مزدوجًا فوق «Dlmastersetup. url». بعد ذلك، اتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
- في بيئة غير متصلة بالإنترنت، ثبت البرنامج/برنامج التشغيل الذي تريد استخدامه من أقراص CD/DVD-ROM. * قد لا يتم تضمين قرص CD/DVD-ROM مع بعض الطرازات.

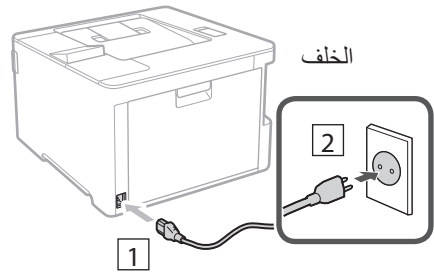
العلامات التجارية

- Microsoft و Windows هما علامتان تجاريتان لمجموعة شركات Microsoft.

٤.

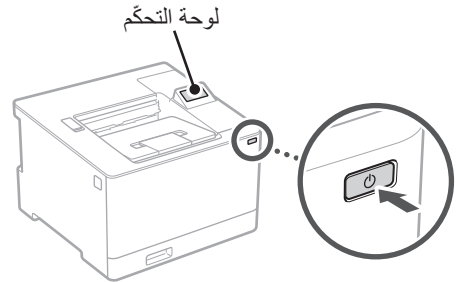


توصيل سلك الطاقة



٦ تحديد الإعدادات الأساسية

عند تشغيل الآلة للمرة الأولى، يظهر دليل الإعداد على لوحة التحكم. قم بإجراء الإعداد الأولي للجهاز باتباع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.



- إعدادات التاريخ والوقت
- إعدادات الأمان *
- إعدادات الشبكة

Canon

LBP673Cdw II

راهنمای تنظیم

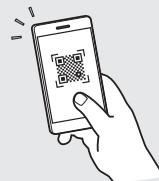
۱ دستورالعمل‌های ایمنی مهم

قبل از استفاده از دستگاه، حتماً این دستورالعمل‌ها را مطالعه کنید.

۲ راهنمای تنظیم (این سند)

۳ کتابچه راهنمای کاربر

این قسمت همه شیوه‌هایی را توضیح می‌دهد که می‌توان از دستگاه استفاده کرد.



<https://oip.manual.canon/>

- بعد از خواندن این کتابچه راهنما، آن را برای مراجعات بعدی در محلی امن نگه دارید.
- اطلاعات موجود در این کتابچه راهنما می‌تواند بدون آگاهی قبلی تغییر کند.

En

Fr

De

It

Es

Ca

Eu

Pt

El

Da

Nl

No

Sv

Fi

Ru

Uk

Lv

Lt

Et

Pl

Cs

Sk

Sl

Hr

Hu

Ro

Bg

Tr

Ar

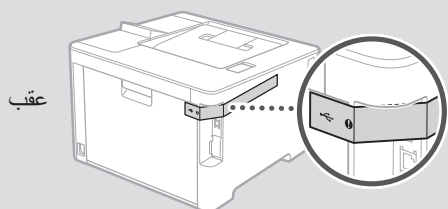
Fa

۲. کلیه مواد بسته‌بندی را جدا کنید.



همه نوارها را جدا کنید.

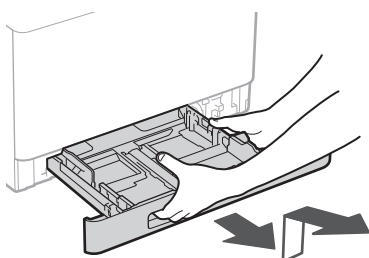
تا زمانی که واقعاً نخواهید از درگاه USB استفاده کنید، برجسی را که درگاه USB را پوشانده جدا نکنید.



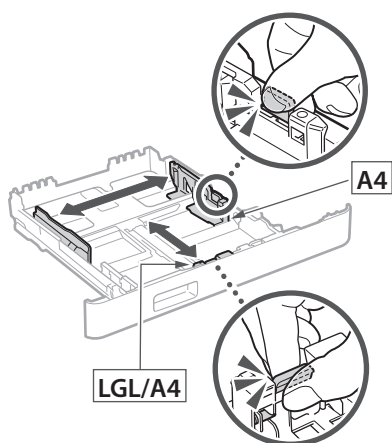
عقب

۳. بارگذاری کاغذ

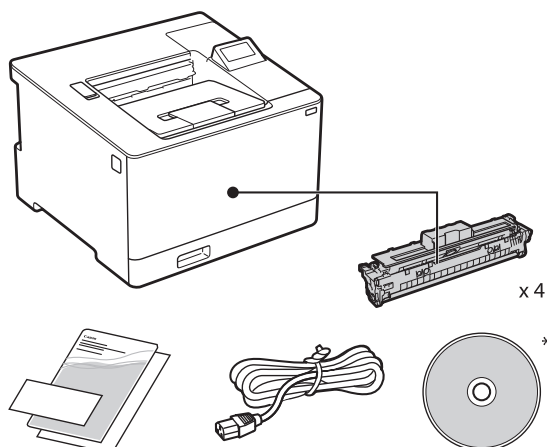
۱.



۲.



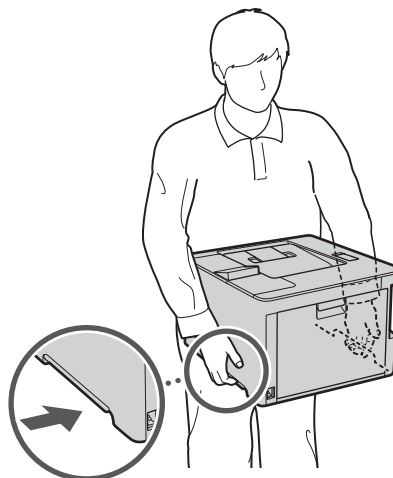
۱. بررسی اقلام عرضه شده همراه با دستگاه



* ممکن است همراه با برخی از مدل‌ها عرضه نشده باشد.

۲. جدا کردن مواد بسته‌بندی

۱. دستگاه را در محلی که مورد استفاده قرار خواهد گرفت نصب کنید.

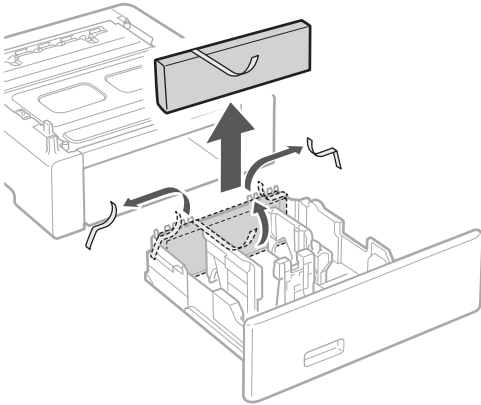


هنگام نصب، فضایی معادل ۱۰۰ میلی‌متر یا بیشتر را در اطراف دستگاه تعبیه کنید.

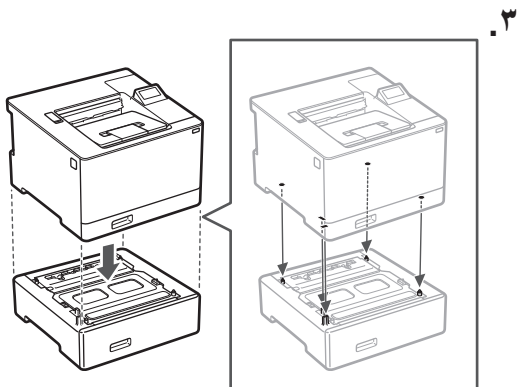
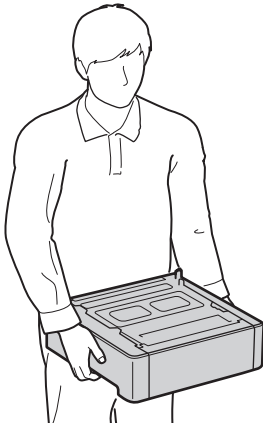


تغذیه‌کننده کاغذ

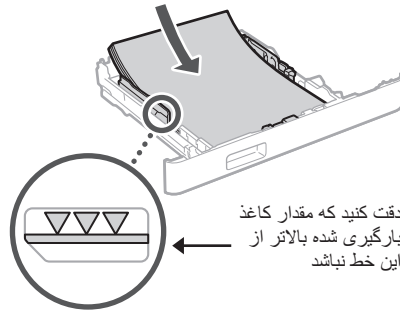
۱. کلیه مواد بسته‌بندی را جدا کنید.



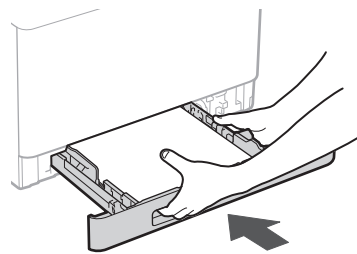
۲. تغذیه‌کننده کاغذ را در محلی که مورد استفاده قرار خواهد گرفت نصب کنید.



۳.



۴.



۴ نصب قطعه جانبی

در صورت عدم استفاده از قطعه جانبی، به مرحله ۵ بروید.

قبل از نصب قطعه جانبی

بعد از اینکه دستگاه نصب شد، اقدامات زیر را قبل از نصب قطعه جانبی انجام دهید:

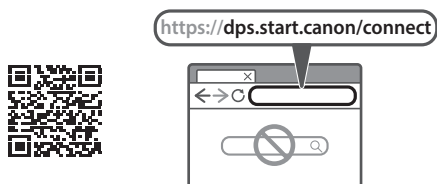
۱. دستگاه و رایانه خود را خاموش کنید.
۲. دوشاخه دستگاه را از پریز برق بکشید.
۳. کلیه سیم‌ها و کابل‌ها را از دستگاه جدا کنید.

پس از انجام تنظیمات فوق، صفحه نمایش <Software Installation> یا <Drv Instl/Init. Set.> در پانل عملیات ظاهر خواهد شد. از دستورات روی صفحه نمایش پیروی کنید.

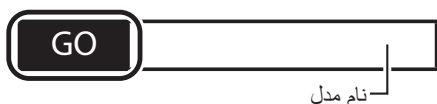
همچنین می‌توانید نرم‌افزار/دراپورها را از وبسایت Canon یا مجموعه CD/DVD-ROM نصب کنید.
* بسته به مدل، ممکن است نمایش داده نشود.

نصب نرم‌افزار/دراپورها از وبسایت Canon

۱. مرورگر وب خود را باز کنید و به وبسایت Canon دسترسی پیدا کنید.



۲. نام مدل را وارد و روی «رفتن» (Go) کلیک کنید.



۳. با پیروی از دستورالعمل‌های روی صفحه نمایش، عملیات را ادامه دهید.

نصب نرم‌افزار/دراپورها از مجموعه CD/DVD-ROM

۱. CD/DVD-ROM را داخل رایانه گذاشته و نرم‌افزار و درایورها را نصب کنید.

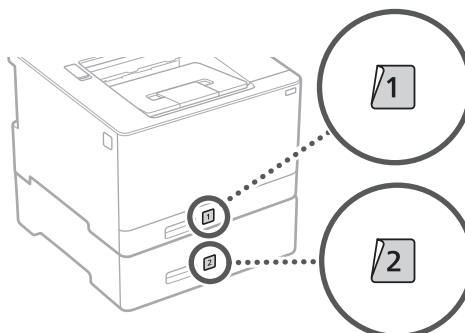
- در محیطی که به اینترنت متصل است (فقط ویندوز)، روی «Dlmastersetup. url» دو بار کلیک کنید. پس از آن، از دستورالعمل‌های روی صفحه نمایش پیروی کنید.
- در محیطی که به اینترنت متصل نیست، نرم‌افزار/دراپور موردنظر خود را از CD/DVD-ROM نصب کنید.

* ممکن است CD/DVD-ROM در برخی مدل‌ها همراه محصول عرضه نشده باشد.

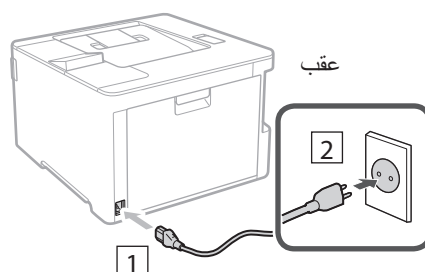
علائم تجاری

- Microsoft و Windows علائم تجاری شرکت‌های گروه میکروسافت هستند.

۴

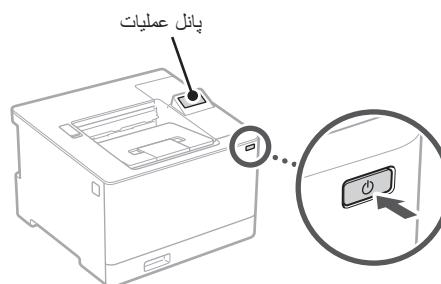


۵ وصل کردن سیم برق



۶ تعیین تنظیمات اصلی

هنگامی که برای اولین بار دستگاه را روشن می‌کنید، راهنمای تنظیم بر روی پانل عملیات ظاهر می‌شود. با دنبال کردن دستورالعمل‌های روی صفحه، آماده‌سازی اولیه دستگاه را انجام دهید.



- تنظیمات تاریخ و زمان
- تنظیمات امنیت *
- تنظیمات شبکه



یادداشت

Memo

Memo

**CANON INC.**

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON MARKETING JAPAN INC.

16-6, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8011, Japan

CANON U.S.A., INC.

One Canon Park, Melville, NY 11747, U.S.A.

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

CANON SINGAPORE PTE LTD

1 Fusionopolis Place, #14-10, Galaxis, Singapore 138522

CANON AUSTRALIA PTY LTD

Building A, The Park Estate, 5 Talavera Road, Macquarie Park, NSW 2113, Australia

CANON GLOBAL WORLDWIDE SITES

<https://global.canon/>



F T 6 - 3 5 1 5 - 0 0 0

